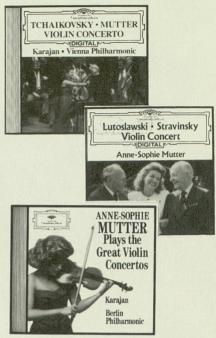


RICHARD STRAUSS

Horn Concertos Nos. 1&2



**SKR CLASSICAL** and Polygram Classics

welcome

Kurt Masur and the Gewandhaus

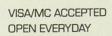
Orchestra of Leipzig with PHILLIPS

Jessye Norman Anne-Sophie Mutter and Hermann Baumann





**PHILIPS** 



539 E. Liberty St. Ann Arbor, Michigan 48104 (313) 995-5051



### **Table of Contents**

Welcome to the Festival
Biography of Kurt Masur & the Gewandhaus Orchestra of Leipzig
May Festival Program for Wednesday, April 26
May Festival Program for Thursday, April 27
May Festival Program for Friday, April 28
May Festival Program for Saturday, April 29
"How It All Began"
"A Glimpse Into Time Past"
1989-90 Season Announcement
ENCORE Acknowledgements and Special Thanks

The University Musical Society gratefully acknowledges the generosity of Ford Motor Company Fund for underwriting the printing costs of this May Festival program book as well as all Hill Auditorium house programs for the 1988-89 season.



## Best Wishes For A Successful May Festival

### HARRIS, GUENZEL & MEIER

A PROFESSIONAL CORPORATION
ATTORNEYS
320 CITY CENTER BUILDING
ANN ARBOR. MICHIGAN 48104-1912

313-994-3000

## Meetings at Michigan\*

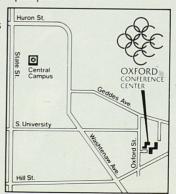
are a whole lot easier at

### The Oxford Conference Center

Featuring: Four completely furnished conference rooms for up to 48 people.

- Executive Dining Room
- 50 Spacious Hotel Rooms
- Chauffered Van Service

\*...or conferences, seminars, workshops, retreats



Call 764-9944 and let us help make your meeting a success! 627 Oxford Road Ann Arbor, Michigan 48104

# A Modern Day Classic



Capturing the gracious elegance of a European-style inn, the new Bell Tower Hotel offers superb accommodations and exceptional service.

Choose from sixty-six rooms and suites exquisitely furnished in rich English decor.

Make your stay in Ann Arbor one that gives you even more reason to return.

# Bell Tower Hotel

300 South Thayer Ann Arbor, Michigan 48104 (Across from Hill Auditorium)

Reservations: 1-800-999-8693

A Dahlmann Property

### **INVEST IN A MASTERPIECE**

Now, in your lifetime, you have an opportunity to achieve a milestone. Now you have the chance to invest in a masterpiece-the legendary Bosendorfer piano, the piano that sets the standard of the world. The Bösendorfer is still handcrafted in Vienna and after 150 years, has achieved the remarkable status of being called the finest piano in the world.

As with fine wines and vintage cars, a piano such as the Bösendorfer should continue to increase in value as it ages. Consider this masterpiece. Consider this fine work of art. Consider your opportunity to own a legend.



Evola Music Center has just been appointed Metro-Detroit's Exclusive Bosendorfer Dealer. For your personal inspection and introductory prices please contact Paul Manners or Jim Evola at:

## EV@LA MU/IC

313-334-0566

2184 S. Telegraph Road Bloomfield Hills

1-800-544-2188

### the Charles Reinhart Co. Realtors



Ann Arbor's largest and most complete real estate company can help with:

- Residential and commercial sales
- · Commercial leasing
- Property management
- Executive relocation
- · Single family home rentals

Ann Arbor Sales Offices 971-6070 East 665-0300 West 747-7777 North

Commercial/Investment Division 747-7888



### acacacacacac

## Cummins & Barnard, Inc.

2058 S. State Street, Ann Arbor, Michigan (313) 761-9130

## Architects & Engineers

. . . Since 1932

### accecececec

## NBD Ann Arbor's Trust Department services work in full concert for you.

- Investment Management
- Personal Trust Services
- Employee Benefit Administration
- Estate Settlement Services
- Cash Management Services

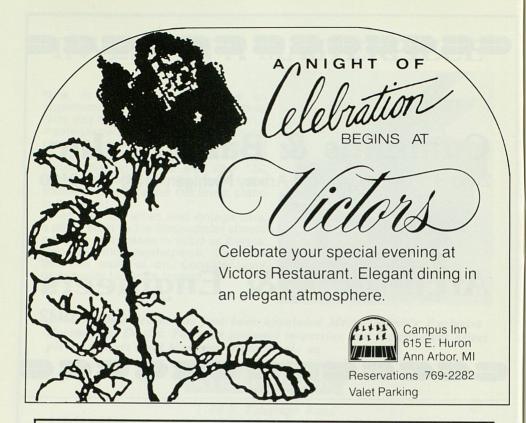
James L. Meretta Division Head Vice President and Senior Trust Officer 995-8182

John P. Hanchak Vice President 995-8191 Charles B. Fischer, Jr. Vice President 995-8181

Michael L. Schenk Business Development Officer 995-8186







## per-form-ance (pər-fôr-məns) n.

- 1. The act or style of performing a work or role before an audience.
- 2. What you can expect from First of America Bank, whether you're looking for outstanding customer service, convenient locations or innovative banking and investment services.



Member FDIC



erry Shukle

## MATTHEW C. HOFFMANN

jewelry design

340 MAYNARD ANN ARBOR 313 • 665 • 7692 970 N. MICHIGAN CHICAGO 312 • 664 • 6373

777 MADISON AVE NEW YORK 212 • 439 • 9107



Dedicated to The Cultural **Enrichment of Our Community** Since 1893.



973-0105 Ann Arbor, Michigan



BEFORE THE



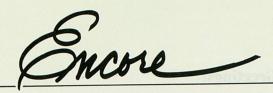
## Featuring Creative American Cuisine

". . . the downtown restaurant is living up to its potential to become one of Ann Arbor's best."

- Constance Crump, Ann Arbor News

Lunch • Dinner • Sunday Brunch • Late Night Bar Menu 114 E. WASHINGTON (MAIN AND WASHINGTON)

663-0070 • Convenient Parking



Congratulations on the 96th Annual May Festival



Bringing People and Properties Together TM

#### Residential Sales

1915 Pauline Plaza, 994-4500
2245 South State, 994-0112
323 S. Main St., Chelsea, 475-9193
3170 Baker Rd., Dexter, 426-5577
7876 E. Michigan Ave., Saline, 429-4947

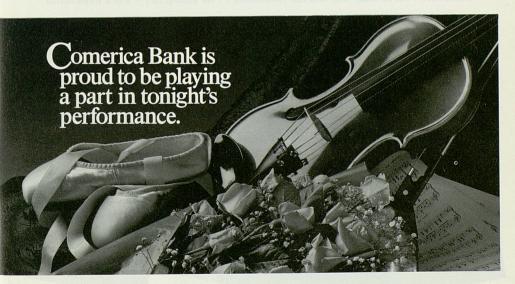
### Commercial Sales

1915 Pauline Plaza, 994-4400

Property Management 1915 Pauline Plaza, 668-8188

Relocation Services 2245 S. State St., 994-0112





By attending tonight's performance, you too are playing a part in supporting the arts. At Comerica we understand just how important that support is. And we applaud everybody for this evening's performance.

Comerica Where the bottom line is you.



### **Greetings!**

I would like to welcome you to this 96th Annual May Festival, the culmination of our 110th season that was indeed "A Season To Inspire." And the May Festival, featuring the superb Leipzig Gewandhaus Orchestra under the direction of Kurt Masur, will be no exception.

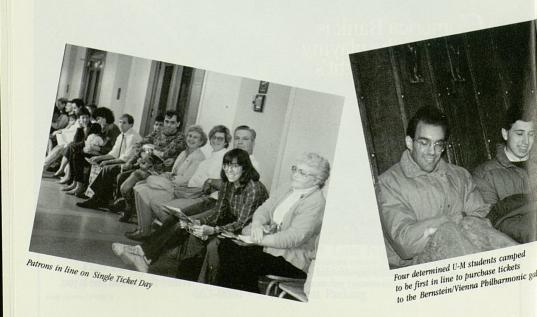
These four nights of music continue to bring the joy of truly magnificent music and performers to audiences at Hill Auditorium. The extensive program notes, artists' biographies, articles, and archival photographs that are included in this program will illuminate your concertgoing experience. Also included is the listing of all of our wonderful Encore members and acknowledgements to those who have helped us throughout the year.

I would like to take this opportunity to reflect upon this past UMS season and highlight the many fine activities that so many of you have been able to participate in and enjoy.

Our season began in September at Hill Auditorium with Single Ticket Day – the first day of individual concert sales. Over 400 patrons were able to purchase tickets, and UMS staff and volunteers were on hand to offer refreshments to the line of guests that reached to the kiosk in front of Hill.

The Tokyo String Quartet's concert opened the week-long 50th birthday celebration of the Rackham Building. Rackham Auditorium has been the intimate setting for the Musical Society's chamber music concerts since 1941.

The October UMS benefit "Our Night Of Celebration" – a celebration of Leonard Bernstein's 70th birthday year and Hill Auditorium's 75th anniversary – was a tremendous



success. Students camped out at our Burton Tower ticket office to take advantage of a special student ticket sale, and I'm happy to say that over 550 students were able to attend the concert.

So many people were involved in the celebration: the Pioneer High School Orchestra hosted a dinner for members of the Vienna Philharmonic, 23 Ann Arbor families hosted dinner parties for over 850 concertgoers, and 42 businesses and over 850 individuals participated in the event by purchasing premium tickets.

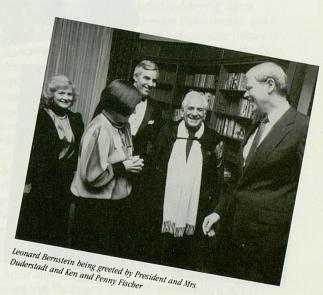
Following the concert, Maestro Bernstein signed autographs backstage until midnight, at which point he went to President and Mrs. Duderstadt's home where he held court with U-M students until 1:30 in the morning.

We were pleased to have exceeded our financial goals and thank all of you who helped make the evening such a rousing success.

Donald Bryant, Choral Union and Festival Chorus Director, marked his 20th season with December's performances of Handel's "Messiah," made even more special by the participation of the Ann Arbor Symphony Orchestra and four U-M alumni as soloists, including Donald's son, Stephen Bryant.

Several double performances this year gave many more concert patrons the opportunity to attend, and attend they did! Attendance at concerts soared, including a substantial increase in Choral Union Series subscribers. Itzhak Perlman, Leonard Bernstein with the Vienna Philharmonic, Yo-Yo Ma, and the New York City Opera National Company's





productions of "La Traviata" were concerts enjoyed by capacity audiences.

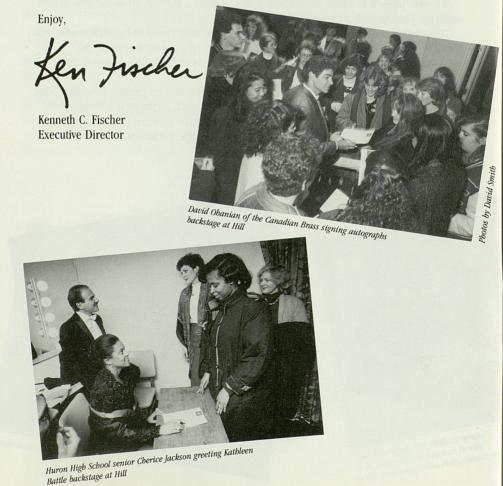
Ann Arbor audiences are famous with performers for their warm welcome. The Osipov Balalaika Orchestra from the Soviet Union, performing in Ann Arbor after a ten year absence, received a two-minute ovation *before* the concert.

Young people, both college- and school-age, were able to attend concerts and meet the artists backstage. The joy in the faces of students was apparent when they met Kathleen Battle after her recital, which marked the beginning of a series of annual events at U-M commemorating the life, achievements, and goals of Martin Luther King, Jr. Ypsilanti choir students made a presentation to the Vienna Choir Boys, and many young students attended with their teachers as part of a pilot program with the Ann Arbor public schools.

From the Season Opening Celebration following Itzhak Perlman's concert to the Iberian Evening pre-concert reception prior to Alicia de Larrocha's concert, the social events hosted by our Encore and Cheers! groups enlivened the year with stimulating company and marvelous refreshments.

We look forward to the 1989-90 season and the exciting Michigan Mozartfest, announcements of which are in this program book.

We now invite you to join us for what is sure to be four nights of fabulous music.





Kurt Masur Music Director

Kurt Masur, one of the most highly respected conductors today, has been music director of the Gewandhaus Orchestra since 1970. He has led the way in reviving two of the orchestra's greatest traditions: giving the premier performances of contemporary works and presenting historically accurate performances of works by the masters.

Mr. Masur was appointed principal guest conductor of the London Philharmonic in September of 1988, and he also appears regularly with the Berlin Philharmonic, Boston Symphony, Chicago Symphony, Cleveland Orchestra, Israel Philharmonic, London Philharmonic, Munich Philharmonic, Orchestre National de Paris, Philadelphia Orchestra, Royal Philharmonic, and the San Francisco Symphony.

Kurt Masur was first heard in North America in 1974, when he made his United States debut with The Cleveland Orchestra and his first American tour with the Gewandhaus Orchestra. Since then, he has led the Gewandhaus on several North American tours, which have featured a Beethoven Cycle at Carnegie Hall in 1984, as well as a Brahms Cycle at Avery Fisher Hall in 1986.

Born in Silesia, Germany, Kurt Masur began his musical training at the piano. He went on to study both piano performance and conducting at the Leipzig Conservatory, today called the Music College of Leipzig. After graduation, he was named orchestra coach at the Halle County Theater, later becoming Kappellmeister of the Erfurt and Leipzig Opera Theaters. In 1955, Mr. Masur was named conductor of the Dresden Philharmonic, and in 1958 he returned to opera as general music director of the Mecklenburg State Theater of Schwerin. From 1960 to 1964, he was senior director of music at Berlin's Komische Oper, where he collaborated with Professor Walter Felsenstein, one of German opera's most influential directors. The Komische Oper's world tours were instrumental in establishing Kurt Masur's international reputation, which was also fostered by his numerous guest conducting appearances in Europe. In 1967, Maestro Masur was appointed chief conductor of the Dresden Philharmonic, a post he held until 1972. In 1975, he became a professor at the Leipzig Hochschule für Musik.

Kurt Masur has recorded nearly one hundred albums. Among his recordings with the Gewandhaus are the complete Beethoven Symphonies. Dvořák's Slavonic Dances, Mendelssohn's *Paulus*, Schubert's *Rosamunde*, the *Four Last Songs* of Richard Strauss with soprano Jessye Norman, and an album of Strauss songs with tenor Siegfried Jerusalem on the Philips Classics label. The five Mendelssohn symphonies are also available on Vanguard Records. In November of 1988, his recording of *Ariadne auf Naxos* with Jessye Norman, Edita Gruberova, and Dietrich Fischer-Dieskau was released on the Philips Classics label.

The maestro's previous Ann Arbor appearances parallel those of the Gewandhaus Orchestra, numbering nine concerts with the Leipzig musicians between 1974 and 1987. After his 1987 May Festival performances, Kurt Masur was honored with an Honorary Doctorate of Music degree at the University of Michigan's spring commencement exercises.

### Gewandhaus Orchestra of Leipzig

of the German Democratic Republic

### Kurt Masur, Artistic Director and Conductor

Dr. Karl Zumpe, Gewandhaus Director

### **First Violins**

Prof. Karl Suske Frank-Michael Erben Eberhard Palm Conrad Suske **Gunter Glass** Fred Roth Klaus Hebecker Wolfram Fischer Ott-Georg Moosdorf Günter Fiehring Klaus Stein Wolfgang Gräntzel Eberhard Oettel Rolf Harzer **Johannes Fritzsch** Jürgen Dase Uwe Boge Heinz-Peter Püschel Regine Hombsch

#### Second Violins

Peter Gerlach
Horst Baumann
Eduard Zettl
Reinhard Zellner
Monika Neumann
Jutta Knauff
Werner Keim
Karl-Heinz Leidiger
Kasimir Jachimowicz
Lothar Gumprecht
Jürgen Hetzer
Christine Nagel
Beate Hundt
Udo Hannewald
Rudolf Conrad

#### Violas

Wolfgang Espig Hermann Hannewald Bernd Jäcklin Konrad Lepetit Wolfgang Gränitz Werner Scheiter Friedemann Starke Peter Baake Jürgen Wipper Hermann Schicketanz Heiner Stolle Henry Schneider Ruth Bernewitz

#### Cellos

Prof. Jürnjakob Timm Günther Stephan Lothar Max Siegfried Jäger Uwe Stahlbaum Karl-Heinz Werchau Adolf Heinrich Jürgen Schroeder Siegfried Hunger Hans-Peter Linde Matthias Schreiber

### **Double Basses**

Rainer Hucke Rainhard Leuscher Felix Ludwig Erwin Nerling Bernd Meier Dieter Köpping Werner Müller Thomas Strauch Andreas Rauch

### **Flutes**

Karl-Heinz Passin Wolfgang Loebner Heinz Maier Ulrich Other

#### Oboes

Klaus-Peter Gütz Uwe Kleinsorge Günter Heidrich Holger Landmann

#### Clarinets

Klaus Stöckel Wolfgang Mäder Matthias Kreher Ingolf Barchmann

#### Bassoons

Horst Fuchs Gerd Schulze Klaus Martinec Gerwin Baasch

### **French Horns**

Erich Markwart Ralf Götz Eckhard Runge Christian Kretschmar Rolf Sehring Roberto Minczuk Amand Schwantge Jochen Pless

### **Trumpets**

Armin Männel Karl-Heinz Georgi John Roderick MacDonald Günter Navratil Hartmut Thieme

### **Trombones**

Karl Jacob Jörg Richter Jürgen Schubert Rolf Bachmann Rolf Handrow

#### Tuba

Dieter Meschke

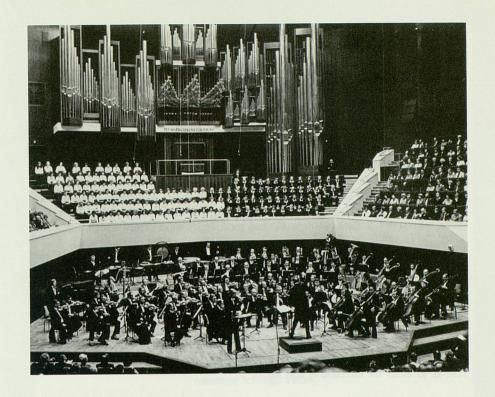
#### Percussion

Prof. Karl Mehlig Peter Bollmann Gerhard Hundt Mathias Müller

#### Harp

\*Lynne Aspnes

<sup>\*</sup>Players from U-M School of Music, Saturday night only



### Gewandhaus Orchestra of Leipzig

One of the most prestigious ensembles in the world today, the Gewandhaus Orchestra of Leipzig returns this year for an extensive tour of the United States, its seventh in twelve years. Under the leadership of its music director Kurt Masur, the orchestra last toured the United States in 1987, making appearances at the Ann Arbor May Festival, Carnegie Hall, Pasadena, San Francisco, and continuing on to the Far East. The orchestra's current tour features five New York concerts that include the Beethoven piano concerti with André Watts, and appearances in Boston, Toronto, Montreal, Ottawa, and our 96th Annual May Festival, where the Gewandhaus again serves as resident orchestra. It has also appeared recently on a tour of Europe, in its first performance at the London Proms, and in its third engagement at the Edinburgh Festival. During the 1989-90 season, the Gewandhaus is scheduled to tour the Soviet Union, Japan, and the People's Republic of China.

Although the orchestra has a roster of 200 members, its overseas touring ensemble consists of only 150. The remaining 50 musicians perform at both Leipzig's opera house and the historic St. Thomas Church, which saw the premières of several cantatas by Johann Sebastian Bach and is still the home of a weekly cantata concert series. The orchestra also maintains nine string quartets, three chamber orchestras, and four wind quintets, as well as a brass ensemble and an ensemble specializing in early instruments.

The Gewandhaus is an orchestra rich in history, one which has played an important role in the development of music in the Western world. The renowned symbol of Leipzig's cultural tradition, it has compiled an illustrious list of music directors, including Felix Mendelssohn, Richard Wagner, Arthur Nikisch, Gustav Mahler, Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Richard Strauss, Otto Klemperer, Fritz Busch, Erich Kleiber, and Sir Thomas Beecham.

The Gewandhaus Orchestra was the natural outgrowth of the sophisticated musical life of Leipzig, where the foundation for a concert tradition had been laid in the seventeenth century by the Collegia Musica. These were amateur ensembles, the most famous of which had been established by Georg Philipp Telemann and directed by Johann Sebastian Bach. The orchestra known today as the Gewandhaus evolved from the city's first professional orchestra, which had been founded in 1743, and was funded by the citizens, merchants, and music-lovers of Leipzig. In 1781, the ensemble was dubbed the "Gewandhaus," in honor of its new permanent residence, the home of Leipzig's prosperous linen merchants.

In 1835, another landmark year for the orchestra, Felix Mendelssohn became principal conductor. The first Gewandhaus conductor to use a baton, he created the ensemble, balance, and unanimity that are hallmarks of the orchestra today. Mendelssohn also initiated the policy, still in effect, of presenting the works of past composers, while fostering a contemporary repertoire as well. He launched a series of historical concerts to revive public interest in J. S. Bach, whose works had gone largely unperformed since his death in 1750.

Through the years, the Gewandhaus Orchestra's repertoire has continued to expand. Under Kurt Masur's direction, the orchestra performs music from the mid-eighteenth to the twentieth century, regularly giving premières of works by German composers. Indeed, it has recently presented cycles of the orchestral works of Richard Strauss and Johannes Brahms. In the fall of 1981, the orchestra performed ten commissioned works as part of the gala opening of its new concert hall.

The Gewandhaus Orchestra's first Ann Arbor concert took place in 1974, followed by performances in 1981, 1982, two concerts in 1984, and the four concerts of the 1987 May Festival, all under the direction of Kurt Masur.



### Gewandhaus Orchestra of Leipzig

### KURT MASUR

Artistic Director and Conductor

### ANNEROSE SCHMIDT, Pianist

Wednesday Evening, April 26, 1989, at 8:00 Hill Auditorium, Ann Arbor, Michigan

### PROGRAM

> Allegro moderato Andante con moto Rondo: vivace

Annerose Schmidt, Pianist

### Intermission

Andante, allegro ma non troppo Andante con moto Scherzo: allegro vivace Finale: allegro vivace

Philips, Vanguard, Angel, and Vox/Turnabout Records.

The Gewandhaus Orchestra and Kurt Masur appear by arrangement
with Columbia Artists Management Inc., New York City.
Cameras and recording devices are not allowed in the auditorium.
Halls Cough Tablets, courtesy of Warner-Lambert Company, are available in the lobby.

### **Program Notes**

Overture to *Ruy Blas* Felix Mendelssohn (1809-1847)

The Overture to Ruy Blas received its première by the Gewandhaus Orchestra of Leipzig on March 21, 1839, Felix Mendelssohn conducting.

Victor Hugo completed *Ruy Blas*, a drama of passion and court intrigue, in 1838. The story takes place in seventeenth-century Madrid, centering on the hopeless love of Ruy Blas for the Spanish Queen and ending with his suicide. For the Leipzig production of the play, Felix Mendelssohn contributed his Overture. Curiously, Mendelssohn was not an admirer of Hugo's play; however, the Overture was intended for a benefit performance and Mendelssohn consented to write the dramatic prelude.

The Overture opens in C minor with the wind instruments intoning a solemn lento theme. After four measures, the tragic call is halted by a fermata. An Allegro molto cuts short the pause, but the stern motive unexpectedly returns. The pattern is repeated, but the allegro soon gains the upper hand. A lyrical theme is proposed by the unison of clarinets, bassoons, and cellos, followed by a tempestuous development based mostly on the initial allegro molto material. A transition in brass instruments to valves allowed Mendelssohn to use the complete C-major scale for the trumpets. In the freely designed recapitulation, the tonality brightens to C major, reconciling both themes.

Piano Concerto No. 4 in G major, Op. 58 Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Beethoven's G-major Concerto was the last which he, in his earlier role of virtuoso, ever played in public. It was premièred on December 22, 1808, in the legendary concert at the Theater an der Wien at which, in addition to the Fourth Piano Concerto, the Fifth and Sixth Symphonies and the *Choral Fantasy* were premièred. This work is undoubtedly less showy than Beethoven's other piano concerti, but it represents a great departure from tradition in this type of composition. It is not a dazzling piano solo with orchestral accompaniment, but rather a conversation between soloist and orchestra.

Beethoven begins the Concerto in a most unusual manner: he allows the piano to open the first movement (*Allegro moderato*) with the first five measures of the main theme. The orchestra responds, but in the very distant key of B major. When the piano re-enters, the movement continues in the conventional sonata form.

The second movement, only 70 measures long and lasting just four minutes, is scored for piano and strings alone. Andante con moto, it is based on a brilliant dialogue between the solo instrument and the strings, with the orchestra stating harsh, dramatic material, while the soloist plays a gentle, fading melody. The fierce proclamations of the strings are gradually subdued by the very tenderness of the piano's song, subsiding at last to a tenuous pianissimo against which the piano whispers its final suspension.

The final rondo (*Vivace*) arrives without pause in yet another key (C major). Full of lively ideas and short variations for the soloist, the piano later introduces a more lyric theme. A bold third theme in the orchestra and a fourth in the piano are presented, the trumpets and timpani are added to enliven the spirit, and the piano nimbly moves from one theme to the next. An impressively long coda quickens the tempo to *Presto* and ends the movement in reckless joy.

Symphony No. 9 in C major ("The Great") Franz Schubert (1797-1828)

The Symphony No. 9 in C major ("The Great") received its première by the Gewandhaus Orchestra of Leipzig on March 21, 1839, Felix Mendelssohn conducting.

Six years after the "Unfinished" Symphony, Schubert completed his great C-major Symphony in March 1828. Considered to be too long and too difficult by the Musikverein in Vienna, it lay virtually in oblivion for ten vears. Schumann, who discovered the manuscript among the possessions of Schubert's brother, Ferdinand, sent a copy of the score to Mendelssohn in Leipzig. Following its première, Schumann wrote a glowing review of the work, this "symphony of heavenly length. Here is life in all its ramifications, color even to the finest shade, significance throughout, the sharpest expression of individual detail, and - finally a Romanticism suffusing all that one recognizes in Schubert."

Horns in unison begin the broad and serene introduction. Its melody winds its way through the different choirs and registers of the orchestra, gathering counter-figures as the mood becomes more exultant. The tempo quickens to usher in the main body of the movement, which is essentially a play of rhythms. Its principal theme combines within itself a decisive beat of "two" time in the strings and a triplet figure in the winds, which sound sometimes in succession and sometimes simultaneously before the preparation for the second theme. This is a dance-like melody, given to the oboe and bassoon, with a whirling accompaniment by the strings. Most wonderful of Schubertian digressions is the imaginative passage for the trombones in pianissimo, derived from the introduction and developed with poetic power and masterly design. Ideas then burst forth in a profusion of "lyrical fluorescence," one off-shoot begetting another. In an energetic

coda the movement ends with a mounting climax.

During the slow movement, Schubert creates an indefinite romantic color tinged with melancholy by magically veering from minor to major tonality. After the introductory passages by plucked strings, the oboe sounds a melody to which the strings respond in a more flowing phrase. Full chords by the orchestra in martial rhythms are echoed by the woodwinds. The reposeful second subject assumes broad outlines in the strings. The music rises to a final tragic height intensified by a dramatic pause. Fragments of the original oboe melody form the mournful coda.

The Scherzo's main body is a miniature, highly organized sonata form, inexhaustible in its variety and exuberant gaiety. Its contrasting middle section, the Trio, is a huge single melody that reflects the sentiment and nostalgia of a Viennese waltz.

The Finale returns to the broad scale of the opening movement. The first approach to a definite phrase is heard in the oboes and doubled by the bassoons as violins ceaselessly spin a figuration of the idea. Its chief charm lies in the sense of endless motion as the song freely sweeps along. The second theme arises out of four premonitory repeated notes by the horn and stretches itself to the persistent accompaniment of strings. A song, evolved from the new idea, is developed in the woodwinds and continued in tremolo by the violins. Toward the finish, the four great Cs by bassoons, horns, and strings in unison are followed by four orchestral chords shouting in answer. Question and answer recurring again and again, the whole symphony surges to a tumultuous close.



### **Annerose Schmidt**

Pianist

Highly regarded internationally, Annerose Schmidt conveys both the intellectual and the interpretive aspects of a work in a style that is noted for its power, as well as subtlety and sensitivity.

Ms. Schmidt has appeared in concert throughout Europe, the Near East, Japan, and Canada. In the United States, she has been featured as guest soloist by The Cleveland Orchestra and the Chicago Symphony Orchestra, conducted by Kurt Masur. She is an

important spokesperson for the contemporary composers of East Germany, particularly Siegfried Matthus, whose piano concerto she has performed throughout North America.

Ms. Schmidt has made many recordings for Eterna (VEB German Records), such as the major piano works of Robert Schumann, and all of the Mozart piano concerti, which have been taken over by Eurodisc and Columbia. With the Gewandhaus Orchestra under Kurt Masur, she has recorded the two-piano concerti of Frederic Chopin.

Ms. Schmidt began piano lessons at the age of five, with her father, the director of the Wittenberg Music School. At the age of nine, she gave her first public concert, and at seventeen, she was the only German Democratic Republic representative at the International Chopin Competition in Warsaw. She went on to study at the Leipzig Musikhochschule, graduating with special distinction after three years. In 1956, Ms. Schmidt was awarded First Prize at the first International Robert Schumann Competition in Berlin. For her interpretation of Bartók piano works, she was presented with the Bartók Medal by the Hungarian government.

Since September of 1987, Annerose Schmidt has been a professor at the Hochschule für Musik "Hanns Eisler" in Berlin and the Akademie der Kuenste. This evening's concert marks her Ann Arbor debut.

### Gewandhaus Orchestra of Leipzig

### KURT MASUR

Artistic Director and Conductor

### HERMANN BAUMANN, French Horn

Thursday Evening, April 27, 1989, at 8:00 Hill Auditorium, Ann Arbor, Michigan

### PROGRAM

> Allegro Andante Rondo: allegro, tempo un poco piu mosso

> > Hermann Baumann, French Horn

### Intermission

Andante sostenuto, moderato con anima Andantino in modo di canzone Scherzo: pizzicato ostinato Finale: allegro con fuoco

Philips, Vanguard, Angel, and Vox/Turnabout Records.

The Gewandhaus Orchestra and Kurt Masur appear by arrangement with Columbia Artists Management Inc., New York City.

Personal management for Hermann Baumann: Thea Dispeker, Inc., New York City.

Cameras and recording devices are not allowed in the auditorium.

Halls Cough Tablets, courtesy of Warner-Lambert Company, are available in the lobby.

### **Program Notes**

Leonore Overture No. 3 in C major, Op. 72 Ludwig van Beethoven (1770-1827)

The *Leonore* Overture No. 3 is one of four overtures written by Beethoven for his opera *Fidelio*. The first three overtures are known as "Leonore" and are in C major; the fourth is entitled "Fidelio" and is in E major. The overture numbered "2" by the publishers was the one actually played at the première of the opera, in November 1805. Beethoven, in pursuit of perfection, revised extensively not only the overtures but the entire opera as well. The first overture was written prior to 1805; the second in 1805; the third in 1806; and the "Fidelio" overture was last in 1814.

The Overture begins with an *adagio* introduction, like a descent into the gloomy dungeon where Florestan is imprisoned. The succeeding melody is his lament at the loss of freedom. Next begins the syncopated principal theme of the Overture in a soft *allegro*, but growing progressively agitated. In the opera, Florestan's murder by his enemy Pizarro is averted by the arrival of the Minister of State, depicted in the music by an off-stage trumpet call, followed by the motive of thanksgiving at Florestan's safety. From here the music continues on its own course, independent of the drama, in an exultant coda.

Concerto No. 1 in E-flat major for Horn and Orchestra, Op. 11 Richard Strauss (1864-1949)

The First Horn Concerto of Strauss was written in 1882-83 for the 18-year-old composer's father, Franz Strauss, who had been dubbed the "Joachim of the horn." (Joachim was a virtuoso violinist of the time.) "He was extremely temperamental, quick tempered and tyrannical," wrote Strauss of his father, but he agreed with other musicians that he was an exceptional player "as regards beauty and volume of tone, perception of phrasing and technique."

Strauss recognized the conservatism of his father's musical tastes, whose influence was exerted on the young composer: "His musical creed worshipped the trinity of Mozart (above others), Haydn and Beethoven," Richard wrote. "Under my father's strict tutelage I heard nothing but classical music until I was sixteen, and I owe it to this discipline that my love and adoration for the classical masters of music have remained untainted to this day."

The First Horn Concerto was written for the full exploitation of both the instrument's and soloist's capabilities, and does not, in its rhapsodic style, adhere strictly to conventional concerto form. The lively opening theme which reappears in the third movement is the thread that holds the entire work together; it is heard in the lengthy lyrical solo passages as well as in orchestral interludes. The second movement, following without pause, contains harmonies less traditional than those his father would have chosen, while it is romantic in tone. A brief introduction leads into the last movement's recollection of the opening theme in a form somewhat like a rondo.

Evidently his father accused Richard of writing poorly for the horn in some of the solo passages, and the composer retorted, "I have heard you practice passages like these at home; now you will have to play them in public." He did not, however – the work was premièred with one Leinhos as soloist.

Symphony No. 4 in F-minor, Op. 36 Piotr Ilyich Tchaikovsky (1840-1893)

Tchaikovsky composed his Fourth Symphony between May 1877 and January 1878. At this time Tchaikovsky had entered into an extraordinary relationship with the wealthy widow Nadezhda Filaretovna von Meck, whose interest in the composer had piqued upon hearing The Tempest, his first orchestral work. The two maintained a fourteen-year relationship entirely by correspondence and, although they exchanged in excess of 1,000 letters, they never met each other. Furthermore, Mme von Meck became Tchaikovsky's patron and benefactor, supporting him at first through commissions, then loans (the repayment of which was never expected), and finally through a regular monthly allowance. It was Mme von Meck to whom Tchaikovsky would dedicate his Fourth Symphony. In a letter to her in December 1877, Tchaikovsky wrote: "I have not only worked steadily at the orchestration of our symphony, but I am engulfed by it. Never before has any orchestral composition entailed so much labor, but never before have I loved my labor so much. At first I wrote simply for the sake of finishing the symphony, plowing through all difficulties, but bit by bit I was agreeably surprised to feel enthusiasm taking possession of me; and now it is hard to stop working. Possibly I may be mistaken, but I believe that this symphony is something out of the ordinary, the best thing I have done up to now. I am very happy that it is yours, and that hearing it, you'll know how in every bar I thought of you."

Upon completion of the score, Mme von Meck inquired about the work. The composer responded with a complete literary "programmatic analysis" of the symphony. The extent to which this program governed Tchaikovsky's actual creation of the work is debatable. Nevertheless, the analysis is an interesting inside view to the expressive intent

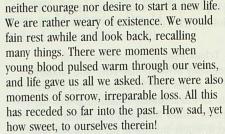
of the symphony. As the composer wrote: "You ask if the symphony has a definite program. Ordinarily, when asked that question concerning a symphonic work, I answer, No, none whatsoever. And in truth it is not an easy question. How can one express those vague feelings which pass through one during the writing of an instrumental work which in itself has no definite subject? It is a purely lyrical process, a musical confession of the soul that, filled with the experiences of a life-time, pours itself through sound, just as the lyric poet pours himself out in verse. The difference is that music is an incomparably more delicate and powerful language in which to express the thousand vari-colored moments of spiritual life . . .

"Our symphony has a program. That is to say, it is possible to express its contents in words, and I will tell you - and you alone the meaning of the entire work and its separate movements. Naturally, I can only do so as regards its general features. The introduction is the germ, the leading idea of the work. This is Fate, that inevitable force which checks our aspirations toward happiness ere they reach that goal, which watches jealously lest our peace and bliss should be complete and cloudless - a force which, like the soul of Damocles, hangs perpetually over and invincible. There is not any other course but to submit and inwardly lament. This sense of hopeless despair grows stronger and more poignant. Is it not better to turn from reality and lose ourselves in dreams?

"Oh, joy! A sweet and tender dream enfold me. A bright and serene presence leads me on. How fair! How remotely now is heard the first theme of the *Allegro!* Deeper and deeper the soul is sunk in dreams. All that was dark and joyless is forgotten. Here is happiness!

"It is but a dream; Fate awakens us roughly. So all life is but a continual alternation between grim truth and fleeting dreams of happiness. There is no haven. The waves drive us hither and thither until the sea engulfs us. This is approximately the program of the first movement.

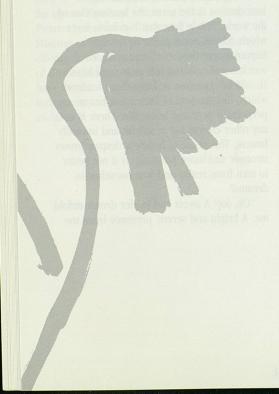
"The second movement expresses another phase of suffering. Now it is the melancholy which steals over us when at evening we sit indoors alone, weary of work, while the book we have picked up for relaxation slips unheeded from our fingers. A long procession of old memories goes by. How sad to think how much is already *past and gone!* And yet these recollections of youth are sweet. We regret the past, although we have



"In the third movement no definite feelings find expression. Here we have only capricious arabesques, intangible forms, which come into a man's head when he has been drinking wine and his nerves are rather excited. His mood is neither joyful nor sad. He thinks of nothing in particular. His fancy is free to follow its own flight, and it designs the strangest patterns. Suddenly memory calls up the picture of a tipsy peasant and a street song. From afar comes the sounds of a military band. These are the kind of confused images which pass through our brain as we fall asleep. They have no connection with actuality, but are simply wild, strange, bizarre.

"The fourth movement; if you can find no reason for happiness in yourself, look at others. So to the people. See how they can enjoy life and give themselves up entirely to festivity. A rustic holiday is depicted. Hardly have we had time to forget ourselves in other people's pleasures when indefatigable Fate reminds us once more of its presence. Others pay no heed to us. They do not spare us a glance nor stop to observe that we are lonely and sad. How merry and glad they all are! All their feelings are so inconsequent, so simple. And will you still say all the world is immersed in sorrow? Happiness does exist. Simple and unspoilt. Be glad in others' gladness. This makes life possible.

"I can tell you no more, my dear friend, about the symphony. Naturally my description is not very clear or satisfactory. But therein lies the peculiarity of instrumental music; we cannot analyze it. "Where words leave off, music begins," as Heine has said."





### Hermann Baumann

French Horn

Herman Baumann is unquestionably one of the finest horn virtuosi in the world today. Since his departure from symphony orchestra playing, Baumann has performed a repertoire of more than 50 horn concerti with major symphonies in Western and Eastern Europe, North and South America, the U.S.S.R., Japan, and Australia. His schedule includes over 100 concerts a year.

His orchestral engagements have included the orchestras of Detroit, Cincinnati, St. Louis, Cleveland, Rochester, San Jose, Knoxville, Seattle, Utah, and Toronto, as well as Jerusalem,

Vienna, Bamberg, NHK Tokyo, Sydney, Copenhagen, Munich, Oslo, Hamburg, Warsaw, Rotterdam, and Helsinki. Mr. Baumann has also performed with the St. Paul Chamber Orchestra, Seattle Chamber Orchestra, Concerto Soloists of Philadelphia, Texas Chamber Orchestra, the National Arts Centre Orchestra in Ottawa, Tonhalle Orchestra, Mozarteum and Camerata Salzburg, Orchestre National de Paris, and the Bulgarian State Orchestra.

He has also performed at many prestigious music festivals including Mostly Mozart, Grant Park, Mid-Summer Mozart, Colorado Music, Chautauqua, and Ravinia in the U.S., and the festivals of Vienna and Salzburg abroad.

Mr. Baumann appears extensively in the United States in solo recitals at the Frick Collection, Library of Congress, the 92nd Street "Y" in New York, and the Kennedy Center, to name a few. In addition, he has also toured Israel, Germany, Japan, France, Holland, Australia, and Canada. An internationally renowned pedagogue, Mr. Baumann frequently conducts masterclasses in conjunction with his busy concert schedule.

Mr. Baumann is an exclusive Philips recording artist. His recent releases include the Strauss concerti with Kurt Masur and the Leipzig Gewandhaus Orchestra, the Telemann concerti with the Academy of St. Martin in the Fields, Mozart concerti with Pinchas Zukerman and the St. Paul Chamber Orchestra, the Glière concerto with Masur, as well as a recital recording with pianist Leonard Hokanson.

In Ann Arbor, Mr. Baumann has performed with the Concerto Soloists of Philadelphia (1981) and in recital with Samuel Sanders (1983).

### Gewandhaus Orchestra of Leipzig

### **KURT MASUR**

Artistic Director and Conductor

### **ANNE-SOPHIE MUTTER, Violinist**

GAIL DUBINBAUM, Mezzo-soprano J. PATRICK RAFTERY, Baritone VINSON COLE, Tenor STEPHEN BRYANT, Bass-baritone THE FESTIVAL CHORUS, Donald Bryant, Director

Friday Evening, April 28, 1989, at 8:00 Hill Auditorium, Ann Arbor, Michigan

### PROGRAM

Concerto in D major for Violin and Orchestra, Op. 77 . . . . . . . . Brahms

Allegro non troppo Adagio Allegro giocoso, ma non troppo vivace

Anne-Sophie Mutter, Violinist

### Intermission

The Festival Chorus, Soli, and Orchestra

The Gewandhaus Orchestra and Kurt Masur record for Philips, Vanguard, Angel, and Vox/Turnabout Records. Anne-Sophie Mutter records for EMI/Angel and Deutsche Grammophon Records.

The Gewandhaus Orchestra, Kurt Masur, Anne-Sophie Mutter,
Gail Dubinbaum, Vinson Cole, and J. Patrick Raftery appear by arrangement
with Columbia Artists Management Inc., New York City.
Stephen Bryant is represented by Harwood Management Group, Inc., New York City.
Cameras and recording devices are not allowed in the auditorium.
Halls Cough Tablets, courtesy of Warner-Lambert Company, are available in the lobby.

### **Program Notes**

Violin Concerto in D major, Op. 77 Johannes Brahms (1833-1897)

The Concerto in D major for Violin and Orchestra received its première by the Gewandhaus Orchestra of Leipzig on January 1, 1879, Johannes Brahms conducting, Joseph Joachim, violinist.

Brahms's first concerto was for piano the D-minor Concerto - and it was hissed at its second performance. Twenty years later, the composer was again at work on a concerto, this one for violin. The Violin Concerto turned out to be of a decidedly different character than the First Piano Concerto. It is franker, more exposed; it has more solo virtuosity; it is warmer and more lyrical. It returns to the classical custom of permitting a solo cadenza at the discretion (or lack of it) of the performer. It is gentler and lacks the dark brooding of the D-minor Piano Concerto. It sings in the manner of the Second Symphony, to which it is related most nearly in point of chronology (the symphony was written 1877, the concerto in 1878), and the place of composition in both cases was the town of Pörtschach in the Austrian Alps, near the Italian frontier.

The oft-remarked collaboration between Brahms and the great violinist Joachim came to almost nothing in the final version of the concerto. Brahms asked help from the violinist because Brahms was a pianist. Joachim made many suggestions, most of them aimed at removing some of the more painful difficulties from the solo part. Brahms took the suggestions and then ignored them. Joachim did write out the first movement cadenza, perhaps the major concession made by Brahms, and the composer added the tempo designation non troppo vivace after the allegro giocoso of the third movement at the suggestion of Joachim. But even this is meaningless, because violinists now play the movement as fast as is humanly possible. In any case, the difficulties clearly limit the tempo within certain bounds.

The main theme of the first movement (Allegro non troppo) is announced by cellos, violas, bassoons, and horns. This subject and three contrasting song-like themes, together with an energetic dotted figure, marcato, furnish the thematic material of the first movement. The violin is introduced, after almost a hundred measures for the orchestra alone, in an extended section, chiefly of passage-work, as a preamble to the exposition of the chief theme. The caressing and delicate weaving of the solo instrument about the melodic outlines of the song themes in the orchestra is most unforgettable.

This feature is even more pronounced in the second movement (Adagio) where the solo violin, having made its compliments to the chief subject, announces a second theme that it proceeds to embroider with captivating and tender beauty. The Finale (Allegro giocoso, ma non troppo vivace) is a virtuoso's paradise. The jocund chief theme, in thirds, is stated at once by the solo violin. There is many a hazard for the soloist – ticklish passage work, double-stopping, arpeggios, but there is much spirited and fascinating music of rhythmical charm and gusto.

Die erste Walpurgisnacht, Op. 60 Felix Mendelssohn (1809-1847)

Die erste Walpurgisnacht was first performed by the Gewandhaus Orchestra of Leipzig on February 2, 1843, Felix Mendelssohn conducting.

Die erste Walpurgisnacht (The First Walpurgis Night) is a work based on the poetry of Johann Wolfgang von Goethe. Mendelssohn brings to life Goethe's account of the Walpurgis Night festival, a celebration in which pagans and Druids disguised themselves as demons in an attempt to scare away Christian intruders. He composed the cantata in 1830 and 1831, and revised it ten years later.

Die erste Walpurgisnacht opens up with "Das schlicte Weter" (A Heavy Storm), an extended Overture filled with intense, forceful moments. This is mostly a result of the flurries of sixteenth notes and a collection of powerful climaxes throughout the Overture. Delicately contrasted by eerie, sombre music intensifying the mysterious setting, the storm gradually subsides and brings forth "Der Ubergang von Frühling" (The Transition into Spring). After a few bars, the first clarinet announces a phrase that becomes more and more prominent and later, in "Es lacht der Mai" (The Laughter of May), is sung by tenor solo. The music continues in a leisurely manner, with the entry of chorus, until the mention of the sacrificial rites. This brings on a certain urgency that is compounded by the repetition of "hinauf" (upwards), leading into the next movement.

This movement begins in a very subdued, apprehensive atmosphere as an old woman warns the pagans of their possible fate at the hands of the Christians. Halfway through the movement, the chorus enters, and the movement ends with an alto solo singing the final bars. The Druid priest reassures the pagans by explaining that the forest will protect them, and in a short, lively chorus, the pagans disperse.

In a short recitative, a Druid guard suggests disguising themselves as demons in order to frighten the intruders, bringing us to the climax of the piece, "Kommt mit Zacken" (Come with the Spike). The sentinel leads the march-like rhythm with the tenors and basses joining in, while the orchestra responds with an accompaniment. Slight at first, the orchestration grows, and with cries from the woodwinds the movement is completed. A sudden modulation to A minor brings in the next movement with the same words being sung by the full chorus. The music is carried by a six-eight meter, interrupted occasionally by two bars of duple meter. The climax in duple meter recalls the crying phrases of the woodwinds, this time with greater intensity. As this subsides, the priest describes the retreat of the frightened Christians, and the music completes the saga.

Berlioz, who heard the 1843 revision, said in his memoirs: "I was at once quite astounded by the quality of the voices, the responsiveness of the singers, and above all by the grandeur of the work... One must hear Mendelssohn's music to realize what scope the poem offers a skillful composer. He has made admirable use of his opportunities. The score is of impeccable clarity, notwithstanding the complexity of the writing. Voices and instruments are completely integrated, and interwoven in an apparent confusion which is the perfection of art."

#### DIE ERSTE WALPURGISNACHT (words by Goethe)

Overture

#### A DRUID

May smiles again, the woods are free from ice and hung with blossom; the snow has gone and each green place now rings with joyful singing.

#### CHORUS OF HEATHENS

May smiles again, etc.

### A DRUID

A cleansing snow lies on the peaks; we'll hurry to the mountains to celebrate our ancient rites and praise all nature's Father. The flame is blazing through the smoke. Arise! Arise! Our hearts shall be uplifted.

### CHORUS OF DRUIDS AND HEATHEN

The flame is blazing through the smoke! we'll celebrate our ancient rites and praise all nature's Father! Arise! Our hearts shall be uplifted, etc.

#### AN AGED WOMAN OF THE HEATHEN

Don't you know such rash behavior ends in death for all concerned?
Don't you know that savage laws framed against our holy rites draw the circling nets still closer round 'those heathens' round 'those sinners On their battlements they'll slaughter both our fathers and our children and we're all heading for the trap they've laid.

#### CHORUS OF WOMEN

On lofty prison battlements they'll surely slaughter all our children! Oh, they're strict and savage laws! and we're all heading for the trap they've laid! *etc*.

#### A PRIEST

Yet he who fears our sacrifice, deserves to be the first in chains. The wood is free, the timber here is stacked, prepared for burning!

#### CHORUS OF DRUIDS

The wood is free, etc.
But in day's silence secretly
we'll hide in woods and thickets,
To ward off fearful thoughts
our guards will stealthily surround us.
Then with new courage
we'll perform our customary duty.
Arisel etc.

### BARITONE SOLO (Recitative)

Spread out and search, you valiant men!

### CHORUS OF DRUID GUARDS

Spread out and search, you valiant men, in every sector of this wood.

Keep watch as they're performing their customary duty, etc.

#### A DRUID GUARD (Recitative)

Let's outwit these stupid Christians! Boldly turn the tables on them! Use their tales to terrify them with the very Devil's uproar!

#### CHORUS OF DRUID GUARDS

Come on!
On with sharpened stakes and pitchforks rattling sticks and waving torches, through rocky wastes and narrow valleys, rudely waking night's deep echoes!
We'll make owls howl to hear us clattering round them!

#### A GUARD

On! on! on!

#### CHORUS OF HEATHEN

On with sharpened stakes and pitchforks, *etc*. On!

#### A PRIEST

All nature's Father, secretly we sing nocturnal praises, and with the dawn we'll consecrate our pure hearts to your service.

### CHORUS OF DRUIDS AND HEATHEN

And with the dawn, etc.

#### SOLO

We'll consecrate our pure hearts to your service! etc. In former days you have allowed our enemies to triumph. The flame is purified in smoke; So faith is cleansed and strengthened. Through ancient ritual your light shall not be taken from us!

### A CHRISTIAN GUARD

Help! oh, help me, battle-comrades!
Hell itself is overflowing —
like an evil womb below us
glowing through and through with fire!
Wolf-like men and dragon-women
march in shrill processions by
and raise a horrifying hubbub!
Escape, escape! we must escape!
Evil swoops and flames above us!
From the ground in
steaming rings Hell's breath is rising!
Escape! Escape!

### CHORUS OF CHRISTIAN GUARDS

Terrible, accursed womb; Wolf-like men and dragon-women, etc.

### CHORUS OF DRUIDS AND HEATHEN

The flame is purified in smoke: so faith is cleansed and strengthened. Through ancient ritual your light shall not be taken from us!

Translation by Paul Holmes, ©1974



### **Anne-Sophie Mutter**

**Violinist** 

Internationally renowned violinist Anne-Sophie Mutter returns to North America this spring in the wake of her triumphant North American debut recital tour. She performs as guest soloist with the orchestras of Cleveland, Chicago, Boston, Montreal, Ottawa, Vancouver, and tonight with the Leipzig Gewandhaus in her Ann Arbor debut. In February of 1990, Miss Mutter celebrates the tenth anniversary of her North American debut in concerts

with the New York Philharmonic and Zubin Mehta, the orchestra and conductor with whom she gave that first performance. She is also scheduled for return North American recital tours in the springs of 1990 and 1991.

A proponent of contemporary composers, Miss Mutter has found new works to be an appropriate setting for her talents. In 1986, she presented the world première of Witold Lutoslawski's *Chain II* with conductor Paul Sacher in Zürich, a work she later presented to great acclaim at the Lucerne International Music Festival and that she recently recorded with the BBC Orchestra, along with *Partita*, the composer conducting. Krzysztof Penderecki and Norbert-Eloi Moret are currently composing concerti to be performed by Miss Mutter in the near future.

Collaboration with other soloists is another important facet of Miss Mutter's career, as shown by her performances with Rostropovich in the Brahms Concerto in A minor for Violin and Cello, and by her participation in the Anne-Sophie Mutter/Bruno Giuranna/Mstislav Rostropovich String Trio, which in January 1988 gave gala performances in Berlin for President von Weizäcker and in Paris for President Mitterand. Last season, she recorded the Glazunov and Prokofiev violin concerti with the National Symphony, Rostropovich conducting. In Washington, London, and Paris, Miss Mutter was featured in the gala performances honoring the famed conductor/cellist on his 60th birthday. She has also played with both Alexis Weissenberg and Yehudi Menuhin.

Boasting a rich variety of recordings on Deutsche Grammophon (including six albums with Herbert von Karajan and the Berlin Philharmonic) and EMI/Angel (with Karajan, Riccardo Muti, and Seiji Ozawa), Miss Mutter has just recorded the Tchaikovsky Violin Concerto with the Vienna Philharmonic, conducted by Karajan, and the Stravinsky Violin Concerto with the Philharmonia Orchestra, a disc that also includes *Chain II* and *Partita*. Later this year, Deutsche Grammophon will release the complete Beethoven string trios, performed by the Mutter/Giuranna Rostropovich Trio. Future plans call for recordings with the Berlin Philharmonic and the Boston Symphony Orchestra.

An inspiration for young musicians, Anne-Sophie Mutter is an Honorary Fellow of the Royal Academy of Music and the first holder of the International Chair of Violin Studies. Miss Mutter has received such honors as the 1979 Deutscher Schallplatten Preis, a Grammy Award nomination, the Premio Internazionale Accademia Musicale Chigiana, and the most prestigious and popularly acclaimed German award, the classical music "Bambi."



### Gail Dubinbaum

Mezzo-Soprano

Gail Dubinbaum first attracted national attention by winning the Metropolitan Opera Auditions in 1981, and she made her Met debut the following season. She has since gone on to fulfill this initial promise in acclaimed performances with many of the world's leading opera companies and orchestras.

In the current season, Gail Dubinbaum again divided her engagement schedule between performances in opera, concert, and recital throughout the United States. She began with a

performance of Bruckner's *Te Deum* with the New York Philharmonic, conducted by Zubin Mehta, remaining at Lincoln Center for Metropolitan Opera performances as Rosina in *Il Barbiere di Siviglia* and Lola in *Cavalleria Rusticana*. She performs Rosina again, with California's Opera Pacific. Throughout the season the mezzo-soprano appears in solo recital on both the East and West coasts.

Miss Dubinbaum's 1987-88 engagements included the singer's return to the Vienna State Opera as Rosina in *Il Barbiere Di Siviglia*. Performances with orchestra included Beethoven's *Ninth Symphony* with the Phoenix Symphony, *Messiah* with the symphonies of Montreal and Pittsburgh, Haydn's *Lord Nelson Mass* with the San Francisco Symphony, and Mozart's *Solemn Vespers* with the Detroit Symphony. She also toured in recital last season, with 20 performances throughout the United States and Canada.

Gail Dubinbaum's past seasons have featured an impressive series of engagements both in the United States and in Europe. In September 1986, she made her Vienna State Opera debut as Rosina in *Il Barbiere di Siviglia*. Miss Dubinbaum also made her debut with the Dallas Opera as Zaida in Rossini's *Il Turco in Italia*. The mezzo-soprano scored a special personal success in the title role of *La Cenerentola* with the Washington Opera. Other concert engagements included Pergolesi's *Stabat Mater* and Stravinsky's *Pulcinella* with the Boston Handel and Haydn Society, and Mozart's *Requiem* with the Phoenix Symphony.

At the Metropolitan Opera, Gail Dubinbaum has sung such leading roles as Dorabella in *Così fan tutte*, Rosina in *Il Barbiere di Siviglia* and Isabella in *L'Italiana in Algeri*, in addition to appearances in *Falstaff, Carmen, L'Enfant et les Sortileges, Rinaldo, Adriana Lecouvreur, La Traviata, Manon Lescaut, Parsifal*, and *Francesca da Rimini*. As a member of the Metropolitan Young Artist Development Program, Miss Dubinbaum had the distinction of singing for President and Mrs. Reagan on the televised series "In Performance at the White House" in 1983.

Gail Dubinbaum's extensive orchestral credits include concerts with the Los Angeles Philharmonic under the direction of Michael Tilson Thomas, Myung Whun Chung, and Christopher Hogwood. During the summer of 1984 at Tanglewood with the Boston Symphony Orchestra, and at the Hollywood Bowl with the Los Angeles Philharmonic, she performed Leonard Bernstein's *Jeremiab* Symphony with Maestro Bernstein conducting. She later repeated this work with the Pittsburgh Symphony in celebration of the piece's 40th anniversary. Miss Dubinbaum made her Carnegie Hall debut in January 1984 with the New York Choral Society, performing Mozart's *C-minor Mass*. She has also been guest soloist for the 92nd Street "Y" Chamber Concert Series in the Bach *B-minor Mass*, Gerard Schwarz conducting.

Tonight's concert marks her first Ann Arbor appearance.



### **Vinson Cole**

Tenor

Vinson Cole has received international acclaim for his performances on the operatic stage and with leading symphony orchestras in both the United States and Europe. His operatic repertoire extends from the works of Monteverdi through Stravinsky, and he has won high praise for appearances at leading theaters, including the Metropolitan Opera, Paris Opera, Vienna State Opera, and at the Salzburg Festival. He has sung regularly with the

most important orchestras throughout the world and has collaborated with the most eminent conductors of our day, including Herbert von Karajan, Carlo Maria Giulini, Giuseppe Sinopoli, Seiji Ozawa, James Levine, Kurt Masur, Claudio Abbado, Lorin Maazel, James Conlon, and many others.

In the 1988-89 season, Vinson Cole debuts with the Frankfurt Opera, singing his first performances of the title role in Mozart's *La Clemenza di Tito*. He is also heard as Ernesto in *Don Pasquale* in Bonn and sings his first Romeo in Gounod's *Roméo et Juliette* for the Seattle Opera. He appears as soloist with several orchestras, singing the Bruckner *Te Deum* for the New York Philharmonic under Zubin Mehta, Beethoven's Symphony No. 9 with the Boston Symphony under Seiji Ozawa, Berlioz's *Damnation de Faust* with the Montreal Symphony and Charles Dutoit, and in his Orchestre de la Suisse Romande debut under Armin Jordan in Beethoven's *Ninth*. He is also heard in other concerts in Toronto, Columbus, Toulouse, Milwaukee, and Vienna and sings several recitals in the United States.

Vinson Cole made his Metropolitan Opera debut in 1987 as Alfred in *Die Fledermaus* and has since appeared there as Rodolfo in *La Bohème*, Nemorino in *L'Elisir d'Amore*, and Des Grieux in *Manon*. In recent years, he has appeared in five productions at the Paris Opera that reflect his wide-ranging versatility: Cimarosa's *Il Matrimonio Segreto*, Mozart's *The Magic Flute* and *Abduction from the Seraglio*, Massenet's *Manon*, and Strauss's *Salome*. His *bel canto* repertoire includes *Maria Stuarda*, *Anna Bolena*, *Lucrezia Borgia*, *Lucia di Lammermoor*, and *Don Pasquale*, and in the French repertoire he has sung in *Faust*, *The Pearl Fishers*, *Manon*, and *Roméo et Juliette*. Also at home in Italian opera, his repertoire includes roles in *La Traviata*, *La Bohème*, *Rigoletto*, *Madama Butterfly*, *Falstaff*, *Comte Ory*, and *Gianni Schicchi*. He has also portrayed leading roles in the Russian opera *Eugene Onegin* and the Czech opera *The Bartered Bride*.

Mr. Cole's continuing association with Herbert von Karajan has resulted not only in four consecutive seasons at the Salzburg Festival, but also a series of concerts with the Berlin Philharmonic that culminated in four recordings: *Der Rosenkavalier*, Mozart's *Requiem*, and Beethoven's Ninth Symphony and *Missa Solemnis*, all of which appear on the DGG label. His orchestral repertoire ranges from Bach to Britten, including, in addition to the standard repertoire, lesser-performed works by Kodály, Janáček, Dvořák, Mahler, Berlioz, and others. Highlights of recent seasons have been performances of the Verdi *Requiem* at Tanglewood under Ozawa, with the Berlin Philharmonic under Giulini and the Chicago

Symphony under Abbado, and in Prague under Sinopoli.

Following a full scholarship to the Philadelphia Musical Academy, Vinson Cole continued his studies at the Curtis Institute with Margaret Harshaw, who remains his vocal mentor today. In 1976, he won The National Award in Chicago's prestigious WGN "Auditions of the Air," and in 1977 received the first prize "Weyerhauser Award" at the Metropolitan Opera National Auditions. He has sung at the White House three times since 1977, including one performance that was televised coast-to-coast. His Salzburg appearances in *Der Rosenkavalier* and *Il Ritorno di Ulisse* were also telecast in Europe.

In Ann Arbor, Vinson Cole first sang in the 1976 *Messiah* concerts and more recently in Beethoven's Ninth Symphony with Kurt Masur and the Gewandhaus Orchestra at the 1987 May Festival.



## J. Patrick Raftery Baritone

Acclaimed as one of the most outstanding artists to have emerged in the United States, J. Patrick Raftery has been praised internationally for performances with leading opera companies, including those in Chicago, San Francisco, Paris, Hamburg, London's Covent Garden, Cologne, San Diego, and in Brussels.

In the 1988-89 season, J. Patrick Raftery returns to the Hamburg State Opera for

performances of *Il Barbiere di Siviglia*, *Le Nozze di Figaro* and *L'Elisir d'Amore*; appears as Germont in a new production of *La Traviata* for the Washington Opera; and sings his first Lescaut in *Manon Lescaut* at the Rome Opera, marking his debut in Rome. He returns to the San Diego Opera as Enrico in *Lucia di Lammermoor* and also sings *Barbiere* in Monte Carlo and Belcore in *L'Elisir d'Amore* in Genoa. He makes his Santiago debut as the Count di Luna in *Il Trovatore* and his first appearances with the Metropolitan Opera during their Park season in performances of *Lucia*. In 1990 he will make his debut at the Metropolitan Opera in *Manon Lescaut* opposite Mirella Freni. Other future projects include a new production of *Così fan tutte* at the Washington Opera, *Barbiere* for the Canadian Opera Company in Toronto, and Rossini's *L'Occasione Fa Il Ladro* in Lusanne.

Mr. Raftery made his professional debut with the San Diego Opera in Verdi's *I Lombardi* in 1979 and came to national attention when he starred as Figaro in Rossini's *Il Barbiere di Siviglia* at the Washington Opera in 1980. Important international debuts followed in quick succession: the Chicago Lyric Opera in *Boris Godunov*; San Francisco Opera in *La Bobème*; Houston Grand Opera in *Pagliacci*; his European debut in Paris in *The Pearl Fishers*; Hamburg State Opera in Bach's *Amadis de Gaulle*; Glyndebourne in *Così fan tutte*; Covent Garden in *Le Nozze di Figaro*; Deutsche Oper Berlin in *La Bobème*; Cologne Opera in *Madama Butterfly*; his Italian stage debut at the Pesaro Rossini Festival in *Il Turco in Italia*; and the Netherlands Opera in *Barbiere*. He sang his first Onegin in Tchaikovsky's *Eugene Onegin* at the Washington Opera, where he also sang his first

Escamillo in Carmen and Il Trovatore.

Mr. Raftery returns to many of these opera houses regularly. In San Diego, he has performed roles in Verdi's *Un Giorno di Regno* and *Il Corsaro*, Chabrier's *Gwendoline*, Gounod's *Faust*, Germont in *La Traviata*, and Figaro in Mozart's *Le Nozze di Figaro*. Last season he sang Valentin in *Faust* and Di Luna in *Il Trovatore* at the Chicago Lyric Opera and performed Prince Yeletsky in Tchaikovsky's *The Queen of Spades* for the San Francisco Opera. In 1988, he added three new roles to his repertoire: Posa in *Don Carlos* in Hamburg, Ford in Verdi's *Falstaff* in Nice, and Dr. Malatesta in *Don Pasquale* in Bonn.

The baritone is also praised for his appearances with orchestras and has sung with the Boston Symphony and Seiji Ozawa and The Cleveland Orchestra under Kurt Masur. In Ann Arbor, he is remembered for his performance in Carl Orff's *Carmina Burana* with The Philadelphia Orchestra under Theo Alcantara in our 1983 May Festival.



### Stephen Bryant

Bass-baritone

Stephen Bryant has performed with the opera companies of St. Louis, Santa Fe, Michigan, Dayton, Grand Rapids, Whitewater, and Saginaw. In October of 1987, he made his Town Hall debut as Lord Sidney in the New York première of Rossini's *Il viaggio a Reims*. Last July he also performed the same role at the Newport Music Festival in the gala that opened

its 20th season. His operatic repertoire also includes roles in *Tosca, La Cenerentola, Rigoletto, Madama Butterfly, Gianni Schicchi, La Traviata, Lucia di Lammermoor, The Mother of Us All,* and *Three Penny Opera.* With the University of Michigan Opera Theatre, he appeared in *La Bohème* and in the world première of Sheldon Harnick's *A Wonderful* 

Life.

Mr. Bryant's oratorio repertoire includes Handel's *Messiah* performed with the University Musical Society's Choral Union last December and with the Toledo Symphony. Also with the Toledo Symphony he has performed Haydn's *Lord Nelson Mass*. Under the direction of Richard Westenburg, Mr. Bryant has performed Bach Cantatas with Musica Sacra and portrayed Judas in Bach's *St. Matthew Passion* at Avery Fisher Hall, and with the Clarion Musical Society he was the Emissary in Cherubini's *Lodoiska* at Alice Tully Hall. At the Metropolitan Museum of Art, Mr. Bryant was the Druid Guard in Mendelssohn's *Walpurgisnacht* with Musica Aeterna and Håkan Hagagård, a role he recreates in this evening's concert with Kurt Masur and the Gewandhaus Orchestra. In the 1987 Ann Arbor May Festival, he was the bass soloist in Beethoven's *Choral Fantasy* with Masur and the Gewandhaus Orchestra and in March 1988 performed the role of Jesus in Bach's *St. Matthew Passion* with the Michigan Bach Festival in Detroit. At the Berkshire Choral Festival with the Springfield Symphony, Mr. Bryant performed in Gilbert and Sullivan's *The Gondoliers* and *Iolanthe* and selections from *Carmen* and *South Pacific* in that orchestra's first pops concert. In Detroit and Ann Arbor, he has performed Samuel Barber's *Dover* 

Beach with the Lafayette String Quartet.

Mr. Bryant's recent and upcoming engagements include Figaro in Mozart's Le Nozze di Figaro with Opera Madison, Bach's B-minor Mass with the Michigan Bach Festival, Marcello in La Bohème with the Saginaw Symphony Opera, Zuniga in Carmen with Michigan Opera Theatre, and the Brahms Requiem with the Lansing Symphony.

Mr. Bryant holds a Bachelor's degree from Oberlin College Conservatory in vocal performance and Masters' degrees from The University of Michigan in vocal performance and conducting. He is presently assistant conductor for the University Musical Society's Choral Union and Festival Chorus and is on the voice faculty of Albion College.



# **Donald Bryant** Festival Chorus Director

Donald Bryant completes his twentieth year of service to the University Musical Society with the Festival Chorus's appearance in this May Festival. After conducting the annual Messiah concerts in December 1989, Dr. Bryant will mark his retirement as conductor of the Musical Society's Choral Union and Festival Chorus in a special concert in Hill Auditorium on January 14, 1990. In appreciation of his long and dedicated service to the

Musical Society and in recognition of his gifts as a composer, the Musical Society has commissioned Dr. Bryant to compose a work for chorus, soloists, and orchestra that will receive its world première in this special Tribute Concert on January 14. The concert is being offered to UMS patrons as one of the annual Choice Series presentations.

Soon after arriving in Ann Arbor in the fall of 1969, Donald Bryant formed the Festival Chorus, a smaller, more flexible group of singers selected from the larger Choral Union. He conducted the new chorus in its debut for a Good Friday presentation of Haydn's Seven Last Words of Christ, followed by the chorus's May Festival debut in 1970 with Eugene Ormandy and The Philadelphia Orchestra. Since then, Dr. Bryant has prepared his singers for their performances in numerous May Festivals, special concerts, and for appearances with visiting orchestras. He has been on the podium for Ann Arbor performances of the chorus with the Paul Kuentz Chamber Orchestra of Paris, Mozarteum Orchestra of Salzburg, Prague Chamber Orchestra, Orpheus Chamber Ensemble, and the Ann Arbor Symphony Orchestra. Dr. Bryant has also led the chorus on three foreign concert tours: in 1976 as representatives from the Musical Society and Ann Arbor in America's Bicentennial year, to Germany, Czechoslovakia, Austria, Italy, and France; to Egypt in 1979; and to Spain in 1982.

As a composer, Donald Bryant has written works for piano, secular and sacred choral works, and an opera, The Tower of Babel, commissioned by the First Presbyterian Church of Ann Arbor, where he serves concurrently as music director. He conducted the Festival Chorus in the world première of his composition Death's Echo, commissioned by the Musical Society for the 1984 Ann Arbor Summer Festival. In 1981, he received a commission from the University of Michigan's Center for Russian and East European Studies to compose choral settings for the poetry of Czeslaw Milosz and Sandor Weores, three

songs that he and the Festival Chorus presented in a special program for the Center's "Cross Currents" Festival. His most recent composition, *Missa Brevis*, was premièred last October at the First Presbyterian Church – a short mass for eight-part chorus, soloists, organ, and woodwind accompaniment.

In the Ann Arbor community, Dr. Bryant was recognized by the Washtenaw Council of the Arts when it presented him with its annual "Annie Award" for artistic excellence. Ann Arbor's City Council has lauded him as the local leader in helping "hundreds of children in Ann Arbor grow up singing and singing well," and most recently, he was named a Paul Harris Fellow by the Ann Arbor Rotary Club for service to the community, mankind, and the club, the highest honor a Rotarian can receive.

A native of central Ohio who started piano lessons at the age of eight, Dr. Bryant is an alumnus of The Juilliard School with a graduate degree in piano. He continues his recital appearances and has conducted the Festival Chorus from the piano in several special concerts. Prior to his Ann Arbor appointment, he was director of the Columbus Boychoir School for twenty years, performing more than 2,000 concerts as conductor/pianist throughout South America, Europe, and Japan.

# The Festival Chorus

In its relatively short twenty years of existence, The Festival Chorus has performed with orchestras and conductors from around the world, as well as presenting concerts in three foreign tours through seven countries with its conductor, Donald Bryant.

During these two decades, The Festival Chorus has performed with Willem van Otterloo and the Melbourne Symphony Orchestra; Jindrich Rohan and Jiří Bělohlåvek and the Prague Symphony Orchestra; Neeme Jarvi and the Leningrad Philharmonic; Seiji Ozawa and the Boston Symphony Orchestra; Jean Martinon and the Hague Philharmonic; Edo de Waart and the Rotterdam Philharmonic; Sergiu Comissiona and the Baltimore Symphony Orchestra; and Philippe Entremont and Aldo Ceccato and the Detroit Symphony Orchestra. In the May Festivals, the Chorus has sung with The Philadelphia Orchestra, Pittsburgh Symphony Orchestra, and Gewandhaus Orchestra of Leipzig, under Stanislaw Skrowaczewski, Eugene Ormandy, Aaron Copland, Robert Shaw, Theo Alcantara, Sir John Pritchard, Thor Johnson, Sir Alexander Gibson, Zdenek Macal, Michael Tilson Thomas, and Kurt Masur. In addition, the Chorus has sung at Ford Auditorium and the Meadow Brook Music Festival in Detroit, at Orchestra Hall in Chicago, and in East Lansing's University Auditorium.

The Festival Chorus has also presented several special concerts: performances of Dave Brubeck's Cantata *Truth* with the Detroit Symphony Orchestra both here and in Detroit, a concert of Schubert songs, Schubert's Mass in A-flat with the Ann Arbor Symphony, American folk songs and Spirituals in a summer concert with Broadway singer Barbara Cook, Founders Day concerts, and special oratorio concerts of Handel's *Israel in Egypt* and *Iudas Maccabaeus*.

Continuing the 110-year tradition of the University Musical Society, the Choral Union and Festival Chorus remain a community collaboration. Membership is open to all by audition, and the resulting membership is a mix of townspeople, students, and faculty with one common denominator – a love of music and singing.

### The Festival Chorus

Donald Bryant, Conductor

Stephen Bryant, Assistant Conductor

Nancy Hodge and Neal Kurz, Accompanists Laura Rosenberg, Manager

### First Sopranos

Patsy Auiler Sharon M. Barlow Patricia Lynn Bauer Janet Bell Joan M. Bell Virginia Bergonzi Edith Leavis Bookstein Susan P. Booth

Ann Burke Letitia J. Byrd Mary Ellen Cain Susan Campbell Margaret K. Carsky Elaine Cox

Kathryn Foster Elliott Patricia Forsberg-Smith Lori Kathleen Gould

Marcia Hall
Elizabeth Harris
Stacey Heisler
Laurie Heller
May Y. Huang
Cathryn Ann Jenkins

Cathryn Ann Jenkins Grace Jones Mary Kahn Ruth Kast Michelle Kennedy Maureen T. Kirkwood Debra Kohn

Debra Kohn Yoshiko Komyo Theresa Lawton Carolyn Leyh Kathleen Lin Barbara Lindberg Nancy Lodwick Lynn Marko

Loretta I. Meissner

Margaret Nesse Amy Pennington Carole Lynch Pennington

Marian Robinson Susan Sargent Alice M. Schneider Anne M. Schneider Muril Seabrook Judith E. Smeckert Julie Snider Charlotte Stanek

Kathryn Tucker

Margaret Warrick Joanne Westman Blythe Williams Jennifer S. Williams

Karen Woollams

### **Second Sopranos**

Martha Ause Barbara Beath Kathleen Bergen Michal Nahor Bond Kathlyn A. Bowersox Margaret Brewer Young Cho Doris Datsko Karen Eldevick Anita M. Goldstein Patricia Hackney Karen Burgess Hardy Jennifer V. Hines Claire Holdgate Doreen Jessen Rosalie I. Koenig Stephanie Kosarin Ann Kathryn Kuelbs Judy Lehmann Mary Loewen Loretta Lovalvo Kim Mackenzie Gail McCulloch Marilyn Meeker Linda Ann Mickelson Chervl M. Miller Barbara Nordman **Joanne Owens** Ilene A. Seltzer Letitia Shapiro Kay Stefanski Leah M. Stein

Joanne Owens
Ilene A. Seltzer
Letitia Shapiro
Kay Stefanski
Leah M. Stein
Marian Stolar
Laura Stuckey
Patricia Tompkins
Jean Marion Urquhart
Catherine Wadhams
Barbara Hertz Wallgren
Dr. Rachelle Warren
Susan Williams
Susan Wortman

Kathleen A. Young

### First Altos

Yvonne Allen Satik Andriassian-Kennedy Ella M. Brown Marion W. Brown Caryl Heaton Bryant Rebecca L. Canfield Lael Cappaert Sally Carpenter Lubomyra A. Chapelsky Lee-may Chen Viola Cheung Mary C. Crichton Daisy E. Evans Kathlyn Faber Marilyn A. Finkbeiner Andrea Garen Jacqueline Hinckley Dr. Nancy Houk Gretchen Jackson Olga Johnson Carolyn King Metta T. Lansdale Frances Lyman Patricia Kaiser McCloud Audrey Meyer Lois P. Nelson Mary Anne Nemeth Diana Ning Lisa Pape **Julie Ann Ritter** Maria Shay Jari Smith Patricia Steiss Iane VanBolt Raven Wallace Charlotte Wolfe

### **Second Altos**

Barbara H. Wooding

Anne Abbrecht Sandra Anderson Marjorie Baird Eleanor P. Beam Carol Carpenter Laura Clausen Carol Cook Anne C. Davis Alice B. Dobson Andrea Foote Danielle Galbraith Mary Haab Margo Halsted Nancy Heath Dana Hull Carol L. Hurwitz Lily Jarman-Rohde Loretta Kallay Rene Kloosterman Katherine Klykylo Janet W. Koons Patricia Kowalski **Judy Lucas** Cheryl Melby MacKrell Barbara Maes Carrie O'Neill Anne Ormand Mary B. Price Ioan Roth Carren Sandall Anita Scherzer Margaret Sharemet Cynthia J. Sorensen Carol Spencer Kathryn Stebbins Alice Warsinski Ann Woodward

### First Tenors

Kevin Bell
Hugh C. Brown
Charles R. Cowley
Bruce Davidson
Fr. Timothy J. Dombrowski
Marshall Franke
James Frenza
Thomas Jameson
Joseph Kubis
Robert E. Lewis

### The Festival Chorus

Paul Lowry Gene D. Minton Bernard Patterson Michael Samardzija

### Second Tenors

John Ballbach John W. Etsweiler III Peter C. Flintoft Dwight L. Fontenot Gary M. Gatien Carl T. Gies Albert P. Girod, Ir. Dr. Arthur Gulick Ted Hefley Ray Henry Thomas Hmay Michael H. James William D. Kinley Michael R. Lucev **Iim Priore** Robert Reizner Bradley Rich David Rumford Henry Schuman Carl Smith

### First Basses

John Alexander Clarke Andreae Marion L. Beam Dean Bodley Donald J. Bord Michael Brand Robert R. Brewster John M. Brueger Thomas Cook **James Ellenberger** Marshall W. Jorgensen Vladimir Kajlik Lawrence L. Lohr Charles Lovelace John MacKrell Gerald Miller John Ogden Jeffrey B. Randall James F. Rieger David Sandusky James C. Schneider John T. Sepp John A. Sonego Donald R. Williams Edward J. Wyman Thomas G. Zantow

### Second Basses

William Guy Barast Howard Bond Kee-Man Chang John J. Dryden Don Faber Robert Gatzke Howard Grodman Donald Haworth Ramon R. Hernandez Thomas Hornvak Charles F. Koons Charles F. Lehmann W. Bruce McCuaig Raymond O. Schankin Jeffrey D. Spindler Dag Storrosten Robert Strozier Terril O. Tompkins John F. VanBolt



1987 May Festival rehearsal with Festival Chorus, Kurt Masur, and the Leipzig Gewandhaus.

# Gewandhaus Orchestra of Leipzig

### **KURT MASUR**

Artistic Director and Conductor

JESSYE NORMAN, Soprano

Saturday Evening, April 29, 1989, at 8:00 Hill Auditorium, Ann Arbor, Michigan

# PROGRAM

Vier lezte Lieder (Four Last Songs) . . . . . . . . . . . . . . . . . Strauss

Frühling (Spring)
September
Beim Schlafengehen (While Going to Sleep)
Im Abendrot (In the Glow of Evening)

Jessye Norman, Soprano

### Intermission

> Allegro moderato (sehr feierlich, sehr ruhig) Adagio (sehr feierlich und sehr langsam) Scherzo (sehr schnell); Trio (etwas langsamer) Finale (bewegt, doch nicht schnell)

The Gewandhaus Orchestra and Kurt Masur: Philips, Vanguard, Angel, and Vox/Turnabout Records. Jessye Norman: Philips, Angel, EMI, CBS Masterworks, Decca, Deutsche Grammophon, and Erato Records.

The Gewandhaus Orchestra and Kurt Masur appear by arrangement with Columbia Artists Management Inc., New York City.

Jessye Norman is represented by Shaw Concerts, Inc., New York City.

Cameras and recording devices are not allowed in the auditorium.

Halls Cough Tablets, courtesy of Warner-Lambert Company, are available in the lobby.

# **Program Notes**

Four Last Songs (Vier lezte Lieder) Richard Strauss (1864-1949)

Richard Strauss, aged 84 and mindful of his mortality, composed his Vier lezte Lieder as a tribute to two of the great loves of his life: his wife of 54 years, Pauline de Ahne, whom he had met as a singer in Weimar in 1894 and married on September 10th of that same year, and the musical qualities and potential of the soprano voice. All four songs that comprise this collection were composed in 1948 and scored for soprano solo and large orchestra a scant year before his death. On September 8, 1949, Strauss died in his sleep of complications related to a kidney malady at his villa in Garmisch-Partenkirchen, Bavaria. His wife, Pauline, survived him by only a few months.

Except for a few notable exceptions -Three Hymns for Soprano and Orchestra (1921) and Gesänge des Orients (1925), Strauss composed very few songs after 1919. This is largely attributable to his preoccupation with composition of opera during this time span. Upon discovering a poem by the nineteenth-century poet Joseph von Eichendorff, entitled "Im Abendrot," which meditates on the subject of an old couple facing the end of life, Strauss was moved to set the poem to music. Readings of poetry by his contemporary, Swiss poet and novelist Hermann Hesse, revealed three other poems of a similar mood as "Im Abendrot." These poems, "Frühling," "September," and "Beim Schlafengehen," were originally grouped into a set entitled Drei Gesänge. The Drei Gesänge were eventually grouped with "Im Abendrot" and published posthumously as Veir letze Lieder. The grouping is a logical one in that the subject matter of all four poems deals with the onset of death, referred to in various metaphors: "night," "rest," "autumn," and in "Im Abendrot," the term "death" itself appears.

Spring (Früling, Hermann Hesse)

In dusky hollows
I long dreamed
of your trees and blue skies,
of your fragrance and bird song.

Now you stand revealed in glitter and glory, flooded with light, like a miracle.

You recognize me, and gently beckon, my whole body trembles with your holy presence!

Notable about "Frühling" is the great care with which Strauss "word-paints" the poetry. The treatment of the soprano line at "Vogelsang" (bird song) serves as a most salient example. As well, the limpid string passages suggest, in their gentle flowingness, the onset of fresh spring breezes. The soprano line, with its high and ethereal phrases, welcomes spring, the season associated with a renaissance of life.

September (Hesse)

The garden is in mourning; the rain falls cool among the flowers. Summer shivers quietly on its way towards its end.

Golden leaf after leaf falls from the tall acacia. Summer smiles, astonished, feeble, in this dying dream of a garden.

For a long while, yet, in the roses, she will linger on, yearning for peace, and slowly close her weary eyes.

In the setting of "September," Strauss paints an autumnal picture. One hears in the diverse timbres of the brass instruments both a brightness, suggestive of the lively colors of autumn, as well as a darkness, suggestive of the cold stillness of the winter to follow. The strings remind the listener of the dancing of leaves as they rustle on their branches and, one by one, fall to the earth below. The soprano line, in an extremely long cantilena, soars above these evocations with a long, flowing, and florid melody.

While Going to Sleep (Beim Schlafengehen, Hesse)

Now that the day wearies me, my yearning desire will receive more kindly, like a tired child, the starry night.

Hands, leave off your deeds, mind, forget all thoughts; all of my forces yearn only to sink into sleep.

And my soul, unguarded, would soar on widespread wings, to live in night's magical sphere more profoundly, more variously.

The setting of "Beim Schlafengehen," begins starkly, the strings slowly and somberly asserting their presence and suggesting the weariness present at the end of a long day. Above this, the soprano enters, at first almost imperceptibly. Aside from the power of the mood established by Strauss in this song, it is also remarkable on account of his fugal treatment of the music starting at the text "Hände, lasst von allem Tun" (Hands, leave off your deeds), as well as the incredibly beautiful solo passages scored for the violin and the horn.

In the Glow of Evening (Im Abendrot, Joseph von Eichendorff)

Through sorrow and joy we have walked hand in hand; let us rest now from wandering in this quiet country.

Mountains slope all around us, and the sky already darkens; only two larks climb in the sky, dreaming in the night.

Come in; let them flutter, for it is already time to sleep; let us not lose our way in this loneliness.

Come nearer, gentle peace, profound in the glow of evening! How weary we are of wandering; is this perhaps – death?

Though "Im Abendrot" was composed in 1948, sketches for the song date back to 1946. Above the orchestral texture, which moves with a slow harmonic rhythm, the voice placidly floats. Toward the end of the song, Strauss briefly quotes the ascending transfiguration motive from his tone poem, *Death and Transfiguration*. The piccolos trill the song of the two larks ascending in the sky, as if in benediction of the old couple. Then, peaceful and profound silence.

# Symphony No. 7 in E major Anton Bruckner (1824-1896)

The Symphony No. 7 in E major received its première by the Gewandhaus Orchestra of Leipzig on December 30, 1884, Arthur Nikisch conducting.

Anton Bruckner was born into a musical family. His father was a schoolmaster who also worked as a church organist, and his mother sang in the church choir. At the age of four, young Anton could play hymn tunes on a miniature violin and was soon able to harmonize those melodies on the family spinet. By age ten he would, on occasion, substitute for his father, playing the organ at Mass. His parents often took him to the nearby Augustinian monastery of St. Florian to hear their magnificent organ, and following the death of his father, thirteen-year-old Anton was sent to St. Florian to continue his schooling. He lived there for three years, and for the rest of his life considered the monastery his spiritual home.

He studied organ, violin, and music theory at St. Florian, as well as singing in the choir. Although his gifts were great, Bruckner throughout his life suffered from a surprising lack of self-confidence and planned to follow in his father's footsteps as a provincial schoolmaster-organist. He received his first teaching appointment in 1841 in the village of Windhaag, moved the following year to Kronstorf, and in 1845 returned to St. Florian, securing a position there as teacher and organist. He spent ten years there before moving to Linz in 1855 as a cathedral organist.

Bruckner's time in Linz was the busiest period in his life. He worked assiduously at his organ technique, studied composition with Simon Sechter and also gave private lessons on the piano. His course with Sechter ended in 1861, and, with a characteristic lack of confidence, Bruckner applied for a diploma from the Vienna Conservatory qualifying him to teach harmony and counterpoint. His examination for the degree included an improvised organ fugue on a

submitted theme, and one of his adjudicators was so impressed he remarked, "He should have examined us! If I knew one-tenth of what he knows, I would be happy."

The turning-point in Bruckner's life came att age 37, when he began studying composition with Otto Kitzler, a musician and occasional conductor for the Linz Municipal Theatre. His previous teachers had based their lessons on the classical style of Mozart, Hawdin, and Bach, but Kitzler exposed Bruckner to the music of Richard Wagner. Bruckner was overwhelmed that Wagner could break so many traditional rules and create music of such tremendous scope, im spite ((or perhaps because)) of this fact. He considered Wagner another master whose style he should attempt to emulate, and in 1863. began a symphony in D minor he was later to dulb his Symphony No. O.

Bruckner suffered a nerwous breakdown in 1867, no doubt due to his self-imposed beavy workload. Later that year, a teaching post opened up at the Wienna Conservatory for a professor of harmony, countenpoint, and organ. Bruckner did not apply for the position, believing himself unqualified, but a faculty member there, remembering his impressive performance, urged him to submit his name. Bruckner was offered the job, but it was a year before he accepted it. He remained in Vienna the rest of his life.

It was not easy to be a proporent of Wagner im Wienna im the mid-to late-nineteenth contuny. The Wiennese public strongly supported the traditional classical style typiffed by Brahms, and their spokesman was the leading critic Eduard Hanslick. Hanslick had been kind to Bruckner while he was in Hinz, and had even written favorable newiews off his Hirst and Second Symphonies. With the Third, however, his pronouncements changed chanatically. This Symphony was diedicated to Wagner, who was greatly impressed by its compositional menit. Brudtner; whose ego was fragile enough, was scotroubbled by Hanslick's scathing neview that ittwas four veges before he allowed another piece to be performed in public.

Unfortunately, however, it was not until late in Bruckner's life that he received positive recognition in Vienna.

Begun on September 23, 1881, and completed almost exactly two years later on September 5, 1883, Bruckner finally achieved public acclaim with his Seventh Symphony. In the midst of writing this symphony, Richard Wagner died on February 13, 1883. Bruckner was devastated by his hero's death, as his musical language was deeply and subtly influenced by the master – never more so than in the Seventh Symphony. Bruckner composed the coda of the *Adagio* upon hearing the news of Wagner's death, its solemn theme a masterful tribute.

At its première in Leipzig, the applause for the Seventh Symphony is said to have lasted a quarter of an hour, and Nikisch is quoted as saving, "Since Beethoven there has been nothing that could even approach it . . . From thismoment I regard it as my duty to work for the recognition of Bruckner." The piece was performed by the Vienna Philharmonic over Bruckner's strenuous objections, the composer fearing, and rightly so, another unkind review. Hanslick, while disparaging the work, had to acknowledge the public's high regard for the piece by conceding "most certainly, it has never happened that a composer has been called out four or five tiimes after each movement."

Hamslick could not spoil the success of the Seventh. Bruckner, at the age of sixty-two, had finally broken through the barrier of neglect and rumor and unperformed supposition, and concert audiences outside of Austria, as well as within, began to learn what his music sounded like. In 1886 alone, the Seventh Symphony was performed in Cologne, Grazz, Hamburg, Chicago, New York, and Amsterdam. The immediate acceptance of this symphony had a side effect of importance to the work: Bruckmer did not revise it, as he endlessly did his other symphonies, and he did not let editions tamper with it. It was published in 1885 as he had written it, and ass itt iss mow penformed.



# Jessye Norman Soprano

One of the most sought-after artists in the world, Jessye Norman regularly appears with the world's most prestigious orchestras, opera companies, and in recital the major music centers around the globe. Her recent appearances at New York's Metropolitan Opera House include acclaimed performances as Elisabeth in *Tannhäuser*. Madame Lidoine in *Dialogues* 

of the Carmelites, and a triumphant return as Ariadne in Ariadne auf Naxos, a role she has made her own in opera houses throughout the world. This production in March 1988 was the first telecast from the Metropolitan Opera to be broadcast by satellite to Europe and the U.S.S.R. Recent seasons have included appearances with the Berlin Philharmonic Orchestra and at the Salzburg Festival in the summer of 1987, where she performed the "Liebestod" from Wagner's Tristan and Isolde with Herbert von Karajan, a performance that was recorded in a film documentary telecast throughout the world.

In January of this year, Miss Norman made history at the Metropolitan Opera with the house's first presentation of a one-character opera when she appeared as the Woman in Schoenberg's *Erwartung*, coupled with Bartók's two-character opera *Bluebeard's Castle*, with Jessye Norman in the role of Judith. She also will sing her first Metropolitan Opera Sieglinde in Wagner's *Die Walkure* later this season. Her schedule also includes a recital at Carnegie Hall and engagements with the Berlin and Los Angeles Philharmonic Orchestras, The Cleveland Orchestra, and The Philadelphia Orchestra at the Academy of Music and Carnegie Hall. In addition she returns to her alma mater, The University of Michigan, as soloist in tonight's concert with the Leipzig Gewandhaus Orchestra and Kurt Masur. This season also has included the Montreal Symphony Orchestra, in a performance telecast throughout the French-speaking countries, and recitals at Washington's Kennedy Center, Chicago's Orchestra Hall, and Philadelphia's Academy of Music.

Born in Augusta, Georgia, Miss Norman made her operatic debut in December of 1969 at Berlin's Deutsche Oper as Elisabeth in *Tannhäuser*. Two years later, at the Berlin Festival, she sang the Countess in *Le Nozze de Figaro*. The music world was quick to recognize her extraordinary talent and showered her with countless invitations for concerts, recital, and television appearances. Miss Norman toured extensively in the 1970s, visiting, in addition to the United States, South America, Australia, Canada, and most of Europe. This led to further invitations and regular appearances at various festivals, including Tanglewood, Ravinia, Edinburgh, Flanders, Aix-en-Provence, and Salzburg.

In 1982, Miss Norman not only was named the "Musician of the Year" by *Musical America*, but also received honorary Doctorates of Music from Howard University and the Boston Conservatory of Music. In 1984, she received an honorary Doctorate of Music from The University of the South, Sewanee, and in 1987, from The University of Michigan. In 1988, honorary doctorates were awarded her by Brandeis University and Harvard University. In 1984 the French government invested her with the title "Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres." That same year the National Museum of Natural History in Paris honored Jessye Norman by naming an orchid for her. In November 1987 she became an Honorary Member of the Royal Academy of Music in London.

Miss Norman sang for the internationally televised Inaugural Ceremonies for President Reagan in January 1985, and in April 1986 for Queen Elizabeth's sixtieth birthday celebration at the Royal Opera House, Covent Garden. Miss Norman's immense international popularity was highlighted when she was chosen by the French government to sing "La Marsellaise" in Paris as part of the French salute to the American celebration of the 100th Anniversary of the Statue of Liberty, a performance televised internationally by ABC-TV.

After several years devoted primarily to concerts and recitals, Miss Norman returned to the opera stage, singing Strauss's *Ariadne auf Naxos* at the Hamburg State Opera in October 1980, followed by a succession of Greek heroines: Phedre at Aix-en-Provence, Jocasta, and Purcell's Dido at the Philadelphia Opera. Her Metropolitan Opera debut in Berlioz's *Les Troyens* (in which she sang the roles of Dido and Cassandra) opened the Met's 100th Anniversary Season in 1983, and later that season she sang the role of Jocasta in the Met's production of Stravinsky's *Oedipus Rex.* She returned to the house in a production of *Ariadne*, opening on New Year's Eve, 1984. That season also brought her return to the Aix-en-Provence Festival in *Ariadne*, and she made her debut at the Vienna State Opera in this role in the autumn of 1985.

One of the most distinguished and prolific recording artists of our day, Jessye Norman's diverse discography has won numerous awards and spectacular acclaim. Her many French awards for recordings on the Philips label include the Grand Prix National du Disque for albums of lieder by Wagner, Schumann, Mahler, and Schubert. She also received a prestigious *Gramophone* award in 1984 for her outstanding interpretations of Strauss's "Four Last Songs."

Miss Norman's teachers have included Carolyn Grant at Howard University in Washington, D.C., Alice Duschak at Baltimore's Peabody Conservatory, and Pierre Bernac and Elizabeth Mannion at The University of Michigan.

Jessye Norman's appearance this evening marks her fifth Ann Arbor performance under Musical Society auspices. She first sang with The Philadelphia Orchestra in the 1973 May Festival, followed by a recital in 1974, as soloist in a special benefit concert in 1978, and



# How It All Began

From the very beginning, the Ann Arbor community was aware that the May Festival was a tradition in the making. The May 10, 1894, edition of the *Ypsilantian* announced: "The May Musical Festival to be given by the Grand Chorus of the University Musical Society of the University of Michigan . . . will be one of the greatest musical events in the history of the state. This Festival may be but the beginning of a series of such events, and is thus of more than ordinary interest."

The founders of the event – University Choral Conductor Albert A. Stanley and his associates on the Board of the University Musical Society – boldly billed the three concerts as the "First Annual Ann Arbor May Festival." Thus has the Festival for 96 years been synonymous with the coming of spring.

Beginning in 1890, the Boston Symphony Orchestra came to Ann Arbor each spring for a concert in the Choral Union Series, but in the spring of 1894 it was suddenly unavailable. "Dad" Stanley, as he was affectionately called, needed another orchestra quickly for the scheduled collaboration with the University Choral Union. He settled upon another Boston ensemble, the 50-piece Boston Festival Orchestra (no connection with the Boston Symphony) under Emil Mollenhauer, and, in order to make the orchestra's trip to Ann Arbor worthwhile, added two orchestral concerts to the choral concert and called it a festival. The highlight of the weekend was the Verdi Requiem, beginning the choral tradition for successive May Festivals.

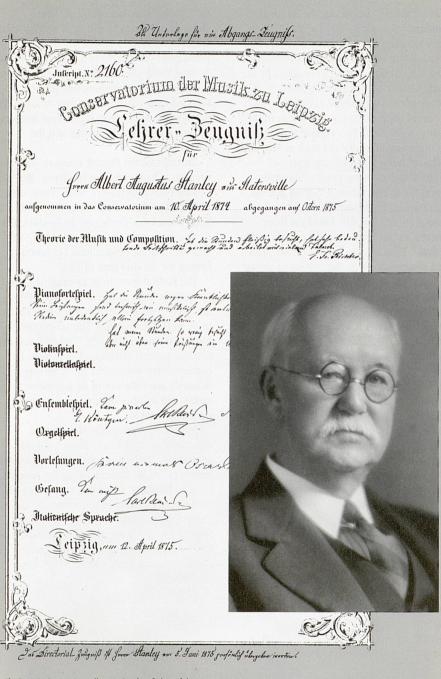
The first Festival took place in the second floor auditorium of University Hall, a centrally located structure that was dedicated in 1873 and later razed in the early 1950s. Nineteen years later, in 1913, the Twentieth Annual May Festival found a new home in the magnificient hall named after Arthur Hill, a former regent whose bequest of \$200,000

made possible its construction. The auditorium's much larger stage and backstage facilities ushered in new performance possibilities, among them the 45 years of the Festival Youth Chorus. The Youth Chorus was a group of 400 elementary-age singers selected each year from the Ann Arbor Public Schools, many of whom retain fond memories of such songs as "The Walrus and the Carpenter."

Throughout the Festival's history, only five orchestras have served in residence: the Boston Festival Orchestra, 1894-1904; the Chicago Symphony Orchestra, 1905-1935; The Philadelphia Orchestra, 1936-1984; the Pittsburgh Symphony Orchestra, 1985, '86, and '88; and the Gewandhaus Orchestra of Leipzig for the first time in 1987.

The Festival grew from its original three concerts in 1894 to five concerts in 1896, and then to six concerts in 1913 with the move to Hill Auditorium. The six-concert format continued until 1967, when it reverted to a five-concert schedule. The present four concerts were initiated in 1973, serving the demands and balances of an increasing variety and number of other presentations during the season.

For the 96 years of the May Festival, thousands of musicians – famous soloists, conductors, orchestral musicians, and chorus members – have participated in the joy of creating beautiful music and sharing it with even larger numbers of concertgoers. The first president of the Musical Society, Latin scholar Dr. Henry Simmons Frieze, proposed the Society's motto, and with each passing decade it seems more relevant: "Ars longa, vita brevis."



The Leipzig Connection: Albert A. Stanley, father of the May Festival, studied at the Leipzig Conservatory of Music for four years before coming to The University of Michigan in 1888. Sechzehntes

# ABONNEMENT-CONCERT

im Saale des Gewandhauses zu Leipzig,

Donnerstag, den 2ten Februar 1843.

(Die Mitwirkung in den Chören hat eine Anzahl hiesiger Dilettanten gütigst übernommen.)

# Erster Theil.

Symphonie von Haydn.

Arie von Mozart, gesungen von Dem. Schloss.

Deh per questo istante solo Ti ricorda il primo amor, Che morir mi fa di duolo Il tuo sdegno, il tuo rigor. Di pietade indegno, è vero,

Sol spirar io deggio orror.

Pur saresti men severo

Se vedesti questo cor.

Disperato vado a morte;

Mà il morir non mi spaventa,
Il pensiero mi tormenta
Che fui teco un traditor.

(da se) Tanto affanno soffre un core,
Nè si more di dolor.

Fantasia für Pianoforte, Chor und Orchester von L. van Beethoven, vorgetragen von Frau Dr. Clara Schumann.

# Zweiter Theil.

Die erste Walpurgisnacht, Ballade von Ge Felix Mendelssohn Bartholdy. (zur Soloparthieen gesungen von Dem Herren Schmidt, Pögner und Kin

("In den letzten Zeiten des Heidenthums in Deutschla"Opfer der Druiden bei Todesstrase untersagt. Trotz dem
"zu Ansung des Frühlings die flühen der Berge zu gewin
"und die christlichen Krieger (gewühnlich durch deren Fu
"tern und zu verjagen. Auf solche Versuche soll sich di
"nacht gründen.")

# 

A program reproduction from the Gewandbaus Orchestra concert of February 2, 1843, during which Felix Mendelssohn conducted the first Gewandbaus performance of bis cantata "Die erste Walpurgisnacht."



**A Glimpse Into Time Past** 

Leipzig's Early Musical Life, from Telemann to Mendelssohn (Excerpted from publications of the Gewandhaus Orchestra)

### The Value of Tradition

For nearly 250 years, public concerts have been given regularly in Leipzig. They are called Gewandhaus Concerts, because at one time they were held in a hall of the Gewandhaus - trading place of the wood and cloth drapers. But this name is more recent than the concerts. A Leipzig concert orchestra existed for about 50 years before it moved to the Gewandhaus in 1781 and became the Gewandhaus Orchestra. This long tradition would signify nothing if it did not include an excellent level of performance which has been the criterion for generation after generation. To be sure, the way leads over summits and abysses, but a great past is a lasting reminder, the high standard once established a constant spur. Those who stood at the desk of the Gewandhaus Orchestra were, and are, teachers, and the sometime pupils are the teachers of tomorrow. The conservatory at Leipzig, founded in 1843, helped to establish such traditions. Its initiator was the Gewandhaus orchestra director Felix Mendelssohn; he was also the first headmaster. The outstanding instrumentalists of the orchestra were always the instructors there.

To stand in a great tradition does not mean esteeming the old because it is old. Rather, one proves himself worthy of tradition when it is adhered to in spirit and not literally. If a tradition is to be preserved, the eyes must be directed not only backwards but also forwards, the present must found new traditions. The task of the present Gewandhaus Orchestra is to adhere to progressive traditions and to carry them further.

# Origins of the Orchestra

Leipzig was a city of merchants and scholars. It was never a seat of the court, no princely privy purse aided the small budget for the Muses. However, this had its good side; the musical life here was not dependent on the caprices of a sovereign, whose propensities and tastes could promote the cultivation of music, but could also hinder it.

The first musicians in the service of the city were the town fife-players. They had to play from the tower of the town hall, to furnish the church music and to perform at municipal receptions. The civic concert life in Leipzig had its roots in the town council music.

The other roots, more robust, lead to the Collegia Musica, to the amateur orchestras of the students. In the eighteenth century, Leipzig's university had a good reputation. A Gottsched and a Gellert taught here, it attracted students like Klopstock, Lessing, Goethe, Leibnitz, and Fichte. Moreover, Leipzig was a center of the book trade. It received the honorary name of "Athens-on-the-Pleisse."

The Fair – around 1700 the most important in Germany – brought guests from far and near. The university went along with the times. As Goethe joined the Leipzig Alma Mater, it had the reputation of a "university for dandies." Here in Leipzig, gallantry was the ideal. Riding, dancing, fencing, even gymnastics were included in the plan of instruction. Music, too, was a part of it.

The music-loving students met together in the Collegia Musica. Around 1700 there were two such amateur orchestras, the one founded by Georg Philipp Telemann, the other by Johann Friedrich Fasch. One came together in the coffee houses, engaged by the business-like café proprietors. For many years, Johann Sebastian Bach directed the then existing Telemann Collegium. Many of his orchestral suites were played here, if not first performed, and the "Coffee Cantata" is a polite bow before the business of the host, endowed with artistic judgment but not less greedy for profit. In reality, the first public concerts of the city are indebted to the Leipzig café proprietors. However, it was a mixture of evenings of lectures and music, and the external setting could hardly satisfy.

### The Grand Concert

In 1743, a private music circle consisting of sixteen founders and sixteen players was created. The founders were partly aristocrats. partly burghers; the players, in part town-council musicians, in part students. Probably with reference to similar concert societies, they called themselves the "Grand Concert." However, in contrast to the soirées of the Collegia Musica, concerts were given, to begin with, before a private circle and in private chambers. But the response soon became so great that it was necessary to move into the hall of a tavern, in that of the "Three Swans" on the Brühl. The concerts took place each week in winter, every two weeks in summer. One of Bach's pupils, Johann Friedrich Doles, became the first music director of the "Grand Concert." The circle of subscribers expanded, like that of the instrumentalists. A few years after the founding, the board of directors had in service 26 musicians, several of them available for various instruments.

In 1756, the "Grand Concert" came to a sudden end. The Seven Years' War had broken out, the Prussians invaded Saxony, and immense sums as contributions were pressed out of the city. Moreover, even before the Prussians came, a wing of the "Three Swans" tayern collapsed, endangering the concert hall. The seven years of war, however, were not vet at an end when the musical life began to stir again. A certain Johann Adam Hiller in 1762 arranged public concerts, on his own account. He had been a flute player and bass singer in the "Grand Concert," and, after the Peace of 1763 and the "Grand Concert" began again, Hiller was chosen music director. As heretofore, the concerts took place in the "Three Swans," and frequently the tavern hall could scarcely accommodate the stream of visitors. Hiller probably often urged the need of better premises.

### Removal to the Gewandhaus

"Res severa est verum gaudium"

In 1780, Burgomaster Müller introduced in the council the suggestion that an unoccupied floor in the so-called

Gewandhaus be remodeled as a concert hall The building was the headquarters of the cloth and textile merchants. In a short time, the concert hall was completed. The city council, which financed the alteration, had not been miserly with the funds. Professor Oeser, director of the Leipzig Academy of Design, Painting and Architecture, had painted splendid allegories on the ceiling, their subject matter variously interpreted already by contemporaries. Some saw the eviction of old music through the new: others, the eviction of the uncultivated through the noble. Contemporary music outranked the earlier masters: many considered Bach's counterpoint as barbarian. The opening concert brought only works of living composers. The plan to foster excellent music was corroborated by the scroll applied on the front of the hall. "Res severa est verum gaudium." These words of the younger Seneca mean that true joy is a serious matter. They could also be translated: A serious thing creates true joy.

To hear music in this new hall must have been a genuine pleasure. Again and again its good acoustic properties were praised. For a long time one spoke in riddles about the acoustic secret of this hall. It was attributed to the fact that the relation between length, width and height correspond to the "golden section"; that walls, ceiling and floor were of wood; that above, below and all round lay propitiously resonant hollow spaces; that supporting columns had been abandoned and the ceiling was allowed to be sustained by a strut-frame; that nothing impeded the diffusion of sound.

With the fitting-out of the new concert hall, the concert society had been newly constituted. Johann Adam Hiller, who for many years had led the "Grand Concert" in the "Three Swans," was the first to direct in the new Gewandhaus hall. At its head was a directorate of twelve members; it was seen to that trade and the learned profession – corresponding to the class stratification of the city's inhabitants – participated as much as possible on a footing of equality. Fixed subscriptions were the rule; tickets were only

sold publicly to travellers and visitors to the Fair. And with great gallantry, the ladies were assured that society considered it an honor "if they wished to favor the same with their presence." The length of the programs - they lasted three hours usually - surprises today: to be sure, there was a considerable interval included, for promenading and refreshment. On every evening, among others, two symphonies, one concerto, arias, and a choral number should be given. The orchestra consisted of thirty musicians. When prescribed, one of the violinists or viola players was eliminated for the kettle-drums. Six council-musicians played in this orchestra. Half of them were still students and only the remaining quarter were independent professional musicians. This remained so for a long time: even in Mendelssohn's time, a former divinity student reading for holy orders sat at the kettle-drum!

These concerts came to be called "Gewandhaus Concerts" after the building in which the new concert hall was located, and they became the worldwide symbol of Leipzig musical life. [And the orchestra that plays in its new present-day concert hall – its gala opening was in 1981 – is called, now as then, the Gewandhaus Orchestra.]

In the years 1785 to 1835, Hiller was succeeded by Johann Gottfried Schicht. Johann Philipp Christian Schulz, and Christian August Pohlenz. All three were excellent artisans, but were not more than that - in all of them a spark of genius was lacking, indispensable for the best artistic performance. The significance of these 50 vears of Gewandhaus history lies, above all, in the fact that at that time the basis was laid for a systemic cultivation of the music which was called "classical." Also, vocal music came to be in greater demand at that time. Haydn was repeatedly played. His oratorios came swiftly to Leipzig, and the performance of his Creation in the year 1800 was, as the chronicler announced, "the most significant and sublime event of that time for Leipzig." Mozart had long been neglected. In 1789, Mozart himself came to Leipzig and gave a concert in the Gewandhaus, placing two of his symphonies in the program, two piano

concertos (which he himself played) and two singing scenes. In addition, he improvised on the piano. If Mozart was only gradually accepted, for Beethoven the Gewandhaus did pioneer work. A Beethoven cult in Leipzig has actually been spoken of, and the revolutionary élan of his music was stormily applauded by the burghers. His symphonies were usually included in the Gewandhaus programs, usually within months after their premières. Beethoven's music was so much at home in Leipzig, that the musicians, it is said. could play his symphonies even from memory. While elsewhere symphonies were considered as of secondary importance (the little virtuoso pieces were rampant), in Leipzig they were given particular importance, the central point. The high performance level of the orchestra, which stood the test of these major works, was, above all, due to the concertmaster, Karl Matthai.

### A New Era - Felix Mendelssohn

When Felix Mendelssohn gave his first concert as Gewandhaus conductor on October 4, 1835, he initiated a new era in the history of the Gewandhaus. He was aware of the exacting demands made by the middle-class audience since the death of Beethoven, and his two-fold responsibility to art and the listener led him to new criteria of interpretation and programming. Mendelssohn knew how to combine tradition and contemporary creations. With Beethoven's works as his foundation, he developed an approach in two directions: with his "historic concerts" he revived the music of master musicians of the past, but with just as much passion he advocated performances of his contemporaries, such as Schumann, Liszt, Berlioz, and many others. The worthy old was cultivated - under Mendelssohn, works of Johann Sebastian Bach were heard in the Gewandhaus for the first time, such as the great oratorios. Today it is an established tradition that one of the Bach *Passions* is performed each year, at Easter. The promising new was encouraged of particular importance was the first performance of the great C-major Symphony

of Schubert, and naturally, Mendelssohn himself was also represented with important new works such as the Violin Concerto, Scottish Symphony, and the overture to "Ruy Blas"

With Mendelssohn, the Gewandhaus found a professionally consummate artist of human integrity and a real genius. He was a prodigy, vet no object of financial exploitation. The wealthy parents engaged an orchestra for him, and at the age of seventeen he wrote the overture to A Midsummer Night's Dream. The most celebrated artists of the time came and went freely at the Mendelssohn home. Goethe took him to Weimar and again and again let him play for him and improvise. He was assiduous and could compose rapidly, but was nevertheless always conscientious. He was severely self-critical; many a thing was changed five or six times. He played piano, viola, organ, and was a good singer. He had the absolute musical ear; if one tapped on a window pane, he could say which tone it gave. And when the full orchestra played, he heard when someone made a mistake. Rehearsals under Mendelssohn were severe. but stimulating. In his conducting he used not only gestures but also mimic. His fiery eye took in at a glance and dominated the entire orchestra. And the play of his features often announced the coming effect. The great conductor - and Mendelssohn was one sees to it that the individual talents of his musicians are recognized and heightened to the utmost possible, within the framework of the whole and to the advantage of the whole. He was as unconceited in his conducting as he was in his whole life; he always respected the correct carrying out of the directions for execution, adding nothing nor omitting anything. He did not interpret himself, but rather the composition.

In 1843 a plan was carried into effect which Mendelssohn for years had pressed vigorously: to found a conservatory in Leipzig. Mendelssohn served as the first director and the orchestra furnished almost exclusively the instrumental teachers. There still prevails a mutual exchange between the Gewandhaus and the conservatory: the Gewandhaus

furnishes many teachers (often former students themselves), who develop pupils who may enter the orchestra or integrate into the community and perhaps later become teachers.

The working zeal displayed by Mendelssohn at Leipzig was astounding. The Gewandhaus management had assigned the 26-year-old to a responsible post, and he did everything so as not to disappoint the confidence placed in him. Leipzig recognized its good fortune - Mendelssohn had scarcely been there for a year when the university made him honorary doctor of philosophy, and later Leipzig conferred upon him the honor of freedom of the city. In April 1847, Mendelssohn gave his last concert in Leipzig. Severe overwork, both mental and physical, combined with the shock of his sister Fanny's sudden death in May, led to his own death in October of that year.

A favorite maxim of Mendelssohn's – "Life and art are but one thing" – permeated the Mendelssohn Festival held in 1972 on the occasion of the 125th anniversary of the great musician's death. The highlight of the Festival was *Die erste Walpurgisnacht*, performed in the Leipzig Opera House by the Gewandhaus under the direction of Kurt Masur.

Since Mendelssohn's days, the most outstanding musicians have been welcomed in Leipzig, adding to the international renown that the Gewandhaus had built up as a center of musical culture. Arthur Nikisch, conductor of the Gewandhaus from 1895 to 1922, led the orchestra for the first time abroad to Switzerland in 1916. His successors, Wilhelm Furtwängler and Bruno Walter, continued these tours, but Hitler's rise to power brought this to an abrupt end. It was not until Franz Konwitschny was appointed Gewandhaus conductor in 1949 that the orchestra regained world renown through its annual tours since 1951.

# Announcing The University Musical Society's 1989 - 1990 Season

## 111th Annual Choral Union Series Hill Auditorium

Sunday, Oct. 1, 4:00 p.m. Detroit Symphony Orchestra Gunther Herbig, conductor James Galway, flutist

Thursday, Oct. 12, 8:00 p.m. Atlanta Symphony Orchestra Yoel Levi, conductor Joshua Bell, violinist

**Friday, Oct. 27, 8:00 p.m.** Pinchas Zukerman, violinist Marc Neikrug, pianist

Thursday, Nov. 2, 8:00 p.m. Orchestre de la Suisse Romande Armin Jordan, conductor Martha Argerich, pianist

Monday, Nov. 27, 8:00 p.m. Samuel Ramey, bass

Wednesday, Feb. 7, 8:00 p.m. Warsaw Philharmonic Kazimierz Kord, conductor Zoltan Kocsis, pianist

Friday, Mar. 9, 8:00 p.m. Maurizio Pollini, pianist

Saturday, Mar. 17, 8:00 p.m. Moscow Philharmonic Orchestra Dmitri Kitaenko, conductor Vladimir Viardo, pianist

Sunday, Mar. 25, 8:00 p.m. Baltimore Symphony Orchestra David Zinman, conductor Isaac Stern, violinist

Saturday, Apr. 14, 8:00 p.m. Murray Perahia, pianist

## **Chamber Music Overture**

Saturday, Oct. 7, 8:00 p.m. Guarneri String Quartet

# 27th Annual Chamber Arts Series Rackham Auditorium

Sunday, Oct. 15, 8:00 p.m. Chanticleer

Sunday, Oct. 22, 4:00 p.m. Vienna Chamber Philharmonic Claudius Traunfellner, conductor Nigel Kennedy, violinist

Monday, Nov. 6, 8:00 p.m. Kazuhito Yamashita, guitarist

Monday, Dec. 11, 8:00 p.m. Aulos Ensemble

Friday, Feb. 16, 8:00 p.m. Stuttgart Chamber Orchestra Leon Fleisher, conductor John O'Conor, pianist

Sunday, Feb. 25, 4:00 p.m. Borodin String Quartet

Wednesday, Mar. 21, 8:00 p.m. Thomas Allen, baritone

Sunday, Apr. 22, 4:00 p.m. Concerto Soloists of Philadelphia Marc Mostovoy, conductor

# 19th Annual Choice Series Power Center and Hill Auditorium

Saturday, Oct. 28, 8:00 p.m. Power Center New England Ragtime Ensemble Gunther Schuller, director

Saturday, Dec. 2, 8:00 p.m. Sunday, Dec 3, 2:00 p.m. Hill Auditorium Handel's "Messiah" University Choral Union Donald Bryant, conductor

Sunday, Jan. 14, 8:00 p.m. Hill Auditorium "Tribute Concert to Donald Bryant" Friday, Jan. 26, 8:00 p.m. Saturday, Jan. 27, 8:00 p.m. Power Center Kodo

Wednesday, Jan. 31, 8:00 p.m. Hill Auditorium Hungarian State Folk Ensemble

Saturday, Feb. 3, 8:00 p.m. Hill Auditorium St. Olaf Choir Kenneth Jennings, director

Saturday, Feb. 17, 8:00 p.m. Sunday, Feb. 18, 2:00 & 8:00 p.m. Power Center New York City Opera National Company Puccini's "La Boheme"

Friday, Mar. 16, 8:00 p.m. Power Center Modern Dance Festival Final Concert

Sunday, Apr. 1, 8:00 p.m. Hill Auditorium Academy of St. Martin-in-the-Fields Iona Brown, violinist and director

Wednesday, Apr. 4, 8:00 p.m. Thursday, Apr. 5, 8:00 p.m. Power Center The Feld Ballet

Saturday, Apr. 7, 8:00 p.m. Power Center Jim Cullum Jazz Band William Warfield, narrator

Saturday, Apr. 28, 8:00 p.m. Hill Auditorium The King's Singers

Series Tickets Available! CALL (313) 764-2538

# Michigan MozartFest

Mozart's Fortepiano Concertos: A Festival & Symposium November 16-19, 1989 The Rackham Building Ann Arbor, Michigan

For four days in November, Ann Arbor, Michigan will host a unique musical event.

Roger Norrington, one of the major forces in today's music world, and the Mozart Festival Orchestra: Ars Musica and Guests will collaborate with eleven of America's finest fortepianists: Malcolm Bilson, Seth and Maryse Carlin, Penelope Crawford, Kenneth Drake, John Gibbons, Robert Levin, Steven Lubin, David Schrader, Eckart Sellheim, and Leslie Tung to perform ten of Mozart's piano concertos on the instruments for which they were written. In conjunction with these concerts, an internationally-renowned panel of scholars and performers will explore the concertos and their musical and cultural context.

This historic one-of-a-kind occasion will be alive with things to inform and delight the senses: Baroque and Classical dance demonstrations, an informal preconcert talk, exhibits and demonstrations of period and reproduction instruments, opportunities to meet and talk with the artists, an 18th-century art exhibition, music manuscript exhibits, food, and chamber music.

Whether you come for the concerts, the symposium, or for the whole festival experience, this is an event you won't want to miss!

CHAMBER MUSIC IN MAY!

The University Musical Society is proud to be hosting the First Chamber Music America Midwest Regional Conference in Ann Arbor May 12 and 13, 1989. As part of this professional conference, which will bring chamber music presenters, managers, and ensembles from the entire region to our community, we are pleased to make two special concerts available to all of Ann Arbor's chamber music fans! These concerts represent a renewed commitment of the Musical Society to the presentation of young American artists.

The Peabody Trio	Chestnut Brass Company
Friday, May 12 at 8 pm Rackham Auditorium	Saturday, May 13 at 8 pm Rackham Auditorium
Violaine Melancon, violin Bonnie Thron, cello Seth Knopp, piano  Ensemble-in-Residence at the Pea-	Bruce Barrie, trumpet Thomas Cook, trumpet Marian Hesse, french horn David Vining, trombone Jay Krush, tuba
body Conservatory in Baltimore, this gifted young trio is a rising star on the American chamber music scene. Audiences at the Tanglewood and Ravinia summer festivals have thrilled to this ensemble's playing, and now they will debut in Ann Arbor.	This exuberant brass quintet plays instruments and repertoire ranging from medieval to modern, often all in one concert! The Company brings its bag of tricks and vanload of horns for its Ann Arbor debut.
adol salard dramasa hada Tickets	
Section A - \$12 Section B - \$10 Section C - \$7 Section D - \$5	STAGE D B A B B A A A B
To Order:	
By telephone with Visa or Mastercard. Call (313) 764-2538.  Mail order form with payment to:  University Musical Society  Burton Memorial Tower  Ann Arbor, MI 48109-1270  In person at our Burton Tower ticket office on the U-M campus.  Hours: Monday-Friday 9-4:30, Saturday 9-noon.	
ticket(s) for the Peabody Trio - May 12 @ \$ = \$	
ticket(s) for the Chestnut Brass - May 13 @ \$ = \$	
Name varies della constitutione	
Address	and it
City and an arrangement of the control of the contr	StateZip
Day phoneNight phone	
Enclosed is my check made payable to: University Musical Society \$	
Please charge my Visa Mastercard \$ Exp. date	
	Sig

### Thank You Encore!

The University Musical Society gratefully acknowledges the following members of ENCORE, as well as those who prefer to remain anonymous, whose generous contributions make it possible for the Musical Society to present the finest concert artists and international presentations. ENCORE support makes the vital difference to the Musical Society and ultimately benefits the entire Ann Arbor community. This listing of names includes contributions recorded from January 1, 1988 to April 1, 1989.



### **Businesses**

### **Bravo Society**

Ford Motor Company Fund Great Lakes Bancorp Plymouth Park

### Concertmaster

KMS Industries Unisys Corporation Warner-Lambert/Parke Davis

### Leader

Creditanstalt-Bankverein Dykema Gossett Shearson Lehman Hutton

### Guarantor

First of American Bank – Ann Arbor Gelman Sciences, Inc. Touche Ross & Company

### Sponsor

Adistra Corporation
Borders Book Shop
The Edward Surovell Company,
Realtors
Jacobson Stores, Inc.
Kaepa
Moveable Feast
Charles Reinhart Company
Scientific Brake and Equipment
Company

### Benefactor

Body Works Fitness Studio Campus Inn Comerica Bank – Ann Arbor Edwards Brothers, Inc. King's Keyboard House Liberty Music Shop The Old German Restaurant Schoolkids Records and Tapes, Inc. State Street Association Washington Street Station

### Patron

Garris, Garris, and Garris Johnson, Johnson & Roy, Inc. Robison-Bahnmiller, Inc. Seva Restaurant and Market

#### Donor

Ann Arbor Convention and Visitors Bureau Minnesota Mining and Manufacturing Foundation The AAUW Book Review Group

### **Matching Gift Companies**

3M Company ADP Network American Telephone and Telegraph Aetna Life and Casualty, Inc. Allied Foundation Amax Foundation, Inc. Arthur Andersen and Company Bechtel Foundation The Bendix Foundation **Blount Foundation** Boersma Travel **Burroughs Corporation** Chrysler Corporation Fund Citibank Dana Corporation Foundation Deloitte, Haskins and Sells Foundation The Detroit Edison Dow Chemical Company **Eaton Corporation** 

Equitable Life Assurance Society First Bank System Foundation Ford Motor Company Fund **Gannett Foundation** General Telephone and Electronic General Foods Corporation Gulf and Western Foundation Honeywell, Inc. Hoover Universal, Inc. Houghton-Mifflin Company **Howmet Turbine Components** Corporation ISI Corporation Johnson Controls Foundation K Mart Corporation Kellogg Company Libby-Owens Ford Company Maccabees Mutual Life Insurance Company The Manufacturers Life Insurance Company Massachusetts Mutual Life

The May Stores Foundation, Inc.
McGraw-Hill Foundation, Inc.
The Merck Company
Michigan Bell Telephone Company
Motorola Foundation
Charles Stewart Mott Foundation
National Bank of Detroit
New York Times Company
Northern Telecom, Inc.
Northwestern Mutual Life
Pren-Hall Foundation, Inc.
Procter and Gamble
Scientific Brake & Equipment
Company
Scott Paper Company Foundation

Scott Paper Company Foundation Sybron Corporation Texas Instruments Foundation Trinova Corporation United Technologies Corporation Warner-Lambert/Parke Davis

Company Waste Management, Inc. The Xerox Foundation

### **Memorials and Bequests**

Wilbur Ahonen Genevieve Mummery Baker Donald M. Baker John W. Bean Mrs. Hedy B. Berger Hope H. Bloomer Roscoe O. and Lillian Bonisteel Dr. Gordon C. Brown Alice Kelsey Dunn Hedi Ekstein Fanni Epstein Robert S. Feldman Carl Fischer Gerald I. Fischer Florence Fuller Letitia N. Garner Letitia Gilbert Vera T. Goldring

Florence P. Griffin Clare Griffen Dr. Paul Hogg George R. Hunsche Hazel Hill Hunt Meta Clara Jewell Thor Johnson Jean Kennedy George Michael Landes Frances Gill Logan Mr. and Mrs. Alfred Lovell Betty S. Lovell Doris L. Luecke Frederick C. Matthaei, Sr. F. James McCollum Lester McCov Glenn D. McGeoch Vaden W. Miles Eugene Ormandy Sarah Goddard Power Gwen and Emerson Powrie Dr. Joseph Preston George S. Quick, Jr. Steffi Reiss Percy and Elisabeth Richardson **Iindrich Rohan** Bernard I. Rowan Dr. Richard C. Schneider Mrs Arthur W. Smith Elizabeth Schieck Soop Robert Spicer Mark C. Stevens Mischa Titiev Dur Vetter Ione E. Wagner Robert J. Wayne Mr. and Mrs. James French Wilson



### The Artists Sustaining Fund

We recognize bere contributions from noted and generous musicians whose gifts will help sustain the high quality of our concert performances, as well as those artists who wish to remain anonymous.

Agustin Anievas John Browning David Brubeck Van Cliburn Alicia de Larrocha Philippe Entremont Rudolf Firkusny Maureen Forrester Zino Francescatti Claude Frank Håkan Hagegård Harold and Anne Haugh Eugene Istomin Ruth Laredo Shigemi Matsumoto Yehudi Menuhin Carlos Montova Zara Nelsova Garrick Ohlsson Ion Kimura Parker Gail W. Rector Cesare Siepi Henryk Szeryng William Warfield Pinchas Zukerman

# Individuals

### **Bravo Society**

Mr. and Mrs. Carl Brauer, Jr.
Mr. Dennis Dahlmann
Mr. and Mrs. Peter M. Heydon
Mr. and Mrs. Howard S. Holmes
Elizabeth E. Kennedy
Mr. and Mrs. William C. Martin
The Power Foundation
Mrs. Louise G. Raphael
Dr. and Mrs. Harry A. Towsley
Ronald and Eileen Weiser with
McKinley Associates, Inc.

### Concertmaster

Richard S. Berger Dr. and Mrs. Richard David Judge Mr. and Mrs. John C. Stegeman

1987 May Festival rehearsal – Kurt Masur and Donald Bryant.

### Leader

Dr. and Mrs. James Botsford Margaret and Douglas Crary Mr. and Mrs. Thomas C. Evans Marilyn and Dale Fosdick Sue and Carl Gingles Mr. and Mrs. Roger E. Maugh Mr. and Mrs. David Simmons Carol and Iry Smokler

#### Guarantor

Dr. and Mrs. Robert G. Aldrich Mr. P.E. Bennett Mr. and Mrs. John Alden Clark William and Ellen Conlin Mr. and Mrs. John F. Daly Mr. and Mrs. S.M. Farhat MR and Mrs. Gerald Fischer Ken, Penny, and Matt Fischer Mr. and Mrs. Edward P. Frohlich Mr. and Mrs. Edward Gilbert Mr. and Mrs. Britton L. Gordon Harold and Anne Haugh Mr. and Mrs. Arthur G. Horner Sarah Katherine Hoyt Mr. and Mrs. William Judson Johnson Benard L. Maas Foundation Mr. and Mrs. Paul W. McCracken Mrs Glenn D. McGeoch William and Joan Olsen Mr. and Mrs. William B. Palmer Dr. and Mrs. Michael Papo Mr. and Mrs. Wilbur K. Pierpont Mr. and Mrs. Gail W. Rector Mr. and Mrs. John W. Reed Twink Rottschafer Gary and Carren Sandall Mr. and Mrs. Richard Sarns Mr. Raynold A. Schmick Dr. and Mrs. Herbert Sloan Dr. and Mrs. E. Thurston Thieme Robert R. Tisch Dr. and Mrs. Francis V. Viola, III Mr. and Mrs. Theodor R. Von Voightlander Liz and Paul Yhouse Mr. and Mrs. R. Roger Zauel

### Sponsor

Dr. and Mrs. Gerald Abrams
Chris Boyle
Dr. and Mrs. Robert G. Ause
Bradford and Lydia Bates
Steve Binder
Mary Steffek Blaske and Thomas
Blaske
Mr. and Mrs. W.M. Blumenthal
John H. and Barbara E. Bryant
Daniel T. Carroll
Dr. and Mrs. Kenneth L. Casey
Don and Betts Chisholm
Mr. and Mrs. David S. Clyde
Cynthia and Jeffrey Colton

Mr. Ion C. Cosovich Ray and Eleanor Cross Marnee and John DeVine Roland and Diane Drayson Jim and Anne Duderstadt Mr. and Mrs. Arthur W. Ehrlicher David and Lynn Engelbert Dr. and Mrs. Stewart Epstein Mr. John W. Etsweiler, III John and Esther Floyd Dr. and Mrs. William L. Fox Claire S. Fransway Arthur B. French Otto and Lourdes Gago Elmer Gilbert and Lois Verbrugge William and Ruth Gilkey Mr. and Mrs. Fred M. Ginsberg Paul and Anne Glendon Mr. and Mrs. R. Eugene Goodson Vivian and Norman Gottlieb Dorothy Greenwald Carl E. and Julia H. Guldberg Mr. and Mrs. Elmer Hamel Mrs. Robert Hamilton Dr. and Mrs. Verne L. Hoshal, Ir. Mr. and Mrs. Robert M. Howe Professor Leon E. Irish and Reverend Carolyn T. Irish James R. Irwin Gretchen and John Jackson Edith Staebler Kempf Howard King and Elizabeth Sayre Dr. and Mrs. Charles J. Krause **Jack and Roberta Lapides** Dr. Dean S. Louis Mr. and Mrs. Carl I. Lutkehaus, Ir.

John and Cheryl MacKrell Richard and Elizabeth McLeary Dr. and Mrs. Louis W. Meeks Barry Miller Dr. and Mrs. Joe D. Morris Mr. and Mrs. Charles G. Overberger John D. Paul and Doris D. Paul Richard L. Prager, M.D. Tom and Mary Princing Dr. and Mrs. George S. Quick Elisabeth J. Rees Dr. and Mrs. Rudolph E. Reichert, Ir. Dr. and Mrs. Melvin J. Reinhart William and Katherine Ribbens Dr. Harry J. and Donna T. Richter Dr. and Mrs. Amnon Rosenthal Mr. Peter C. Schaberg Professor Thomas J. and Ann Sneed Schriber Mrs. Charles A. Sink Mrs. James H. Spencer Mr. and Mrs. John D. Stoner Mr. and Mrs. Herbert H. Upton, Jr. Jerrold G. Utsler Mary and Ron Vanden Belt Mr. and Mrs. Marc R. von Wyss Dr. and Mrs. Andrew S. Watson Dr. and Mrs. Jerry A. Weisbach

### Benefactor

Armand and Marilyn Abramson Bonnie and Gardner Ackley Kenneth and Carol Adams Bernard and Raquel Agranoff Dr. and Mrs. Peter Aliferis Melanie C. Allewelt Mr. and Mrs. George E. Amendt Herb and Carol Amster David and Joan Anderson David I. Andrea Mr. and Mrs. Max K. Aupperle Karen and Karl Bartscht Mr. and Mrs. Raymond O. Bassler Ianice and Charles Beck Mr. Neal T. Bedford Harry and Elizabeth Benford Dr. and Mrs. Rodnev R. Bentz Dr. and Mrs. Gerald Berlin Raymond and Janet Bernreuter Mr. and Mrs. Philip Berry Suzanne A. and Frederick J. Beutler Mr. Hilbert Bever Linda and Maurice Binkow Mr. Visvaldis Bišs Joan and Will Boddie Ralph O. Boehnke Charles and Linda Borgsdorf Mr. and Mrs. Allen P. Britton David and Sharon Brooks Hugh C. and Ella M. Brown Mr. and Mrs. Lawrence L. Bullen Marjorie H. Burnell Mrs. Wellington R. Burt Mr. and Mrs. William P. Buxton Jean W. Campbell Bruce and Jean Carlson Dr. Michael I. Casher Mr. and Mrs. Tsun Chang Mr. and Mrs. Raymond S. Chase Dr. and Mrs. George Chatas Jean Chenoweth Mr. and Mrs. Adam A. Christman Pat Clapper Maurice and Margo Cohen Mr. Kenneth Collinson Wayne and Melinda Colquitt Mr. and Mrs. Gordon A. Comfort Mr. R.G. Conger Mr. and Mrs. Gage R. Cooper H. Richard and Florence Crane Mr. and Mrs. Horace W. Davenport Mr. and Mrs. John B. Davies Ronald and Dolores Dawson Russell N. and Madge A. Delong Ellwood and Michele Derr Dr. and Mrs. Preston Dilts, Jr. John and Alice Dobson Dr. and Mrs. Edward F. Domino Iim and Anne Duderstadt Mr. and Mrs. Robert S. Dunham Charles and Dorothy Dybvig Mrs. Robert C. Elderfield Mr. and Mrs. Emil E. Engel Dr. and Mrs. Stefan S. Fajans

Sidney and Jean Fine Mr. and Mrs. Robben Fleming Dr. and Mrs. George Ford Mr. and Mrs. George H. Forsyth, Jr. Doris and Hal Foss Phyllis Foster Mr. and Mrs. Howard P. Fox Michael S. and Sara B. Frank Deborah and Ronald Freedman Dr. and Mrs. David Noel Freedman Bart and Fran Frueh Mr. and Mrs. Victor Gallatin Wood and Rosemary Geist Henry and Beverly Gershowitz Thelma Y. Gies Drs. Sid Gilman and Carol Barbour Robert Glasgow Dr. Alexander Gotz Mrs. William C. Grabb Jerry and Mary K. Gray Professor and Mrs. Whitmore Grav Mr. and Mrs. Don Gresch Mr. and Mrs. John R. Griffith Dr. Robert A. Gross and Marsha P Deters Helen and George Hackett Mr. and Mrs. George N. Hall Mr. L.T. Harbeck Robert and Susan Harris Paul Hysen and Jeanne Harrison Clifford and Alice Hart Dr. and Mrs. Harlan Hatcher Robert and Sherry Hatcher Mr. and Mrs. Douglas A. Haves Edward F. and Judith Heekin Bruce Henry Mr. and Mrs. Rudolf G. Hentschel Mr. and Mrs. Maurice B. Hodges Janet Woods Hoobler Kristin and Wolfgang Hoppe Dr. and Mrs. W.N. Hubbard, Jr. Professor Edward E. Hucke Trudy and George Huebner Mr. and Mrs. Raymond Huetteman 'Ar. Frederick G.L. Huetwell Mrs. George R. Hunsche Mrs. Laurin R. Hunter Mrs. Ralph M. Hunter John and Pat Huntington Alice and Keki Irani Ms. Nancy Bird Jacobson Janet and Wallie Jeffries Keith and Kay Jensen Herbert and Susan Johe Mr. and Mrs. Richard A. Jones Glenn and Mary Kagan Beatrice H. and Robert L. Kahn Allyn D. and Sherri Kantor Shirley Y. and Thomas E. Kauper James F. and Lois M. Kelly Emily and Ted Kennedy Richard L. and Ann Kennedy Mr. and Mrs. David B. Kennedy Mr. Daniel King Hermine R. Klingler

Mr. and Mrs. Jerome R. Koupal Jean and Alan Krisch Mr. and Mrs. Leo Kulka Dr. and Mrs. James Labes Mr. and Mrs. Lee E. Landes Mae and Arthur Lanski Mr. and Mrs. Henry M. Lapeza Dorothy and John Lapp Ms. Olya K. Lash Neal and Anne Laurance John K. Lawrence Professor and Mrs. John C. Lee Leo and Kris Legatski Mr. and Mrs. Fernando Leon Professor and Mrs. Harold M. Levinson Mr. and Mrs. Richard C. Lewis Dr. and Mrs. Paul R. Lichter W.C. and C.R. Lighthall Dr. Harold I. Lockett Lawrence and Rebecca Lohr Ronald S. Longhofer and Ellen Dennis Pamela and Robert Ludolph Lawrence N. Lup Mr. Florian A. Lux Edward and Barbara Lynn Paul and Brigitte Maassen Alan and Carla Mandel James B. and Ingrid K. Martin Joanne and Jack Martin Margaret and Harris McClamroch Mr. and Mrs. John McCollum Mr. and Mrs. W. Bruce McCuaig Eileen McIntosh and Charles Schaldenbrand Mr and Mrs. Robert E. Meredith Alan and Sally Merten Mrs. Vaden W. Miles Dr. and Mrs. H. Dean Millard George and Jacquelyn Miller Mr. and Mrs. Cruse W. Moss Dr. and Mrs. M. Haskell Newman Virginia and Gordon Nordby Mr. T. Robert O'Brien Dr. and Mrs. Frederick C. O'Dell, Jr. Mr. and Mrs. David W. Osler Suiit and Uma Pandit Helen and George Papageorgiou Colonel and Mrs. Clare Passink Owen Z. Perlman, M.D. Mrs. Patsy C. Peterson Mr. and Mrs. William J. Pierce Mr. and Mrs. Richard A. Place Maj. Gen. and Mrs. Robert R. Ploger Eleanor and Peter Pollack Roger and Cynthia Postmus Lawrence and Ann Preuss Mr. and Mrs. William H. Price, Jr. Mr. and Mrs. Millard H. Pryor Leland and Elizabeth Quackenbush Dr. and Mrs. Gardner C. Quarton Hugo and Sharon Quiroz Michael J. and Helen Radock Dr. Richard D. Remington Mr. and Mrs. Duane Renken

Mr. and Mrs. H. Robert Reynolds **Jack and Margaret Ricketts** Ranny and John Riecker Mr. and Mrs. Stephen J. Rogers Mrs. Bernard J. Rowan Mr. Johnathan Rubin and Ms. Gretta Mr. and Mrs. William Ruzicka Mr. and Mrs. Harold Y. Sakoda Dr. and Mrs. David W. Schmidt Mr. and Mrs. Mark Schmidt Courtland and Inga Schmidt Dr. and Mrs. Charles R. Schmitter, Jr. Carl and Charlene Schmult Mrs. Richard Schneider Rosalie and David Schottenfeld Victoria and John Sheagren Mr. and Mrs. Robert Smith Mr. and Mrs. Carl R. Smith E. Lloyd and Theodore J. St. Antione Neil and Burnette Staebler Professorand Mrs. Chester G. Starr Miriam Stephan Kenneth R. Stephanz Victor and Marlene Stoeffler Dr. and Mrs. Stanley Strasius Dr. and Mrs. Jeoffrey K. Stross James R. and Jeraldine M. Suits Mr. and Mrs. I. Wilner Sundelson Maya Savarino and Raymond Tanter Mary D. Teal Mr. and Mrs. Robert M. Teeter Mrs. Mischa Titiev Dr. and Mrs. John F. Ullrich Madeleine Vallier Dennis and Jovce Wahr Bruce and Raven Wallace Dr. and Mrs. Philip C. Warren Catherine L. Webb, M.D. Karl and Karen Weick Mrs. Charles K. White Timothy and Sally White Dr. and Mrs. Max Wicha Brymer and Ruth Williams Shelly F. Williams Dr. and Mrs. Sherwood B. Winslow Mr. and Mrs. Mark Wolcott Len and Maggie Wolin Colonel Ernest and Mrs. Irene Woodman Mr. and Mrs. A.C. Wooll Stan and Pris Woollams Charles R. and Jean L. Wright Donald W. Wyche Mr. and Mrs. Edwin H. Young Jack and Marilyn van der Velde

Mr. and Mrs. William D. Revelli

### Patron

Dr. and Mrs. Juan E. Alejos Mr Augustine Amaru Mr. and Mrs. David Aminoff Dr. and Mrs. Alberto Angustia Catherine S. Arcure Mr. and Mrs. William E. Austin, Jr. Dean and Virginia Baker Jean and Gaylord Baker M.A. Baranowski Dr. Ruth M. Barnard Mr. and Mrs. Cyril H. Barnes, Jr. Mr. Donald C. Barnette, Jr. Dr. and Mrs. Jere M. Bauer Erik W. Melander and Janet K. Baum, M.D. Dr. and Mrs. Gregory Baumann

Dr. and Mrs. Gregory Baumann
Mr. Richard M. Bay
Thomas Bayer
Robert Beers
Eva Benjamin
Mr. and Mrs. Herbert O. Benz
Ruth Ann and Stuart J. Bergstein
William and Ilene Birge
Dr. and Mrs. Robert Bitterman
Dr. C. John Blankley and
Ms. Maureen Foley

Ms. Maureen Foley
Dr. and Mrs. Lynn W. Blunt
Mr. and Mrs. Milford Boersma
Beverly J. Bole
Sue and Bob Bonfield
Robert and Sharon Bordeau
Edward and Ruth Bordin
Gil and Mona Borlaza
Paul D. Borman
Andre R. Borrello
Drs. Robert Bradley and Charlotte
Mistretta
Mr. and Mrs. E.F. Brater

Dr. and Mrs. William D. Briggs Mr. and Mrs. George Brooks Mr. and Mrs. Olin L. Browder Mr. and Mrs. C. Arch Brown Morton B. and Rava Brown Gene D. Brown Alice Brunner and Tom Morson Steve Buchbinder Arthur and Alice Burks Mr. and Mrs. Richard I. Burstein Mrs. Helen S. Butz. Mr. and Mrs. Charles Cannell Roy A. and Constance R. Carpenter Mr. and Mrs. Carleton G. Carver Dr. and Mrs. James T. Cassidy Mary and David Chambers Mr. and Mrs. Nicholas G.

Chapekis, Sr.
Pat and J. Chapman
Nancy Cilley
Mrs. Irene W. Cleveland
Dr. Bennett J. and Alice S. Cohen
Howard and Vivian Cole
William V. Coltre
Mr. and Mrs. L. Thomas Conlin

Sandra S. Connellan Bill and Bonnie Coombe Lolagene C. Coombs Dr. and Mrs. Arnold G. Coran George T. Cori Alan and Bette Cotzin Clifford and Laura Craig Mariorie A. Cramer Mr. and Mrs. C. Merle Crawford Dr. and Mrs. R.M. Cresswell Roger and Elizabeth Cunningham Audrey and Edward Curtis, M.D. Sally Cushing Orien Dalley Mr. and Mrs. Robert Damschroder Iane and Gawaine Dart Dr. and Mrs. Charles Davenport Mr. and Mrs. Arthur Davidge Mr. James A. Davies Robert and Barbara Ream Debrodt Ferol and H.T. Decker James M. Deimen Nicholas and Elena Delbanco Ms. Mildred F. Denecke Benning and Elizabeth Dexter Bob and Linda Diebold, Jr. Paul and Constance Dimond Mr and Mrs William T. Dobson Carol and Dixon Doll Mrs. Carl T. Doman Ruth P. Dorr Richard and Ann Dougherty Allan and Cecilia Dreyfuss Ivan and Betty Anne Duff Duane F. Dunlap and Laura M. Merrihew Richard F. Dunn Mr. and Mrs. Peter L. Duren Dr. Friedrich Dutka George C. and Roberta R. Earl Mrs. Thomas C. Edwards Martin and Rosalie Edwards Morgan and Sally Edwards Charles and Julia Eisendrath Marilyn and Bob Eisenhardt Dr. Alan S. Eiser Mr. and Mrs. C. Rudy Engholm Dr. and Mrs. Mark Enns Dr. and Mrs. J.L. Epstein Donald and Dorothy Eschman Joel L. Evilsizer Don and Kathy Faber Dr. and Mrs. Harvey Falit Daniel J. and Judith D. Fall Inka and David Felbeck Phil and Phyllis Fellin Charles and Mary Fisher Mr. and Mrs. Ted Fosdick Gloria and Irving Fox David A. Fox and Paula L. Bockenstedt Randall L. Frank Mr. J. Earl Fraser

Judy and Richard Fry Miss Frances M. Gardner Stanley and Priscilla Garn Mr. and Mrs. Garnet R. Garrison Thomas and Barbara Gelehrter W. Scott Gerstenberger and Elizabeth A. Sweet Ronald Gibala and Janice Grichor Mary and Allan Gibbard Robert and Barbara Gockel Adon A. and Jeanne P. Gordus Elizabeth Needham Graham Ruth B. and Edward M. Gramlich Dr. and Mrs. Lazar J. Greenfield Mr. Seymour D. Greenstone Susan and Mark Griffin Robert and Barbara Grockel Robert and Mary Grover Hans Gruber Dr. and Mrs. Peter Gryson Marcia and Jack Hall Harry and Mary L. Hallock David G. Hanna Roger and Lou Haskett Rhoda and Firman Hass Michael and Cynthia Hathaway Debbie and Norman G. Herbert Mrs. Margaret Martin Hermel Herb and Dee Hildebrandt Mr. and Mrs. Charles W. Hills Mr. and Mrs. W.A. Hiltner Joanne and Charles Hocking Mr. and Mrs. Robert R. Hoffman Maurita and John Holland Susan Holly William and Wendy B. Holmes H.W. Horne Dr. and Mrs. F.B. House Graham and Mary Jean Hovey Linda C. Samuelson and Joel D. Howell Mrs. V.C. Hubbs Edward L. Hudge George and Trudy Huebner Dr. Ann D. Hungerman Mr. and Mrs. Russell L. Hurst Ms. Ann K. Irish Stuart A. Isaac Ms. Esther Ann Jackson Professor and Mrs. John H. Jackson Mr. and Mrs. Roger E. Jacobi Mr. and Mrs. Emil H. Jebe Dr. and Mrs. Kenneth E. Jochim Mr. and Mrs. Donald L. Johnson Mr. and Mrs. Paul G. Johnson James S. Johnson Charles W. and Ann M. Joiner John and Linda Jonides Dr. Stevo and Mrs. Susan Julius Mrs. Anna Kauper Grace E. Kehl Mr. and Mrs. Jacob Kellman William R. Kinney Mrs. Karl S. Klicka

Mr. and Mrs. Arthur W. Klinke Mr. and Mrs. Joseph J. Kokoszka Lai-Cheng Kong Masato and Koko Koreeda Ann Marie Kotre Mr. and Mrs. Samuel Krimm Barbara and Michael Kusisto Dr. and Mrs. Richard Kutcipal Jerry and Hope Labella Mr. and Mrs. Seymour R. Lampert Jeffrey G. Lampert, M.D. Dr. Donald and Lois Largo Mrs. C. Theodore Larson Dr. Robert M. Leitch Dr. and Mr. Allen S. Lichter W.C. and C.R. Lighthall Hsi-Yen Liu Ms. Naomi E. Lohr Mr. and Mrs. Richard S. Lord Lawrence and Susan Loucka Dr. Robert G. Lovell Dr. and Mrs. Charles P. Lucas Mark Mahlberg Mr. and Mrs. John H. Mahler Claire and Richard Malvin Mr. and Mrs. Melvin Manis Dr. and Mrs. Edwin L. Marcus Margaret O. Massialas Mrs. Lester McCoy W. Joseph McCune and Georgiana M. Sanders Griff and Pat McDonald Elaine I. McFadden Rebecca McGowan and Michael Staebler F.N. McOmber Martha and Dady Mehta Mr. and Mrs. Jerry Meislik Robert and Doris Melling Mr. and Mrs. Warren A. Merchant Mr. Henry J. Merry Herman and Bernice Merte, Jr. Dr. and Mrs. Leo J. Miedler Mr. and Mrs Jack M. Miller Robert R. and Frances H. Miller John Mohler Dr. and Mrs. James V. Neel Joan E. Nelson Mr. and Mrs. George J. Nichols Mr. and Mrs. Marvin L. Niehuss Rufino S. Nollido Mrs. A. Geoffrey Norman Mr. and Mrs. Richard S. Nottingham Marvlen S. and Harold A. Oberman Dr. Leon Ofchus and Marjorie Merithew Lois and Michel Oksenberg Arthur Oleinick Bill and Marguerite Oliver

Lois and Michel Oksenberg Arthur Oleinick Bill and Marguerite Oliver Dr. and Mrs. Mark Orringer Mrs. George L. Palmer Donna D. Park Mr. and Mrs. Brian P. Patchen O.M. Pearl and Patricia M. Cobb Professor and Mrs. J. Raymond Pearson Mr. and Mrs. Douglas E. Peck Charles and Lorraine Phillips Mr. and Mrs. Frederick R. Pickard Ms. Sharon McKay Pignanelli Robert and Mary Pratt Mrs. J. D. Prendergast Ernst Pulgram Mr. and Mrs. Robert H. Rasmussen Nanette Rauba Mr. and Mrs. Stephen D. Reading Katherine R. Reebel Iim and Bonnie Reece Dr. and Mrs. James W. Reese Stanislav and Dorothy R. Rehak Paul Rice Mr. and Mrs. Frank E. Richart Frances Greer Riley Nicholas and Michelle Rion James and Marietta Robinson Gilbert and Arlene Rose Gustave and Jacqueline Rosseels Daria A. Rothe Dr. Nathaniel H. Rowe Mr. and Mrs. Charles H. Rubin Dr. and Mrs. Raymond W. Ruddon Samuel and Irene Rupert Robert E. Russell and Cinda S. Davis Jerome M. and Lee Ann Salle Mr. and Mrs. William H. Sandy Maya Sayarino M.F. Schmit Mr. and Mrs. Stanley Seashore Mary and John Sedlander Mr. and Mrs. Marvin Selin Ianet C. Sell Richard and Susan Shackson Vivian and Harold Shapiro Michael and Janet Shatusky Patricia Shipman George and Helen Siedel Kenneth and Margaret Silk Terry and Dorit Adler Silver Dr. and Mrs. Gilbert Small Allan F. and Alene M. Smith George and Mary Elizabeth Smith Mr. and Mrs. Paul A. Snearline Mr. and Mrs. R. J. Socha Dr. and Mrs. William R. Solomon Mr. and Mrs. Herbert W. Spendlove Ted and Dayle Starbuck Eric and Virginia Stein **Joanne Stein** Ed Stein and Pat McCune Mr. and Mrs. Wolfgang F. Stolper Mr. and Mrs. Louis J. Stout Elizabeth L. Stranahan Dr. Ruth H. Strang Mrs. William H. Stubbins Brian and Lee Talbot Frank and Carolyn Tarzia Eva and Sam Taylor Mr. Joseph Thompson

Ionathan Trobe and Ioan Lowenstein Dr. and Mrs. Vincent Turcotte Dr. and Mrs. Jeremiah Turcotte Mrs. Richard Twining Mr. and Mrs. Warren C. Tyner Robert and Nelly Ullman Lia and Bram Van Leer Michael L. Van Tassel Mrs. Olga Vedder Sy and Florence Veniar Chuck and Becky Vest Joe and Eleanor Voldrich John and Maureen Voorhees Daniel and Linda Wagner Warren H. and Florence S. Wagner Richard S. Walinski Gregory Walker Eric and Sherry Warden Dr. and Mrs. Charles M. Watts Harvey and Robin Wax Mr. and Mrs. Robert O. Weisman Angela and Lyndon Welch Karen E. Welke Alice and Ira Wheatley Joe and Mary White Clara G. Whiting Carroll and Dorothy Williams Mr. and Mrs. Windfuhr Marion T. Wirick Ms. Charlotte Wolfe Dr. and Mrs. Ira S. Wollner Laura and T. Wallace Wrathall Phyllis Wright Mr. and Mrs. Xvdis Carl and Mary Yost Mr. and Mrs. Martin Zeile Dr. Charles Zill

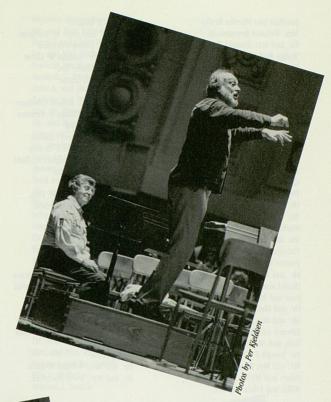
#### Donor

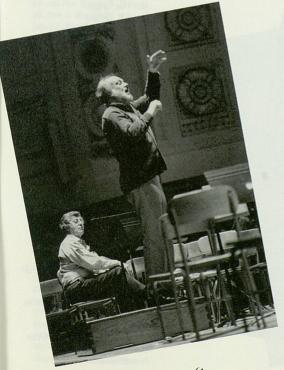
R.H. Abercrombie

Victor Adamo and Michelle Smith Tim and Leah Adams John W. and Patricia Aldridge Mrs. John Alexander Mr. and Mrs. Gordon E. Allardyce Mr. and Mrs. Harold F. Allen Charles D. Allen Andrew L. Amort Casimer Andary Neil P. Anderson Mr. and Mrs. Clarke F. Andreae Elaine and Ralph Anthony Donna and Todd Anuskiewicz Harlene and Henry Appelman Everett and Jean Armstrong-Arnold Pat and Bert Armstrong Eleanore M. Arnison Mr. and Mrs. Arthur I. Ashe John and Rosemary Austgen Paul Aviews Mr. and Mrs. Jerald G. Bachman Essel and Menakka Bailey

Barbara and Daniel Balbach

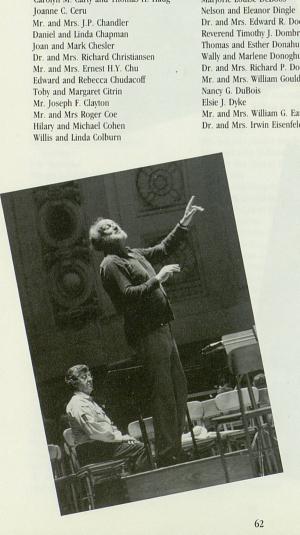
John W.H. Bartholomew Dr. and Mrs. Robert Bartlett Mrs. Beverley M. Baskins Leslie and Anita Bassett Stephen and Mary Bates Mrs. Florence N. Beach Mary T. Beckerman Mr. Henry J. Bednarz Dr. and Mrs. William H. Beierwaltes Dr. and Mrs. Ronald M. Benson Mr. and Mrs. Ib Bentzen-Bilkvist Norton and Susan Berman Mr. and Mrs. Carl F. Binder Dr. and Mrs. Ronald C. Bishop Elizabeth S. Bishop Mr. and Mrs. Art Blair John E. Bloom Tom and Rosanne Bloomer Francis X. Blouin, Jr. Mark D. Bomia Mr. and Mrs. W. Howard Bond Jeanne and David Bostian John and Leora Bowden Dan Boyd Roger M. Bradshaw Dr. and Mrs. C. Briefer Dale E. Briggs Norman and Doreen Bristol Paulette Bromberg, Ph.D. Donald R. and June G. Brown Jill and C. Michael Brown Marion H. Brown





Joachim and Marsha Bruhn Mrs. Webster Brumbaugh Dr. and Mrs. Donald Bryant Walter Brylowski Dr. and Mrs. Robert Buchanan Mr. and Mrs. James R. Buckley Mrs. Hempstead S. Bull Barbara and Peter Burkholder Mrs. Sibyl Burling Virginia M. Bury Marilyn Buss Mrs. Letitia J. Byrd Richard Caldwell Helen Calkins Oliver and Susan Cameron Dr. and Mrs. Darrell A. Campbell Dr. Ruth Cantieny Ms. Ruth Carey Michael E. Carlson Ms. Sally Carpenter Carolyn M. Carty and Thomas H. Haug Joanne C. Ceru Mr. and Mrs. J.P. Chandler Daniel and Linda Chapman Joan and Mark Chesler Dr. and Mrs. Richard Christiansen Mr and Mrs Ernest H.Y. Chu Edward and Rebecca Chudacoff Toby and Margaret Citrin Mr. Joseph F. Clayton Mr. and Mrs Roger Coe Hilary and Michael Cohen Willis and Linda Colburn

Eleanor S. Collins Edward I. and Anne M. Comeau Alfred and Georgia Conard Dr. and Mrs. William W. Coon David and Myrtle Cox Lyle and Asho Craine Lou Cramton Mr. and Mrs. A. Robert Cranbury Mr. and Mrs. William H. Cravens Ms. Mary Crawford Dr. and Mrs. Robert Crossen Mr. and Mrs. James I. Crump Mr. and Mrs. Christopher C. Dahl Tricia and Alan Dalkin Marylee Dalton Dr. and Mrs. Francis M. Dalv Mr. and Mrs. Lee Danielson Sunil and Merial Das Ed and Ellie Davidson Margaret W. De Muth Marjorie Louise DeBoos Nelson and Eleanor Dingle Dr. and Mrs. Edward R. Doezema Reverend Timothy J. Dombrowski Thomas and Esther Donahue Wally and Marlene Donoghue Dr. and Mrs. Richard P. Dorr Mr. and Mrs. William Gould Dow Nancy G. DuBois Elsie I. Dyke Mr. and Mrs. William G. Earle Dr. and Mrs. Irwin Eisenfeld

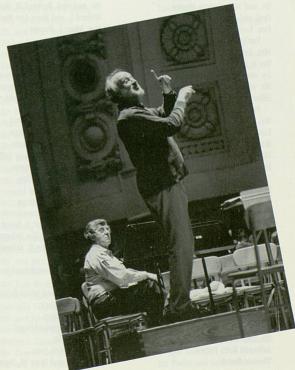


Barry and Joyce Eisenstein David A. Eklund Judge and Mrs. S.J. Elden Charlotte S. Elliott Mrs. John J. Elv Ellen Wagner and Richard Epstein Robert P. and Sandra D. Erickson Paul and Susan Evans Miss Adele Ewell Garry C. and Barbara Wirth Faja Drs. Elise and Spencer Falcon Pierce H. Farrar Iris Fauri Lawrence R. Feldmann Barbara L. Ferguson Mr. and Mrs. Melvin G. Fiegel Sharon Fike Sally C. Fink and Stephen G. Iosephson Dr. and Mrs. Harold Firestone Mrs. Gerald I. Fischer Winifred Fisher Mr. and Mrs. Lee Fisher Susan Fisher and John Waidley Mr. and Mrs. Ernest Fontheim Mrs. Robert S. Ford Linda Frankel and Lewis Margolis Mary Hares Franklin Mr. and Mrs. Douglas D. Freeth Richard and Joann Freethy David and Kathy Friedrichs Mack Fuhrer Harriet and Daniel Fusfeld Mrs. Don Gargaro Mrs. S.H. Garland Ianet and Charles Garvin Ms. Myrtle M. Gasilo Professor and Mrs. David M. Gates Joseph GeBott and Greta Dongvillo Leonore Gerstein Ronald Gibala and Janice Grichor Mr. and Mrs. David W. Gidley Elida F. Giles Albert and Iris Goldberg Linda Brown and Joel Goldberg Mr. and Mrs. Stuart A. Goldfarb Ed. Mona and Jennifer Goldman Irwin Goldstein and Martha Mayo Eszter Gombosi **Audrey Gomon** Ms. C. Ellen Gonter David Gordon and Joan Parker William and Jean Gosling Mr. and Mrs. Serge Gratch Bob and Lila Green G. Robinson and Ann Gregory Mr. and Mrs. Stephen E. Gregory, Jr. Luisa Lapez-Grigera Werner H. Grilk Reverend Harvey and Doris Guthrie Elliott and Carol Guttman Dorothy S. Haake Mr. Haefner and Cynthia J. Stewart Mrs. William Halstead Frances Hamman

Mr. and Mrs. Frederick G. Hammitt Dora E. Hampel Ken Harbour Mr. and Mrs. Glenn A. Harder Laurelynne and George Harris Hugh L. Harsha **Jean Harter** Elizabeth C. Hassinen Mr. and Mrs. Robert Haugh William F. Hayden Mr. and Mrs. Robert L. Haves Mr. and Mrs. Albert Heinrich Dr. and Mrs. Albert E. Heins Mr. William C. Helfer Margaret and Walter Helmreich Mr. Karl P. Henkel John L. Henkel and Jacqueline Stearns Dr. and Mrs. Keith S. Henley Dr. and Mrs. Michael Hepner Mr. and Mrs. Albert Hermalin Dr. and Mrs. Fred Hershenson Bertram Herzog Mr. and Mrs. John E. Hinman Peter G. Hinman and Elizabeth A. Drs. John E. Billi and Shervl Hirsch Ms. Lynn L. Hobbs Dr. Raymond Hobbs, M.D. Dick and Jane Hoerner Mrs. Diane Hoff Dianne Hoffnagle Suzanne Hogg Mr. Eugene Holtman Dr. and Mrs. Ronald W. Holz Mr. Bert G. Hornback James S. House and Wendy Fisher Harry and Ruth Huff Jane H. Hughes Joanne W. Hulce Mr. and Mrs. E. Richard Hurst Robert B. Ingling Mr. and Mrs. Sid Israel Jean and Harold Jacobson Robin and Jonathan Jacoby Harriet C. Jameson Ms. Iane Durfee Johns Mrs. Wilma Johnson Gregory J. Jonas Anne H. Jones Lois and Gordon Kane Mr. and Mrs. Irving Kao Mr. and Mrs. Wilfred Kaplan Alex and Phyllis Kato Professor and Mrs. Donald L. Katz Ms. Elizabeth Kaufman Suzanne Kaufman Roberta C. Keniston Frank and Patricia Kennedy David and JoAnn Keosaian Rhea and Leslie Kish Klair H. Kissel Jane and James Kister Mr. and Mrs. Henry J. Klose

Glenn and Shirley Knudsvig

Seymour Koenigsberg Mr. and Mrs. Joseph Kordick Harold and Claire Korn Dr. and Mrs. Richard O. Kraft Darlene Rae Krato Kenneth C. Kreger John A. and Justine Krsul Karlene and Bruce Kulp Lou. M. Kyprie Dr. and Mrs. Bert N. La Du, Jr. James and Karen Lahey Dr. Stephen G. Landau Iovce Lavasseur Robert and Leslie Lazzerin Fred and Ethel Lee Mr. and Mrs. Charles F. Lehmann Mrs. Paul Allen Leidy John and Ann Leidy Sue Leong Dr. David J. Lieberman Dr. and Mrs. S. Martin Lindenauer Mr. and Mrs. Nathan Lipson Mr. Albert P. Loening Ms. Jane Lombard Mr. and Mrs. E. Daniel Long Peter A. Long Art and Pearl Longmate Mr. and Mrs. Leslie Loomans Dr. and Mrs. James C. MacBain Rev. and Mrs. Philip Rodgers Magee Suzanne and Jay Mahler Ella A. Mahnken Mikhail I. Malkin



Mr. and Mrs. Donald H. Malloure Frank Maly and Kathleen Beck Paul and Jean Mann Michael Marinetti Geraldine and Sheldon Markel Dr. and Mrs. James E. Martin Dr. and Mrs. Josip Matovinovic Larry and Rowena Matthews Lois Maugh Dorli Mayerson Mrs. Josephine Mazzolini Ms. Jeanne L. McClaran David G. McConnell Mr. and Mrs. Ronald G. McCready Dr. and Mrs. David McCubbrev Mr. and Mrs. W. J. McKeachie Katharine McKibben Helen F. Meranda Henry D. Messer and Carl A. House Mr. and Mrs. Walter Metzger Victor L. Mevers Dr. William P. Mies Myrna and Newell Miller Brian and Gayle Miller Dr. and Mrs. Josef M. Miller Ms. Madolia Massey Mills Olga Ann Moir Drs. Walter H. Moos and Susan M. Miller Arnold and Gail Morawa Kittie Berger Morelock Mr. and Mrs. James N. Morgan Richard A. Morin, M.D. Dr. and Mrs. George Morley Cyril and Rona Moscow Drs. Trevor Mudge and Janet VanValkenburg Mrs. Erwin Muehlig Eva L. Mueller Dr. and Mrs. Bernhard Muller Mr. and Mrs. John Munger Hillary Murt and Dr. Bruce A. Friedman Ms. Yoshiko Nagamatsu Louis and Iulie Nagel Rosemarie Nagel Ms. Ruth Nagler Frederick C. Neidhardt and Germaine Chipault Mrs. Elizabeth R. Neidhardt F. Nickhah, M.D. Richard E. Nisbett Jack and Kerry Novick Keith T. Oldham and Karen S. Guice Mr. and Mrs. J.L. Oncley Zibby and Bob Oneal Mrs. Helen Osterlin Lillian G. Ostrand Dr. F. D. Ostrander Mr. and Mrs. David Ouzounian Janet E. and Gerald A. Palo Mrs. John Panchuk Ms. Patricia Paris Sally and Katie Patten

Thomas Patten

Mr. and Mrs. Ara G. Paul P.D. Pawelski Joseph and Ruth Payne Anita H. Payne Donald and Giannine Perigo Ruth and James Persons Johann Pinkert Dr. and Mrs. Bertram Pitt Donald and Evonne Plantinga Lana and Henry Pollack Mr. and Mrs. Gerald Powrozek Bill and Diana Pratt Jacob M Price Ms. Kathleen Price Mr. and Mrs. Julian Prince John and Nancy Prince John Pringle and Beverly Mitchell Marijean Quigley Mr. Marshall E. Quinn Tad Rae Susan L. Rasmussen Ms. Ethel Rathbun Ben and Mary Frances Ray Keith and Beth Reed Carolyn B. Rehmus Mr. Walter A. Reichart Mr. and Mrs. Raymond Reilly Glenda Renwick Alice Rhodes Mr. and Mrs. Frank Richardson Darryl Richardson Fareed B. and Maria Rifat Mrs Kathleen Robertson Mr. and Mrs. Richard M. Robinson Willard L. and Mary Ann Rodgers Mrs. Mary K. Roeser John H. Romani Harry A. Rommel Edith and Raymond Rose Milton and Marlene Rosenbaum Mr. and Mrs. Lawrence Rosenthal Gav and George Rosenwald Ms. Mabel E. Rugen Ed and Audrey Rutherford Mitchell and Carole Rycus Theodore and Joan Sachs Dr. Donald and Marlene Salberg Miriam and Fred Samson Ina and Terry Sandalow Michael Sanders John and Reda Santinga Gary and Arlene Saxonhouse Dr. and Mrs. Albert J. Sayed Mr. and Mrs. F. Allen Schenck Mr. and Mrs. John E. Schenk Joan Schneider Michael and Janet Schneider Sue Schroeder Drs. Monica and David Schteingart Brian G. Schunck Virginia W. Scott Sylvia and Leonard Segel Suzanne Selig Carol and Erik Serr George H. and Mary M. Sexton

David and Elvera Shappirio Dr. and Mrs. Michael J. Shea Mr. and Mrs. Maurice Sheppard Ms. Constance Sherman Dr. and Mrs. Howard and Aliza Shevrin Drs. Jean and Thomas Shope Martha and Hollis Showalter Mary A. Shulman Dr. Bruce M. Siegan Dr. and Mrs. Milton Siegel Dr. Albert J. and Mrs. Halina Silverman Dick and Sandy Simon Frances and Scott Simonds Mr. and Mrs. David Boyd Smith Marshall and Nancy Smith Dr. and Mrs. Robert E. Speer Ninfa and Robert E. Springer Joyce Squires Mary Polasky Stadel Mrs. Alfred F. Staeb Mr. and Mrs. Gus Stager Mr. and Mrs. Harold Stark Ralph and Catherine Steffek Dr. Michael and Helene Steinberg William R. Steinhoff Wilma Steketee-Bean I.L. Stoddard Mr. and Mrs. Willis L. Stoick Mrs. Arthur F. Strom Vera L. Strongman Manfred Stryk Drs. Eugene Su and Christin Carter-Su Mr. and Mrs. Alfred S. Sussman Mr. and Mrs. Earl G. Swain Mr. and Mrs. Waldo E. Sweet Dr. James Telfer George and Mary Tewksbury Akira Tezuka Mary H. Thieme Helen Thornton Mr. and Mrs. J. Mills Thornton III Charles and Peggy Tieman Terril O. and Patricia Tompkins Mr. and Mrs. Franz Topol Dr. and Mrs. Merlin C. Townley John and Ann Treat Jeffrey and Lisa Tulin-Silver James and Julianne Turner Alvan and Katharine Uhle Barbara and Joseph Ullman Mr. and Mrs. William L. Upton Brian A. and Susan R. Urguhart Ms. Jan Valentine Carl and Sue Van Appledorn Robert P. and Barbara F. Van Ess Dr. and Mrs. F.S. Van Reesema Linda Vanek William C. Vassell Mrs. Durwell Vetter Joseph and Alice Vining Weston E. Vivian Mr. and Mrs. Theodore R. Vogt Carolyn and Jerry Voight

Hugh and Cameron Wagner Ms. Patricia Walsh Lorraine and Sidney Warschausky Alice and Martin Warshaw Christine Webb Mrs. Charles F. Weber Deborah Webster Iu Lin Wei Mr. and Mrs. Gerald Weisman Mr. and Mrs. Stanfield M. Wells, Jr. Dr. and Mrs. John R. Wesley Ruth and Gilbert Whitaker Ms. Elizabeth G. Whitaker Ianet F. White Mr. and Mrs. Nathaniel H. Whiteside, III Mr. and Mrs. Peter H. Wilcox William and Cristina Wilcox Raymond C. Williams Mrs. Elizabeth Wilson Professor and Mrs. Charles Witke Richard A. Wolf Sharon and Leonard Woodcock Israel and Fav Woronoff Patricia Wulp Mrs. Antonette Zadrozny Gail and David Zuk

### **Sustaining Member**

David Adams and Jeanne Greenblatt Richard and Lynn Adelman Judge and Mrs. William F. Ager Michihiko and Hiroko Akiyama Suzan and Michael Alexander Forrest Alter Henry and Phillis Amble Richard Amdur and Daniela Wittmann Mr. and Mrs. H.K. Anders Carl and Judy Anderson Catherine M. Andrea Dr. Lyle and Shirley Andress Ernest and Suzanne Andrews Iulia Woods Andrews Ted and Ruth Aprill Charles and Vivienne Armentrout Thomas J. and Mary E. Armstrong Mr. L.E. Arnett Rudolf and Mary Arnheim Dr. Leslie Arwin Dr. Peter Ash Thomas and Susan Atkins Dan and Monica Atkins Donald and Shirley Axon Mr. and Mrs. Henry A. Bachofer, Jr. Drs. John and Lillian Back Wayne G. Baer Mrs. Reeve M. Bailey E. Altan Balta Donald and Ricarda Bandkau Dr. and Mrs. Fleming Barbour Mr. and Mrs. Johnny W. Barfield Mr. and Mrs. Martin Barrett Joan W. Barth

Mrs. T. Howe Bartholomew Dr. Alan R. Bass Mrs. Gerhard Bauer Ms. Margarete Baum Harold F. Baut Mrs. Sara A. Becker Nicholas W. and Barbara H. Beeson Dale and Joan Bell Barry and Patricia Belluci Alice R. Bensen Mr. James H. Benz Dr. Rosemary R. Berardi Helen V. Berg Esther W. Berger Reuben and Barbara Levin Bargman Mr. and Mrs. Lawrence Berlin Mr. and Mrs. Mark A. Bernhard Andrew H. Berry, D.O. Robert Hunt Berry Mr. and Mrs. Ralph Beuhler Bharat C. and Patsy A. Bhusman Roderick Bieber and Catherine McMichael Dr. and Mrs. John Bielawski Myron and Barbara Black Beverly Black Judy A. Blackmar Linda and Marshall Blondy Dr. Gary Bloomfield Ronald and Mimi Bogdasarian Mr. and Mrs. C. Richard Boland Jean and Lee Bollinger Mrs. Wallace J. Bonk Robert and Shirley Boone Mrs. Jack Borchardt Dr. and Mrs. Morris Bornstein Richard and Helen Bortfeld Mr. and Mrs. K.L. Bowman Drs. Laurence and Grace Boxer Dr. and Mrs. Ralph Bozell Enid R. Brahms Dr. Phyllis J. Brannan Dr. Ruth M. Brend Mark and Judith Bromberg Dr. and Mrs. Walter G. Brovins Mrs. Ruth A. Brown Mr. and Mrs. James L. Brown Larry and Tilly Brown Mr. and Mrs. Douglas Brown Donald R. and Ann D. Brundage William and Marit Bucknam Dr. Geoff Buckwalter Ms. Kathy Bugaski Bart Tichelaar and Chandra Buie Robert and Carolyn Burack Mr. and Mrs. John B. Burch Mr. and Mrs. Gilbert E. Bursley Ms. Joan Bush Lucile C. Buta Dan and Virginia Butler Mr. and Mrs. Robert S. Butsch Bev and Ross Campbell Shirley S. Campbell Mr. Dennis Caplis Mr. and Mrs. Vincent Carillot

Jim and Priscilla Carlson Mr. and Mrs. Thomas D. Carney Mr. and Mrs. Robert I. Carr Mr. and Mrs. Ezra Cassel Meline S. Cassidy Robert A. Castillo Dr. and Mrs. A.C. Cattell Mr. Jack Cederquist Steve and Linda Chaikin Bill and Susan Chandler Dr. and Mrs. Alfred Chang Ann T. Chapman Richard and Mignonette Cheng Mr. and Mrs. Halvor N. Christensen Ms. Jean S. Cione Mary-Jo Clapsadle Patty Clare Mrs. William S. Clarkson Dr. and Mrs. Charles B. Clavman Dorothy Burke Coffey Carl and Ian Cohen Phil Cole Mrs. Alene Collins Mrs. Morgan Collins Dr. and Mrs. John J. Collins, Jr. Mr. Graham H. Conger Dr. and Mrs. Richard Cooper Henry R. Coucke Raymond and Elizabeth Counsell Paul W. Creasy Ruth E. Cressman Mary C. Crichton Mr. James E. Crooks Luis Guerrero Crotte Mr. and Mrs. John Cummings Richard J. Cunningham Ianice and Donald Cutler Mr and Mrs David Cylkowski Dr. and Mrs. Harold Daitch Robert M. Dascola Karen and Gary Davidoff Ed and Judi Davidson Roy C. and Donna B. Davis Dr. Roger E. Davis Mr. and Mrs. Merle Davis Mr. and Mrs. David Dawson John and Jean Debbink Elizabeth Delaney Mr. and Mrs. Darko Desaty Raymond A. Detter Mr. and Mrs. Donald Devine Dr. Michael DiPietro and Alice Fishman Dr. Jack Distler Helen M. Dobson Karen Yamada and Gary Dolce Miss Dorothy K. Donahue Dean and Doris Douthat Ivo Drury Mary P. Du Bois Albrecht Duernhoefer Rhetaugh G. Dumas Dr. and Mrs. Theodore Dushane Dwight and Mary Ellen Eckler Ira Fisher and Beth Eisler

Ionene M. Eliasson Sol and Judith Elkin Beulah Elving Mr. and Mrs. H. Michael Endres Mr. and Mrs. Michael Enyart Stephen and Pamela Ernst Lawrence J. Ernst Margaret N. Everett Mrs. Chris Everhardus Mr. and Mrs. Robert G. Faber Mary K. Fancher Mr. and Mrs. John Feikens Ms. Sheila Feld Mrs. Robert S. Feldman Mogens Fenger James and Patricia Fienup Carol and Aaron Finerman Mr. and Mrs. Leland Finkbeiner Mrs. Carl H. Fischer Susan Fisher and John Waidley Mr. and Mrs. John W. Fisher Melvin and Karla Fishman Patricia Fitzgerald Priscilla Flotte Larry and Carol Flower Cherrill A. Flynn Kathleen Fojtik George and Kathryn Foltz Leo and Dianna Fox Mrs. Thomas Francis, Jr. Dorothy B. Frank Mr. and Mrs. Jarvis Franzblau Selma and Newton L. Freedman Otto W. and Helga B. Freitag Linda and Larry French James T. and Wendy Friedland Jane M. Friedman Elaine A. Friedman Eleanor I. Froehlich Gail Fromes Lois W. Gage Mr. and Mrs. Arthur Gallagher Bernard and Enid Galler Elkan and Zelda Gamzu David R. Ganser Larry and Hilma Geffen Dr. and Mrs. W. Gerler Robert and Marjorie German Charles and Andrea Gersh Irwin and Eeta Gershow Mr. and Mrs. Paul L. Giles Mrs. Sidney F. Giles Edward and Judith Glass Robert W. Glass Linda and Brooks Gleichert Edie Goldenberg Dr. and Mrs. Ronald E. Goldenberg Steve and Nancy Goldstein Mr. and Mrs. David N. Goldsweig Jesse E. and Anitra Gordon Dr. and Mrs. J.R.G. Gosling Barbara and Alec Gough Robert and Judy Gray

Dr. Robert and Mrs. Eileen Greenberger Linda and Richard Greene Dr. and Mrs. Wm. Gregory Mr. and Mrs. James J. Gribble Mr. and Mrs. David Griffenhagen Atlee and Margaret Grillot Dr. and Mrs. Alexander Grinstein Mr. Henry Morgan Grix Mrs. Rose Groak Linda N. Groat and Lawrence K. Stern Hedi Groenewold Laurie Gross Mr. and Mrs. Robert N. Grosse Lawrence and Esta Grossman Mrs. Eliazbeth S. Groves Cyril Grum and Cathy Strachan Martha Guenin Mr. and Mrs. Bert Haas George Hacskaylo Raymond R. Haggerty Dr. and Mrs. Owen G. Haig Allison Hale Louis and Wanda Halsey Margo Halsted Mr. and Mrs. Walter F. Hamilton, Jr. Becky and Fred Hankin Oliver E. Hanninen Carlos D. Hansen Rob and Nora Hansen Mr.and Mrs. George W. Harms Stephen G. and Mary Anna Harper Tim and Nancy Harrison Marie Hartwig Paul O. Harvey Ms. Margaret A. Harwick Dr. and Mrs. Robert Hayashi Mr. and Mrs. E.J. Hayes Professor Lorna M. Haywood Drs. John Heidke and Cynthia Straub Jeanne and Kenneth Heininger James and Ester Heitler Norma and Richard Henderson Mrs. Stanley H. Henry Dr. and Mrs. Ralph Herbert Mr. and Mrs. Ramon Hernandez Dr. and Mrs. Clark Herrington John and Norma Heyde Mrs. Emily F. Hicks Catherine and Robert Hightower Lynn M. Hill Mrs. G. T. Hillmer Mrs. Leonard E. Himler Mr. and Mrs. Ronald E. Hinterman Louise Hodgson James and Joan Hoffmeyer Carol Kramer Hohnke Ray and Peggy Holcomb Lee and Janet Hollmann Nicholas E. Holly Robert and Barbara Hooberman Ms. Rose Marie Hooper Mr. and Mrs. Harry Hopkins Mr. and Mrs. Phillip Horwitz Monica T. Houghton

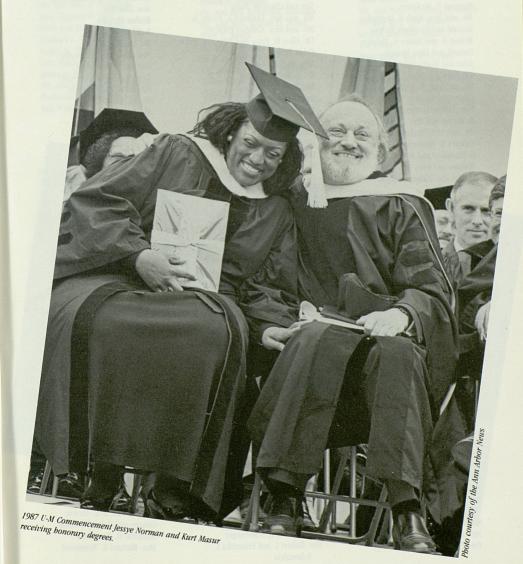
Nancy Houk Kenneth and Carol Hovey Ms. Sally Howe Mr. Douglas D. Howell Dr. and Mrs. Ralph M. Hulett Mr. and Mrs. Roger E. Hunt Ms. Hunt Dr. Teresa M. Hunt Eileen and Saul Hymans Kiyoshi Imada Bailie and Brenda Imber Mr. William Ingram Irving Inkeles Marilyn and J. Dale Jeffs Mr. and Mrs. Jerome Jelinek James C. and Baiba G. Jensen Russell Jenter Kathryn Telfer Johnson James M. Johnson, M.D. Dr. and Mrs. Joseph E. Johnson Mrs. Lisbeth Hildebrandt Johnson Mr. and Mrs. John Johnson Dr. and Mrs. James E. Jones Mr. and Mrs. Phillip S. Jones D. Pauline Jowsey Barbara Lynn Joyce Mary B. Kahn Linda Kartlick Franklin and Judith Kasle Barbara Rosenzweig Kasle Meral and Nick Kazan Lon and Marilee Kelly Dr. and Mrs. Charles C. Kelsey Mary L. Kemme Ruth and Norman Kemp Earl W. Kennedy Horst and Lottie Kesner S. Ketefian Donald F. and Mary A. Kiel Dr. Paul and Leah Kileny John S. King Sandra M. King Peter and Susan Klaas Shira and Steven Klein Cindy and Lewis Kleinsmith Mrs. R.J. Knight Dr. Sarah S. Knox Kay Delle Koch Mr. and Mrs. Dirk F. Kooiman Alan and Sandra Kortesoja Mr. and Mrs. L. Seelbach Kraft Edward and Lois Kraynak Ms. Lillian Krezel Syma and Phil Kroll Dr. Max J. and Ivah A. Kukler Hilda Kurtz Mr. and Mrs. Sol G. Kurtzman Anne-Marie and Anthony La Rocca Dr. Barbara J. LaHood and Archie Cameron Brown Ms. Janet Landsberg Richard and Neva Larson John and Ardith Laskowski Edward W. Lauer

Leo F. and Eileen R. Leary
David Lebenbom
Paul and Ruth Lehman
Mr. and Mrs. Edward Lenz
Dr. and Mrs. Morton B. Lesser
Steven A. Levine and Charlene B.
Gordon
Sheldon and Mary Lois Levy
Gloria and Ralph Lewis
Ed and Jennie Lieberman
Yi-Guang Lin and Sophia P. Lin
Mr. and Mrs. J.A. Livingston
Mary H. Long

Mr. and Mrs. Bruce Loughry
Jonathan D. Lowe and Beth
Denenberg
Mr. and Mrs. Raymond G. Luce
Lynn Bennett Luckenbach
Dr. John Barrett Ludlow, D.D.S.
John and Jane Lumm
Roberta Lutz
Frances Lyman
John J. Lynch III
Mr. and Mrs. Barton Lyon
Donald and Doni Lystra
Donald and Barbara MacCallum
Mary Egan MacDowell

Dr. and Mrs. Robert E. Lorey

John and Fe A. MacLean Susan E. Macias Gertrude Maglott Gregg and Merilee Magnuson Donald and Johanna Magoon Mr. Michael D. Mainguth Christina J. Maley Dr. and Mrs. Philip Margolis Sandra Stukan Marks Robert and Alice Marks Dr. and Mrs. William Martel Jeanette M. Martel Dr. Marion Marzolf



John and Nancy Mason H.L. Mason Matthew J. Mason and Renate Klass Mary and Chandler Matthews Robert and Susan Matz Ms. Maugh Mr. and Mrs. Donald C. May, Jr. Dr. and Mrs. Fred Maynard Chica McCabe Ernest and Adele McCarus Patricia Kaiser McCloud Dores McCree James and Lucille McCullough Mr. and Mrs. Stewart E. McFadden Mr. Stephen R. McKenny Mr. and Mrs. Ed W.G. McKinley Suzanne V. McKinley Mr. and Mrs. Keith S. McMullan Donald and Elizabeth McNair Robert E. and Nancy A. Meader Samuel and Alice Meisels John and Doris Melvin Dr. Harold L. Merchant Mr. and Mrs. R. Merlin Henry and Suzanne Meyer Mrs. Valerie D. Mever Professor and Mrs. Donald Meyer Mr. and Mrs. Herbert M. Meyers Delores R. Michael B. Saunders and Shirley K. Midyette William and Joan Mikkelsen Murial and William Mikulas Bonnie Miles Kristine Miller-Pinti Shirley and William Mirsky Mr. and Mrs. Franklin G. Moore Rosalie E. Moore Helen and Don Moray Mrs. Robert W. Moss Patricia R. Frohling and J. Herbert Mueller Dr. and Mrs. Gunder A. Myran Reverend Stephen Naas Gregory and Catherine Nazark Ianet L. Nelson Sharon and Charles Newman Mr. and Mrs. James K. Newton Dr. and Mrs. Ronald H. Nishiyama Laura Nitzberg Shirley and Martin L. Norton Patricia O'Connor Mr. and Mrs. James O'Neill Mrs. L. Lamont Okev Dr. and Mrs. William F. Old Gary and Judy Olson **Judith Olson** Mr. and Mrs. P.L. Olson David H. Owens Iane Owens Mr. and Mrs. James Packard William and Janet Paige Richard and Miranda Pao Mr. and Mrs. Manuel L. Papista David and Janet Parkes

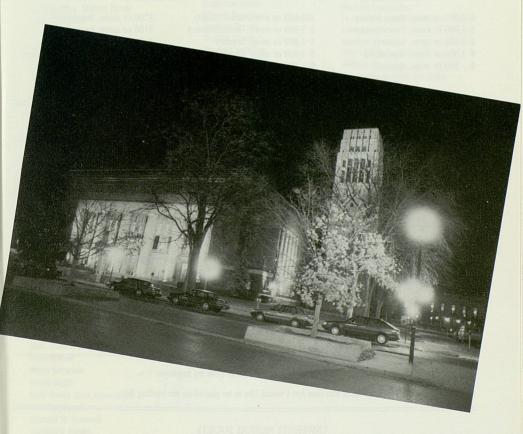
Mrs. Virginia B. Passon Mr. and Mrs. William A. Paton, Ir. Mr. and Mrs. Bruce Paxton Dr. and Mrs. M. Joseph Pearson Gamaliel Rurik Perez S Mr. and Mrs. Albert F. Petrosky Drs. Sharon and Joseph Petty **Eleanor Phillips** Judge and Mrs. Harry E. Pickering Jeffery A. Pike George and Louise Piranian Dave and Mary Pittman Scott Plakun Mr. and Mrs. Robert H. Plummer Mary Catherine Pollock Mr. and Mrs. George Pomey Jim and Charlotte Portz Mr. and Mrs. Clarence L. Pozza, Jr. Mr. and Mrs. Anthony Preketes Dr. Allen D. Price and Vivian M. Price Brigit Probst Mrs. Ruth Putnam Dr. G. Robina Quale Ms. Mary E. Quigley Drs. Norman and Norma Radin Leonard and Linda Radionoff Dr. and Mrs. S. Ramsburgh Rhoda Rankin Alfred and Jacqueline Raphelson Dr. and Mrs. Robert Rapp Stephen L. Rassi Hubert Rast Dr. and Mrs. M. Rayport Jean Razzoog Mr. and Mrs. Maxwell O. Reade Mr. and Mrs. Dennis Reffner Caroline Rehberg Rachel Resnick William and Patricia Rigot Mr. and Mrs. Joseph E. Rogers Richard K. Rohrer and Mary F. Drs. Dietrich and MaryAnn Roloff Bernard and Barbara Rosen Doctors Janet and Seymour R. Rosen William G. and Elinor B. Rosenberg Edie W. and Richard Z. Rosenfeld Professor Marilynn M. Rosenthal Leslie and Mark Rosenwasser Mr. Robert M. Rubin George and Matilda Rubin Dianne Rubin Laura and Robert Sabol Amy Saldinger Ms. June L. Salmi Michael and Anita Sandison Mr. Lewis I. Sappington Douglas and Wendy Scales Jochen and Helga Schacht Virginia Wise and Frederick Schauer Bo and Millie Schembechler Erich S. Schifter Mrs. Herbert E. Schlesinger Drs. Robert J. and Franziska I. Schoenfeld

Geraldine Scholl Shirley Schreidell Annette Schultz Albert and Susan Schultz Art and Mary Schuman Hendrik and Eileen Schuur Stephen W. Schweer and Christine A. Trautwein Mrs. Ralph E. Schweitzer Margaret Seabury Hugh Sebastian Geraldine Seeback Anne and Tom Segall John and Carole Segall Nancy and Larry Shalit Dr. and Mrs. J.N. Shanberge Ann Shannon Brahm Shapiro Kathleen A. Sheehy Dr. Linda B. Sherby Ned Shure and Jan Onder Ron and Sheila Silver Gene and Alida Silverman Donald and Susan Sinta Irma I. Sklenar Mr. Jurgen Skoppek Mrs. Beverly N. Slater William and Judy Sloan Dr. and Mrs. J. Bernard Sloan Dr. and Mrs. Frederic N. Smith Robert L. Smith and Karen Sayer Dr. and Mrs. Ralph H. Smith, Ir. Judith R. Smutek Mr. and Mrs. Richard Sneed Mr. and Mrs. Edmund S. Snyder Dr. and Mrs. Rodolfo Son Sandy and Ernest Sorini Evangeline M. Sparling Carol Spicer Stephen S. and Jane A. Stanton Mary Decker Staples Dr. and Mrs. William C. Stebbins Thomas O. and Jeanne D. Stock Mr. and Mrs. James Stokoe Mrs. Ruth B. Stone Mr. and Mrs. Daniel K. Struble Dr. and Mrs. Samuel Stulberg Ronald R. and Ruth V. Sutton Ms. Deborah K. Swanberg Neil and Chris Swanson Suzanne Tainter and Kenneth Bover Jean Kumiko Takeuchi Mr. and Mrs Peter Tarapata Thomas and Leslie Tentler Toby J. Teorey Vern and Bonnie Terpstra Norman and Catherine Thoburn Mr. and Mrs. William Thomas Mr. and Mrs. Bradley M. Thompson Mr. and Mrs. Ned Thomson Mr. and Mrs. D.L. Thorne George and Helen Timmons Marjorie M. Tompkins Mrs. Richard E. Townsend

Sarah Trinkaus Roni A. Tripodi Marion and Louis Trubshaw Roger S. Trunsky Irving and Barbara Tukel Laurelle and Warren Turski Nancy H. Udell Dr. and Mrs. Paul C. Unangst **Jeff and Rachel Urist** Professor Rose Vainstein Wayne and Doris Vanderwill Kathie Van Gunten Revnold Van-Til Chris and Deb Vanden Broek Barbara and James Varani Mr. and Mrs. A. Vartanian Mrs. Virginia O. Vass Chris and Kate Vaughan Leonard L. Veatch Isabel M. Vitale Mrs. Frederick I. Vogt James A. Wades Mr. and Mrs. Lawrence Waggoner Frederick R. Waidelich Tak Wakasugi

Robert Waldman and Leigh Sobetzer Kim Waldo John S. and Anne E. Walker Charles H. and Joanne M. Waller Arlene and Alan Walt Joseph C. Walters Marguerite E. Ward Neil and Carol Wasserman Dr. and Mrs. Alan Weamer Dr. and Mrs. Richard E. Weber Dr. and Mrs. Wendell W. Weber Edward C. Weber Joan M. Weber Dr. and Mrs. Myron Wegman Dr. and Mrs. Jerrold Weinberg Donna G. Weisman Dr. and Mrs. Lawrence Weisman Mr. and Mrs. Marvin D. Weiss Mary E. Welch Carol F. Westerman Julie and Jim Wheaton Mr. and Mrs. John D. Wheeler Barbara Tate Whipple Hilma E. Whipple

Rebecca S. Whitehouse David R Whitesell Mr. and Mrs. Leonard Wilcox, Jr. Ray and Twyla Williams Dr. and Mrs. Francis S. Williams Mr. and Mrs. L.R. Windecker Stephen B. and Danette Wineberg Dr. Lawrence D. and Mary L. Wise Mr. and Mrs. John R. Wiseman David and Lia Wiss I. Reimer Wolter, M.D. Victor and Nancy Wong **Barbara Wooding** Stewart and Carolyn Work Frances A. and Henry T. Wright Ernst Wuckert Mr. and Mrs. Theophile Wybrecht Dr. and Mrs. C.M. Wylie George and Elise Yellin Pat Yohev Mary Grace and Tom York Frances L. Young Professor and Mrs. John Young Paul and Yvonne Zenian Dr. and Mrs. George D. Zuidema



# The University Musical Society gratefully acknowledges:

Great Lakes Bancorp for partial underwriting of the 1988 "Messiah" concerts.

The Ford Motor Company for the use of a Lincoln Town Car during the 1988-89 season.

SKR Classical for partial underwriting of music scores for Festival Chorus.

**Business Firms** 



Dick Dunn receiving an award recognizing bis 30 years of service from Ken Fischer, UMS Board President John Reed and bead usber Bob Pratt

Individual Members

Phone: (313) 764-8489

### MEMBERSHIP CATEGORIES

# \$200 or more, Benefactors \$10,000 or more, Bravo Society \$10,000 or more, Bravo Society \$ 5,000 or more, Concertmasters \$ 5,000 or more, Concertmasters \$100 or more, Patrons \$ 2,000 or more, Leaders \$ 2,000 or more, Leaders \$ 50 or more, Donors \$ 1,000 or more, Guarantors \$ 25 or more, Sustaining \$ 500 or more, Guarantors \$ 25 or more, Sustaining \$ 500 or more, Guarantors \$ 25 or more, Sustaining Members \$ 500 or more, Sponsors \$ 500 or more, Sponsors ☐ I wish to join/continue in ENCORE with this tax-deductible gift. ☐ I wish to make an additional gift to ENCORE Name(s) \_\_\_ (Please list your name(s) exactly as you wish it to appear in the Musical Society gift programs.) \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ City \_\_\_ ☐ Enclosed is my check for \$\_\_\_\_\_\_, made payable to The University of Michigan. ☐ Please charge to my Visa/Mastercard (For contributions of \$50 or more) \$\_\_\_\_\_ Name as it appears on card \_\_\_\_\_ ☐ My company will match this gift; enclosed is a completed form from my employer. ☐ I am not able to join ENCORE at this time but I would like to be placed on the mailing list.

**UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY** 

Burton Memorial Tower, Ann Arbor, Michigan 48109-1270

#### Special recognition and thanks to the following UMS ushers with 10 or more years of service:

Andrew Anderson Rosemary Lewis Norman McIver Ann Munster and Dick Dunn for 30 years of service!

#### Special thanks to:

Afternoon Delight Robert and Judy Dow Alexander Ann Arbor Convention and Visitors Bureau Ann Arbor Inn Bell Tower Hotel Dr. and Mrs. Marvin Brode **Jean Campbell** Campus Inn Dascola Barbers Dom Bakeries Thomas Ellis Margaret Fisher Carole Flax Segall Frieze Media Service Mr. and Mrs. Peter M. Heydon Cynthia Kabza Katherine's Catering Howard King **Kolossos Printing** Kroger Company at Broadway Kroger Company at Green Kroger Company at Packard Kroger Company at Washtenaw Dan Latterner Terry Linden William C. Martin Jerry May Gerlinda Melchiori Wilbur Pierpont Main Street Area Association Monahan's Seafood Market Marty's Men's Wear Marilyn Mason Brown Mrs. Valerie D. Meyer **Hubert Rast** Maya Sayarino David Smith State Street Area Association Lois Stegeman Edward D. Surovell

Raymond Tanter

Conference Center Tom Thompson

Scott Terrill and Oxford

#### UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY

#### **Board of Directors**

John W. Reed, *President*David B. Kennedy, *Vice President*Thomas E. Kauper, *Secretary*Norman G. Herbert, *Treasurer* 

Robert G. Aldrich James J. Duderstadt Richard L. Kennedy Patrick B. Long Judythe R. Maugh John D. Paul John Psarouthakis Ann S. Schriber Herbert E. Sloan

#### **Advisory Committee**

Ann S. Schriber, Chairman

Catherine Arcure Charles Borgsdorf Barbara Bryant **Bradley Canale** Sandra Connellan Katharine Cosovich Elena Delbanco Anne Duderstadt Judy Fry Joann Gargaro **Jovce Ginsberg** Anne Glendon Charles Hills Stuart Isaac Janet Jeffries Frances Jelinek Shirley Kauper Howard King Lynn Luckenbach Carl Lutkehaus Alan Mandel Ingrid Martin Charlotte McGeoch Ioan Olsen Agnes Reading Dorothy Reed Sally Rogers Alice Vining Raven Wallace Mary White Sally White Shelly Williams

## University Choral Union and Festival Chorus

Donald T. Bryant Stephen L. Bryant Nancy Hodge Neal Kurz

#### Staff

Kenneth C. Fischer, Executive Director

Sally A. Cushing Administrative Assistant Leilani Denison Box Office Coordinator Barbara L. Ferguson Program Editor Michael L. Gowing Box Office Administrator Michael Kondziolka Promotion and Production Coordinator Matthew Levy Box Office Coordinator William Orr Computer Systems Specialist Laura Rosenberg Artistic Advisor Director Special Projects Robin Stephenson Drent, Promotion Director Pamela S. Teeple, Development Assistant Carol G. Wargelin, Artistic Administrator/Concert Production Administrator Lorna I. Young, Development Assistant

Students Assistants:

Sara Billmann Michele Mustert Susan Natan Karen Paradis Annette Sievert Clare Stollak Trevor Young

Graphic Design: by Margot Campos Printed by White Pine Inc.





At Home Autor.

SUROVELL CO. / REALTORS

Our enthusiastic applause to the University Musical Society and this 96th May Festival!



by Jerome Lawrence, Robert E Lee and Jerry Herman

Directed by Jan Koengeter Musical Direction by Jon Krueger

May 10-13, 1989, 8 p.m. Saturday Matinee, 2 p.m.

□AT THE POWER CENTER□

Ticket Information, 662-7282





Patrons' Preview Performance May 9, 1989 — 6:00 p.m.

# WELCOME BACK!

Here's to a second magnificent May Festival with Kurt Masur and the Leipzig Gewandhaus Orchestra.

Best Wishes
Clyde Oil

# MAY PROTING



CLASSIC STYLE

311 South State Street, Ann Arbor



UNCOMMON SERVICE

3621 Maple Road, Birmingham





Ballet Theatre School

548 Church

Ann Arbor

662-2942

### Daily classes in classical Russian ballet:

Children (3–12) Adults (12–adult) Pre-ballet (3–5) Levels 1–5

Elementary (5–7) Supported Adage Levels 1, 2 (7–9) Men's Class

Levels 1, 2 (9–12) Pointe Variations

Home of the Ann Arbor Ballet Theatre

# the bagpiper

1200 SOUTH UNIVERSITY ANN ARBOR, MI 48104

# the bagpiper

1200 SOUTH UNIVERSITY ANN ARBOR, MI 48104

# the bagpiper

1200 SOUTH UNIVERSITY ANN ARBOR, MI 48104



# "A great library contains the diary of the human race" — George Dawson

## Enroll me in the Friends of the University Library:

- ☐ \$1,000+ Benefactor
- ☐ \$100 Donor
- S500 Sponsor
- ☐ \$50 Subscriber

- ☐ \$250 Patron
- ☐ \$10 Student

Name

Address

State Zip\_

Return to: Friends of the University Library, 205 Hatcher Graduate Library, The University of Michigan, Ann Arbor, MI 48109-1205. Checks only please, payable to University of Michigan Library.

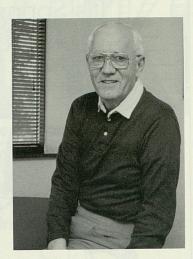
Join the Friends of the University of Michigan Library.

Help support an outstanding collection, and preserve rare and valuable materials.



McAuley Prostate Care

# "Don't take prostate cancer for granted. Early detection probably saved my life."



-Gerhardt Hoyer, Canton, Mich.

**Fact:** Prostate cancer is the second most common cause of death due to cancer in men. Early detection and treatment may increase the chances of survival from this disease.

Because early prostate cancer usually has no symptoms, men over 50 should have a rectal exam every year, as recommended by the American Cancer Society, and a prostate ultrasound and prostate-specific blood test when recommended by a doctor.

The newly opened **McAuley Prostate Care** offers the most comprehensive, state-of-the-art services to detect prostate cancer and other prostate diseases. Because of its pioneering research in the use of prostate ultrasound and the number of patients diagnosed and treated, Catherine McAuley Health Center in Ann Arbor is recognized as an international leader in research on and treatment of prostate cancer.

For more information about prostate diseases and the services of McAuley Prostate Care, call (313) 572-2468.





Congratulations to the
University Musical Society
for its surpassing excellence in
preserving and enriching our appreciation
of the world's great musical heritage.

We know the value of performance. Because at Parke-Davis we strive every day to perfect our talents. And that's why some of the most enduring contributions are coming out of the pharmaceutical laboratories of Parke-Davis in Ann Arbor.

Together we can keep our community working and growing in close harmony.

### Your FAMILY HISTORY

Transform your family's memories, stories, & photographs into a permanent book for your descendants. Write Joe Clayton or call him at 313-426-2431.

After Thoughts, Inc. 4174 Woodland Dr., Ann Arbor MI 48103



Ann Arbor's premier natural foods restaurant

# SEVA and market

Seva restaurant offers breakfast, lunch & dinner • Specialty Beers & Wine • Carry-out & Catering 314 E.Liberty Open 7 days

662-1111 • restaurant

Ann Arbor's most complete selection of vitamins & herbs at discount prices • natural skin & hair care, massage & essential oils

# WQR5

FM 105 / Detroit

The Classical Music Station

# French Bicentennial Music Celebration

Celebrate the bicentennial of the French Revolution with this series of four Festival concerts featuring great French music and culminating on Bastille Day with a gala concert in Hill Auditorium.

July 8: ANN ARBOR CANTATA SINGERS, Bradley Bloom, director, with organists MARILYN MASON and MICHELE JOHNS. Music by Vierne, Widor, and others, including rarely performed works for choir and two organs. First Congregational Church.

July 10: The six-member LO JAI ENSEMBLE from France performs traditional French folk music from the baroque period on original instruments. An official event of the Committee on the Bicentennial of the French Revolution. UM Museum of Art.

July 12: Distinguished English organist GUY OLDHAM performs keyboard music of Louis Couperin, including the first performance in modern times of a Couperin manuscript discovered by Mr. Oldham. First Congregational Church.

July 14 - Bastille Day: THE CHICAGO BRASS QUINTET joins organist MARILYN MASON in a gala Bastille Day concert. All-French program including a resounding finale with the impressive Hill organ. Hill Auditorium.

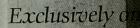
All performances begin at 9:00 p.m. and will last approximately 60 minutes.

Bicentennial Button \$15 Available in advance only, includes admission to all four concerts at half price. Individual tickets available at the door on the night of the performance, only.

Call for a Bicentennial Button or for a Summer Festival brochure
747-2278

Ann Arbor Festival

A Season of Splendor June 23 - July 15





# ANNE SOPHIE MUTTER

New Releases



CD/LP/MC 419 241-2/-1/-4



CD 423 696-2

© 1989 DG/Polygram Records Inc.

Available soon:
Ludwig van Beethoven
The String Trios
Anne-Sophie Mutter, violin
Bruno Giuranna, viola
Mstislav Rostropovich, cello

6





How enchanting our designer fashions are! Beautiful at garden parties, dancing under the stars, romancing.

# Jacobson's

MACOMB CENTER FOR THE PERFORMING ARTS Experience our exciting new season. . .

# MAME no, no nanette Romeo & Juliet Carmen and many more!

MACOMB CENTER
For The Performing Arts

Tickets for 89-90 Season go on sale July 13, 1989
For more information call our box office at 286-2222

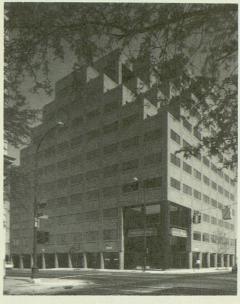
FOLITIO	ellilollilo	illorredii	Oui Dox o	IIICC GI 200 222		
Please	send me h	Vacomb	Center's	1989-90 Season	brochure:	
NAME						
ADDRESS						
MUNICIO						

Mail to: Macomb Center for the Performing Arts 44575 Garfield Rd., Mt. Clemens, Ml 48044

#### HOBBS +BLACK ASSOCIATES Architects, Planners & Interior Designers

100 N. State Street Ann Arbor, Michigan 48104 (313) 663-4189

215 S. Washington, Suite 120 Lansing, Michigan 48933 (517) 484-4870



One North Main, Ann Arbor Winner, 1989 Showcase of Excellence Construction Association of Michigan



Ross Roy Headquarters, Bloomfield Hills, Winner, 1989 Showcase of Excellence Construction Association of Michigan



Please note the following change in this evening's performance:

Siegfried Jerusalem, tenor, replaces Vinson Cole in this performance of Mendelssohn's *Die erste Walpurgisnacht* 

Siegfried Jerusalem, a native of Oberhausen, Germany, began as a bassoonist, but his singing career soon gained preeminence. By 1976 he was singing Lohengrin in Darmstadt and Aachen, and in 1977 he made his Bayreuth Festival debut as Froh, with subsequent appearances there as Lohengrin, Parsifal, and Walther in *Die Meistersinger*. Last summer, Mr. Jerusalem did his first young Siegfried in Bayreuth and this year portrays the tragic hero in *Götterdämmerung*. 1978 saw his debut with Berlin's Deutsche Oper, and he is now its leading tenor. He has also sung at the Vienna State Opera, La Scala, Covent Garden, and at the Paris and Stuttgart houses. In addition to his Wagnerian portrayals, he has performed leading roles in *Die Zauberflöte*, *Fidelio*, *Eugene Onegin*, *Tales of Hoffmann*, *Der Freischütz*, Korngold's *Violanta*, and Penderecki's *Paradise Lost*.

Mr. Jerusalem bowed at New York's Metropolitan Opera House in 1980 as Lohengrin. He returned in 1987 to do Loge in *Das Rheingold* and is currently singing that role at the Metropolitan. Earlier in the season he performed Mozart's Idomeneo, and his young Siegfried is scheduled for the Metropolitan's 1990 "Ring" cycle.

Siegfried Jerusalem has collaborated with such eminent conductors as Kurt Masur, Georg Solti, Carlo Maria Giulini, Seiji Ozawa, Claudio Abbado, and Wolfgang Sawallisch. In addition to his operatic performances, Mr. Jerusalem has sung on the world's concert stages in works that include Beethoven's Ninth Symphony and Missa Solemnis, Mahler's Eighth Symphony and Das Lied von der Erde, the Requiems of Verdi and Berlioz, Strauss's Die ägyptische Helena, Bruckner's Mass in f minor and Te Deum, and Dvorak's Stabat Mater.

Mr. Jerusalem's recordings are found on the Ariola, EMI, Decca, Philips, and Eurodisc labels. His appearance this evening marks his Ann Arbor debut.

Please retain your program booklet for all subsequent May Festival performances. Thank you.